Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1122/2009

od 30. studenoga 2009.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 u pogledu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, u okviru programa izravne potpore za poljoprivrednike predviđenih u navedenoj Uredbi, kao i za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu višestruke sukladnosti u okviru programa potpore predviđenog za sektor vina

(SL L 316, 2.12.2009., str. 65)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba Komisije (EU) br. 146/2010 od 23. veljače 2010.	L 47	1	24.2.2010
►**M2**	Uredba Komisije (EU) br. 173/2011 od 23. veljače 2011.	L 49	16	24.2.2011
►**M3**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1368/2011 od 21. prosinca 2011.	L 341	33	22.12.2011
►**M4**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 666/2012 od 20. srpnja 2012.	L 194	3	21.7.2012
►**M5**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 937/2012 od 12. listopada 2012.	L 280	1	13.10.2012
►**M6**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 129/2013 od 14. veljače 2013.	L 44	2	15.2.2013
►**M7**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 393/2013 od 29. travnja 2013.	L 118	15	30.4.2013
►**M8**	Uredba Komisije (EU) br. 426/2013 od 8. svibnja 2013.	L 127	17	9.5.2013

Ispravio:

►**C1** Ispravak, SL L 246, 17.9.2013, str. 3 (1122/2009)

▼B

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1122/2009

od 30. studenoga 2009.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 u pogledu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, u okviru programa izravne potpore za poljoprivrednike predviđenih u navedenoj Uredbi, kao i za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu višestruke sukladnosti u okviru programa potpore predviđenog za sektor vina

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ([1]), a posebno njezine članke 85x. i 103za. u vezi s njezinim člankom 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni Uredbi (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003, a posebno njezin članak 142. i točke (b), (c), (d), (e), (h), (k), (l), (m), (n), (o), (q) i (s),

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 73/2009, kojom se stavlja izvan snage i zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003., uvode se zajednička pravila za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i određeni programi potpore za poljoprivrednike; izmjenjuju se Uredbe (EEZ) br. 2019/93, (EZ) br. 1452/2001, (EZ) br. 1453/2001, (EZ) br. 1454/2001, (EZ) br. 1868/94, (EZ) br. 1251/1999, (EZ) br. 1254/1999, (EZ) br. 1673/2000, (EEZ) br. 2358/71 i (EZ) br. 2529/2001 i uvode brojne izmjene u programu jedinstvenih plaćanja i u nekim drugim programima izravnih plaćanja. Istovremeno se dotičnom Uredbom od 2010. ukidaju brojni programi izravnih plaćanja. Osim toga tom se Uredbom uvode brojne izmjene sustava prema kojima se izravna plaćanja poljoprivredniku, koji ne ispunjava određene uvjete u području javnog zdravlja, zdravlja životinja i bilja, okoliša i dobrobiti životinja („višestruka sukladnost”), mogu umanjiti ili isključiti.

(2) Programi izravnih plaćanja prvi se put uvode kao posljedica reforme zajedničke poljoprivredne politike godine 1992. i dalje razvijaju u sklopu kasnijih reformi. Ti programi podliježu integriranom administrativnom i kontrolnom sustavu (dalje u tekstu „integrirani sustav”). Taj sustav, na način utvrđen Uredbom Komisije (EZ) br. 796/2004 od 24. travnja 2004. o detaljnim pravilima za provedbu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava predviđenih

([1]) SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

▼B

Uredbom Vijeća (EZ) br. 1782/2003 i Uredbom Vijeća (EZ) br. 73/2009, te za provedbu višestruke sukladnosti predviđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 479/2008 ([1]), pokazao se učinkovitim i uspješnim sredstvom za provedbu programa izravnih plaćanja. Uredba (EZ) br. 73/2009 predstavlja daljnji razvoj dotičnog integriranog sustava.

(3) Uzimajući u obzir izmjene izravnih plaćanja koje se uvode Uredbom (EZ) br. 73/2009, primjereno je staviti izvan snage i zamijeniti Uredbu (EZ) br. 796/2004, pri čemu se nova Uredba treba temeljiti na načelima iz Uredbe (EZ) br. 796/2004. Istovremeno je, zbog uključivanja sektora vina u Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007, primjereno zamijeniti upute na Uredbu Vijeća (EZ) br. 479/2008 ([2]) iz Uredbe (EZ) br. 796/2004 uputama na Uredbu (EZ) br. 1234/2007. Zbog usklađenosti neke odredbe Uredbe (EZ) br. 796/2004 treba uključiti u Uredbu Komisije (EZ) br. 1120/2009 ([3]), kojom se stavlja izvan snage i zamjenjuje Uredba Komisije (EZ) br. 795/2004 od 21. travnja 2004. o detaljnim pravilima za provedbu programa jedinstvenih plaćanja predviđenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 1782/2003. o zajedničkim pravilima za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o uvođenju određenih programa potpore poljoprivrednicim ([4]).

(4) Uredbom (EZ) br. 73/2009 ostavlja se državama članicama mogućnost izbora s obzirom na primjenu nekih programa potpore predviđenih navedenom Uredbom. Zbog toga se ovom Uredbom trebaju propisati odredbe za administriranje i kontrolu u državama članicama, uzimajući u obzir njihov mogući izbor za uključivanje u određene programe potpore. Mjerodavne odredbe ove Uredbe primjenjuju se stoga samo u onoj mjeri koja je u skladu s odabirom koji su države članice napravile.

(5) Uredbom (EZ) br. 73/2009 predviđaju se, u sklopu uvjeta za višestruku sukladnost, neke obveze država članica, na jednoj strani, i pojedinačnih poljoprivrednika, na drugoj strani, u vezi s održavanjem trajnih pašnjaka. Potrebno je utvrditi detalje za određivanje omjera trajnih pašnjaka i poljoprivrednog zemljišta, koji treba održavati te propisati pojedinačne obveze koje treba poštovati svaki poljoprivrednik kada se utvrdi da se taj omjer smanjuje na štetu trajnih pašnjaka.

(6) Kako bi se osigurale učinkovite kontrole i spriječilo podnošenje više zahtjeva za potporu pri različitim agencijama za plaćanja unutar jedne države članice, države članice trebaju predvidjeti jedinstven sustav evidentiranja identiteta poljoprivrednika koji podnose zahtjeve za potporu u sklopu integriranog sustava.

(7) Potrebna su detaljna pravila u vezi sa sustavom za identifikaciju poljoprivrednih parcela kojima upravljaju države članice u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 73/2009. U skladu s tom

([1]) SL L 141, 30.4.2004., str. 18.
([2]) SL L 148, 6.6.2008., str. 1.
([3]) SL L 316, 2.12.2009., str. 1.
([4]) SL L 141, 30.4.2004., str. 1.

▼B

odredbom treba koristiti tehnike računalnoga geografskog informacijskog sustava (GIS). Treba razjasniti na kojoj razini sustav treba djelovati kao i razinu detalja podataka dostupnih pomoću GIS-a.

(8) Kako bi osigurale pravilnu provedbu programa jedinstvenih plaćanja, što je predviđeno u glavi III. Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice moraju uvesti sustav za identifikaciju i prijavu koji omogućuje sljedivost prava na plaćanja i, među ostalim, unakrsnu provjeru površina prijavljenih za program jedinstvenih plaćanja s pravima na plaćanja dostupnim svakom poljoprivredniku te između različitih prava na plaćanja kao takvih.

(9) Praćenje pridržavanja različitih obveza višestruke sukladnosti zahtijeva uspostavu kontrolnog sustava i primjerenih umanjenja. Zbog toga različita tijela u državama članicama moraju dostaviti podatke o zahtjevima za potpore, kontrolnim uzorcima, rezultatima kontrola na terenu itd. Treba utvrditi osnovne elemente takvog sustava.

(10) Zbog pojednostavljenja državama članicama treba omogućiti donošenje odluke o tome da su svi zahtjevi za potporu u skladu s glavama III. i IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009 obuhvaćeni jedinstvenim zahtjevom.

(11) Države članice moraju poduzeti potrebne mjere kojima se omogućuje pravilno djelovanje integriranog sustava kada je više agencija za plaćanja odgovorno za istog poljoprivrednika.

(12) Kako bi se osigurale učinkovite kontrole treba istovremeno prijaviti sve oblike uporabe površine i dotičnih programa potpore. Zbog toga treba propisati podnošenje jedinstvenog zahtjeva za potpore koji obuhvaća sve zahtjeve za potporu po površini. Osim toga, obrazac jedinstvenog zahtjeva za potporu moraju podnijeti, ako raspolažu poljoprivrednom površinom, poljoprivrednici koji ne podnose zahtjev za potpore podložne jedinstvenom zahtjevu. Međutim, primjereno je državama članicama omogućiti da poljoprivrednike oslobode te obveze ako su ti podaci već dostupni tijelima uprave.

(13) Kako bi omogućile pravodobnu obradu i kontrolu zahtjeva, države članice moraju odrediti rok za podnošenje jedinstvenog zahtjeva koji ne smije prekoračiti 15. svibnja. Zbog posebnih klimatskih uvjeta u Estoniji, Latviji, Litvi, Finskoj i Švedskoj, tim državama članicama treba dopustiti da odrede kasniji datum koji ne smije prekoračiti 15. lipnja. Osim toga, na istoj pravnoj osnovi treba predvidjeti odstupanje za pojedinačne primjere u budućnosti ako bi to bilo potrebno zbog klimatskih uvjeta u određenoj godini.

(14) U jedinstvenom zahtjevu poljoprivrednik mora prijaviti ne samo površinu koju koristi za poljoprivredne svrhe nego i svoja prava na plaćanja kao i sve podatke potrebne za utvrđivanje prava na potporu. Međutim, primjereno je državama članicama omogućiti odstupanje od nekih obveza ako prava na plaćanja koja treba dodijeliti u određenoj godini još nisu konačno utvrđena.

▼B

(15) Zbog pojednostavljenja postupaka za podnošenje zahtjeva i u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009 treba osigurati u najvećoj mogućoj mjeri da države članice poljoprivrednicima dostavljaju unaprijed utvrđene podatke.

(16) Jedinstveni zahtjev treba sadržavati podatke o posebnoj potpori i sve specifične podatke u vezi s uzgojem konoplje, orašastih plodova, krumpira za proizvodnju škroba, sjemena, pamuka, voća i povrća, a oni se podnose zajedno u jedinstvenom zahtjevu ili, prema potrebi, kasnije zbog prirode podataka. Osim toga, treba predvidjeti da se u obrascu jedinstvenog zahtjeva prijavljuju površine za koje nije tražena nikakva potpora. Ovisno o vrsti uporabe može biti korisno raspolagati detaljnim podacima iz kojih je vidljivo zbog čega neke vrste uporabe treba prijaviti odvojeno, a druge samo navesti u jednoj rubrici. Međutim, u slučajevima ako države članice već dobivaju takvu vrstu podataka, potrebno je dopustiti mogućnost odstupanja od tog pravila.

(17) Da bi se osiguralo učinkovito praćenje svaka država članica treba dodatno odrediti minimalnu veličinu poljoprivrednih parcela koje mogu biti predmetom zahtjeva za potporu.

(18) Da bi se poljoprivrednicima omogućilo planiranje uporabe površine uz najveću moguću fleksibilnost, treba im dopustiti izmjenu jedinstvenih zahtjeva do datuma kad se uobičajeno obavlja sjetva, pod uvjetom da poštuju sve zahtjeve različitih programa potpore kao i to da ih ni nadležno tijelo još nije obavijestilo o pogreškama u jedinstvenom zahtjevu, niti ih je službeno obavijestilo o kontrolama na terenu kojima se utvrđuju nepravilnosti u vezi dijela na koji se odnosi izmjena. Nakon izmjene treba predvidjeti mogućnost prilagodbe odgovarajućih popratnih dokumenata ili ugovora koje treba priložiti.

(19) Za učinkovito administriranje ključno je pravodobno podnošenje zahtjeva za povećanje vrijednosti ili dodjelu prava za plaćanja u sklopu programa jedinstvenih plaćanja. Prema tome države članice moraju odrediti rok za podnošenje zahtjeva koji ne smije prekoračiti 15. svibnja. Zbog pojednostavljenja postupaka državama članicama treba omogućiti donošenje odluke o tome da se zahtjev može podnijeti zajedno s jedinstvenim zahtjevom. Zbog toga treba Estoniji, Latviji, Litvi, Finskoj i Švedskoj dopustiti da odrede kasniji datum koji ne smije prekoračiti 15. lipnja.

(20) Kada se država članica odluči za primjenu različitih programa potpore za stoku, potrebno je donijeti zajedničke odredbe o detaljima koji se uključuju u zahtjeve za dodjelu potpore za stoku.

(21) U skladu s člankom 117. Uredbe (EZ) br. 73/2009, premije u sklopu programa potpore za goveda mogu se platiti samo za životinje koje su pravilno identificirane i prijavljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. srpnja 2000. o uspostavi sustava za identifikaciju i registraciju

▼B

goveda i u vezi s označivanjem govedine i proizvoda od govedine i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 820/97 ([1]). Stoga poljoprivrednici koji podnose zahtjeve u sklopu dotičnih programa potpore moraju imati pravodoban pristup mjerodavnim informacijama.

(22) Potpora za proizvođače šećerne repe i trske, odvojeno plaćanje za šećer i odvojeno plaćanje za voće i povrće po svojoj naravi nisu povezani s poljoprivrednom površinom, stoga se na te programe plaćanja ne primjenjuju odredbe u vezi s jedinstvenim zahtjevom. Zbog toga je potrebno propisati primjeren postupak za podnošenje zahtjeva.

(23) Potrebno je utvrditi dodatne uvjete za zahtjev za posebnu potporu u skladu s člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009 osim plaćanja po površini i plaćanja za stoku. Zbog moguće raznovrsnosti posebnih mjera potpore, od posebne je važnosti da poljoprivrednik dostavi sve podatke potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti. Zbog praktičnih razloga državama članicama treba dopustiti da zatraže popratne dokumente nakon datuma koji treba odrediti za podnošenje zahtjeva.

(24) U slučaju primjene članka 68. stavka 1. točke (e) Uredbe (EZ) br. 73/2009, poljoprivrednici nisu korisnici, nego su korisnici uzajamni fondovi koji su poljoprivrednicima nadoknadili njihov ekonomski gubitak. Potrebno je utvrditi posebne uvjete za zahtjev za potporu uzajamnim fondovima koji obuhvaćaju podatke potrebne za utvrđivanje njihove prihvatljivosti za plaćanje.

(25) Potrebno je uspostaviti opći okvir za uvođenje pojednostavljenih postupaka u sklopu komunikacije između poljoprivrednika i tijela država članica. Tim okvirom posebno treba predvidjeti mogućnost uporabe elektroničkih sredstava. Potrebno je, međutim, zajamčiti da su tako obrađeni podaci u potpunosti pouzdani i da se ti postupci provode bez diskriminacije među poljoprivrednicima. Da bi se pojednostavilo administriranje, kako za poljoprivrednike tako i za nacionalna tijela, potrebno je nacionalnim tijelima omogućiti da zatraže izravno od izvora informacija, a ne od poljoprivrednika, popratne dokumente koji su nužni za provjeru prihvatljivosti za određena plaćanja.

(26) Kada zahtjevi za potporu sadrže očite pogreške potrebno je omogućiti njihov ispravak u bilo kojem trenutku.

(27) Potrebno je utvrditi pravila za postupanje u situacijama kad je zadnji datum za podnošenje različitih zahtjeva, dokumenata i izmjena državni praznik, subota ili nedjelja.

(28) Neophodno je poštovanje rokova za podnošenje zahtjeva za potpore, izmjenu zahtjeva za potporu po površini i za sve popratne dokumente, ugovora ili izjava da bi se nacionalnim upravama omogućilo planiranje i, shodno tome, provedba učinkovitih kontrola u vezi s pravilnošću zahtjeva za potpore. Zbog

([1]) SL L 204, 11.8.2000., str. 1.

▼B

toga treba odrediti rokove u kojima se prihvaćaju zahtjevi podneseni nakon roka. Nadalje, potrebno je primijeniti umanjenje da bi se poljoprivrednici potakli na poštovanje rokova.

(29) Pravodobno podnošenje zahtjeva poljoprivrednika za prava na plaćanja ključno je zemljama članicama za pravodobno utvrđivanje prava na plaćanja. Stoga podnošenje tih zahtjeva nakon roka treba dopustiti samo unutar istog dodatnog roka koji vrijedi za podnošenje nakon roka svih drugih zahtjeva za potpore. Treba također primijeniti stopu umanjenja koja bi sprečavala kašnjenje, osim ako kašnjenje nije posljedica više sile ili iznimnih okolnosti.

(30) Poljoprivrednicima treba omogućiti da u bilo kojem trenutku smiju povući svoje zahtjeve za potporu, ili dio tih zahtjeva, pod uvjetom da nadležno tijelo još nije obavijestilo poljoprivrednika o pogreškama u zahtjevu za potporu ili službeno ga obavijestilo o kontroli na terenu.

(31) Potrebno je učinkovito pratiti poštovanje odredaba o programima potpore kojima se upravlja u sklopu integriranog sustava. U tu svrhu te u svrhu usklađivanja praćenja u svim državama članicama, treba detaljno odrediti kriterije i tehničke postupke za provedbu administrativnih kontrola i kontrola na terenu koje se odnose na kriterije prihvatljivosti za programe potpore i obveze višestruke sukladnosti. Za praćenje je ključna mogućnost obavljanja kontrola na terenu. Ako poljoprivrednik ne dopušta obavljanje takvih kontrola, dotične zahtjeve treba odbaciti.

(32) Najavu kontrola na terenu u vezi prihvatljivosti ili višestruke sukladnosti treba dopustiti samo u slučaju kad to ne ugrožava kontrole, a u svakom slučaju treba odrediti primjerene rokove. Osim toga, kada posebni sektorski propisi za akte ili norme u sklopu višestruke sukladnosti određuju nenajavljene kontrole na terenu, te propise treba poštovati.

(33) Potrebno je donijeti odredbe da države članice, prema potrebi, trebaju kombinirati različite vrste kontrola.

(34) Treba donijeti odredbe za učinkovito otkrivanje nepravilnosti tijekom administrativnih kontrola, posebno u pogledu sadržaja unakrsnih provjera. Nepravilnosti treba nadzirati bilo kojim primjerenim postupkom.

(35) Za vrijeme unakrsnih provjera česta je pogreška neznatno prekoračenje u prijavi ukupne poljoprivredne površine u sklopu referentne parcele. Kad je referentna parcela predmet zahtjeva za potporu dvojici ili većem broju poljoprivrednika koji podnose zahtjev za potporu u sklopu istog programa potpore i kada je ukupna prijavljena površina veća od poljoprivredne površine za razliku koja je unutar dopuštenog odstupanja određenog za mjerenje parcela, zbog pojednostavljenja državama članicama treba dopustiti mogućnost određivanja razmjernog smanjenja dotičnih površina. Međutim, dotičnim poljoprivrednicima treba omogućiti pravo žalbe na takvu odluku.

▼B

(36) Ako država članica iskoristi mogućnost u skladu s člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i dodijeli plaćanja za površine ili stoku, primjereno je koristiti isti stupanj kontrole kao za druga plaćanja po površini i plaćanja za stoku. Za druge posebne mjere potpore korisnici se smatraju odvojenom populacijom i podliježu posebnom minimalnom stupnju kontrole.

(37) Potrebno je odrediti minimalni broj poljoprivrednika kod kojih se obavlja kontrola na terenu, a u sklopu različitih programa potpore. Kada se država članica odluči za primjenu različitih programa potpore za stoku, treba predvidjeti integrirani pristup temeljen na gospodarstvu za poljoprivrednike koji podnose zahtjeve za potporu u sklopu tih programa.

(38) U slučaju otkrivanja znatnih nepravilnosti i neusklađenosti treba povećati opseg kontrola na terenu za tekuću i/ili sljedeću godinu da bi se postigla prihvatljiva razina sigurnosti u pogledu pravilnosti dotičnih zahtjeva za potpore. Proširenje uzorka, ako se odnosi na višestruku sukladnosti, mora se usmjeriti na dotične akte ili norme.

(39) Kontrole na terenu kod poljoprivrednika koji podnose zahtjeve za potpore ne moraju se obaviti na svakoj pojedinačnoj životinji ili poljoprivrednoj parceli. U određenim slučajevima mogu se obaviti i kontrole na temelju uzoraka. Kada je to dopušteno uzorak treba povećati do razine kojom se jamči pouzdanost i reprezentativnost uzorka s obzirom na razinu sigurnosti. U nekim će slučajevima kontrole uzorak možda trebati povećati do potpune kontrole svih parcela i životinja. Države članice trebaju odrediti kriterije za izbor uzorka koji treba provjeriti.

(40) Uzorak minimalnog stupnja kontrola na terenu treba uzeti djelomično na temelju analize rizika, a djelomično nasumičnim odabirom. Čimbenike rizika treba utvrditi nadležno tijelo budući da se nalazi u boljem položaju za odabir mjerodavnih čimbenika rizika. Da bi se osigurala mjerodavna i učinkovita analiza rizika potrebno je svake godine ocijeniti i ažurirati uspješnost analize rizika, uzimajući u obzir i važnost svakog čimbenika rizika, a to su usporedba rezultata nasumično odabranih uzoraka i uzoraka odabranih na temelju rizika uzimajući pritom u obzir posebne uvjete u državama članicama.

(41) Za učinkovitost kontrola na terenu važno je da osoblje koje te kontrole obavlja poznaje razloge zbog kojih je poljoprivrednik odabran za kontrolu na terenu. Države članice moraju evidentirati takve informacije.

(42) U nekim je slučajevima važno kontrole na terenu obaviti prije zaprimanja svih zahtjeva, stoga državama članicama treba dopustiti da izvrše djelomični odabir kontrolnog uzorka prije završetka razdoblja za podnošenje zahtjeva.

(43) Da bi nacionalna tijela uprave i nadležno tijelo Zajednice mogli provoditi daljnji kontrola izvršenih kontrola na terenu, detalji o kontrolama bilježe se u izvješću o kontrolnom pregledu. Poljoprivrednik ili zastupnik treba imati mogućnost potpisivanja izvješća. Međutim, prilikom kontrola na terenu daljinskim istraživanjem, državama članicama treba dopustiti da se takvo pravo

▼B

propisuje samo za slučajeve kad se pregledom otkriju nepravilnosti. Neovisno od vrste obavljene kontrole na terenu, poljoprivrednik mora dobiti primjerak izvješća ako su utvrđene nepravilnosti.

(44) Da bi se kontrolama na terenu u sklopu sustava potpore po površini osiguralo primjereno daljnje praćenje, treba obuhvatiti sve prijavljene poljoprivredne parcele. Međutim, zbog pojednostavljenja treba dopustiti da se stvarno utvrđivanje parcela ograniči na uzorak od 50 % parcela. Uzorak, međutim, mora biti pouzdan i reprezentativan, a u slučaju nepravilnosti on se povećava. Rezultate uzorka treba ekstrapolirati na preostalu populaciju. Primjereno je navesti da države članice za kontrole na terenu mogu koristiti određene tehničke alate.

(45) Potrebno je utvrditi detaljna pravila za određivanje površina i mjerne metode koje se koriste da bi se osigurala kakvoća mjerenja jednakovrijedna kakvoći koja se zahtijeva tehničkim normama razrađenim na razini Zajednice.

(46) Iskustvo je potvrdilo, u vezi s određivanjem površina poljoprivrednih parcela prihvatljivih za plaćanja po površini, da je nužno odrediti prihvatljivu širinu nekih značajki polja, posebno širinu živica, jaraka i zidova. S obzirom na posebne potrebe okoliša potrebno je predvidjeti određen stupanj fleksibilnosti unutar ograničenja koja su uzeta u obzir pri određivanju regionalnih prinosa.

(47) Potrebno je utvrditi pod kojim se uvjetima poljoprivredne parcele, koje sadrže drveće, smatraju prihvatljivim za sustave potpore po površini. Prikladno je također uvrstiti odredbu o administrativnom postupku koji se koristi za površine za zajedničku uporabu.

(48) Potrebno je utvrditi uvjete za uporabu daljinskog istraživanja za kontrole na terenu i donijeti odredbe za fizičke preglede koji se obavljaju u slučajevima kad fotointerpretacijom nisu postignuti jasni rezultati. Na primjer, zbog vremenskih uvjeta mogući su slučajevi kad se dodatne kontrole, koje treba provesti na temelju povećanog stupnja kontrola na terenu, ne mogu više obaviti daljinskim istraživanjem. U tim se slučajevima kontrole obavljaju na tradicionalan način.

(49) U sklopu programa jedinstvenih plaćanja poljoprivrednici koji imaju posebna prava mogu primati potporu ako ispunjavaju određeni zahtjev za djelatnost. Zbog učinkovite provjere ispunjavanja navedenog zahtjeva, države članice trebaju propisati postupke o kontrolama na terenu za poljoprivrednike koji imaju posebna prava.

(50) S obzirom na posebnosti programa potpore za sjeme, pamuk i šećer, a u skladu s odjeljcima 5., 6. i 7. poglavlja 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, potrebno je uvesti posebne odredbe o kontroli.

(51) Člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 propisano je da sorte konoplje koje su prihvatljive za izravna plaćanja ne smiju imati udjel tetrahidrokanabinola (THC) veći od 0,2 %. Za provedbu tog pravila treba uvesti sustav koji će države članice koristili za provjeru udjela THC-a u konoplji.

▼B

(52) Osim toga potrebno je utvrditi razdoblje u kojem se konoplja, uzgajana zbog vlakana, ne smije brati nakon cvatnje da bi se omogućilo učinkovito provođenje obveza kontrole predviđene za te usjeve.

(53) Kada se država članica odluči za primjenu različitih programa potpore za stoku potrebno je detaljnije odrediti vremenski raspored i najmanji opseg kontrola na terenu ako se podnose zahtjevi za potporu u sklopu tih programa potpore. Za učinkovitu provjeru pravilnosti prijava u zahtjevima za potporu i prijava za unos u računalne baze podataka za goveda nužno je izvršiti glavni dio takvih kontrola na terenu u razdoblju obveznog držanja, dok se životinje još uvijek moraju nalaziti na gospodarstvu.

(54) Kada se država članica odluči za primjenu različitih programa potpore za goveda, pri čemu je pravilna identifikacija i prijava goveda uvjet za prihvatljivost u skladu s odredbama članka 117. Uredbe (EZ) br. 73/2009, treba osigurati da se potpora Zajednice dodjeljuje samo za goveda koja su pravilno identificirana i prijavljena. Takve provjere također treba obavljati ako su u pitanju goveda za koje još nije podnesen zahtjev, ali bi mogla postati predmetom zahtjeva za potpore zato što se za takve životinje, zbog uvođenja različitih programa potpore za goveda, zahtjevi za potporu u mnogim slučajevima podnose tek nakon što životinje napuste gospodarstvo.

(55) Za ovce i koze kontrole na terenu posebno trebaju obuhvaćati ispunjavanje zahtjeva razdoblja obveznog držanja i pravilnost upisa u registar.

(56) Kada se država članica odluči za primjenu premije za klanje potrebno je donijeti posebnu odredbu o provedbi kontrola na terenu u klaonicama da bi se provjerilo jesu li životinje za koje je podnesen zahtjev za potpore prihvatljive i jesu li podaci u računalnim bazama podataka pravilni. Državama članicama treba dopustiti primjenu dvije različite baze podataka prilikom odabira klaonica za takve provjere.

(57) U vezi s premijom za klanje dodijeljenom nakon izvoza goveda potrebne su posebne odredbe zajedno s odredbama o kontroli Zajednice u vezi s izvozom općenito, a zbog razlika u namjenama kontrole.

(58) Na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 1082/2003 od 23. lipnja 2003. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća [1] o minimalnoj razini kontrola koje treba izvršiti u sklopu sustava za identifikaciju i registraciju goveda, uvedene su posebne odredbe o kontroli. Kada se kontrola obavlja u skladu s navedenom Uredbom, rezultati se moraju navesti u izvješću o kontroli za potrebe integriranog sustava.

(59) Osim toga potrebno je uvesti odredbe u vezi s izvješćem o kontroli u slučaju kontrola na terenu u klaonicama ili kad se premija dodjeljuje nakon izvoza. Zbog usklađenosti također treba propisati da se u slučaju neusklađenosti s odredbama

[1] SL L 156, 25.6.2003., str. 9.

▼B

glave I. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 ili Uredbe Vijeća (EZ) br. 21/2004 od 17. prosinca 2003. o uspostavi sustava za identifikaciju i registraciju ovaca i koza i izmjeni Uredbe (EZ) br. 1782/2003 i Direktiva 92/102/EEZ i 64/432/EEZ ([1]), preslike izvješća o kontroli šalju tijelima odgovornim za provedbu navedenih Uredaba.

(60) Kada država članica iskoristi mogućnost dodjele posebne potpore u skladu s člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009, primjenjuju se u najvećoj mogućoj mjeri odredbe o kontroli iz ove Uredbe. Kada te odredbe nije moguće primijeniti, države članice trebaju osigurati jednakovrijednu razinu kontrole. Potrebno je utvrditi posebne uvjete, za kontrolu zahtjeva za plaćanje koju provode uzajamni fondovi, kao i za ulaganja.

(61) Uredbom (EZ) br. 73/2009 uvode se obveze višestruke sukladnosti za poljoprivrednike koji primaju plaćanja u sklopu svih programa izravnih plaćanja navedenih u Prilogu I. navedenoj Uredbi i predviđa se sustav umanjenja i isključenja ako se takve obveze ne ispune. Taj se sustav također primjenjuje za plaćanja u skladu s člancima 85p., 103q. i 103r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Potrebno je utvrditi detalje tog sustava.

(62) Potrebno je točno utvrditi koja tijela u državama članicama obavljaju kontrole obveza višestruke sukladnosti.

(63) U nekim je slučajevima korisno da države članice obavljaju administrativne kontrole obveza višestruke sukladnosti. Međutim, takvi kontrolni instrumenti za države članice ne smiju biti obvezni.

(64) Potrebno je utvrditi minimalnu stopu kontrole u pogledu obveza višestruke sukladnosti. Stopu kontrole treba fiksirati na 1 % poljoprivrednika koji podliježu višestrukoj sukladnosti i spadaju u područje nadležnosti svakog kontrolnog tijela koje se odabire na temelju mjerodavne analize rizika.

(65) Države članice trebaju imati mogućnost ostvariti minimalnu stopu kontrole na razini svakog nadležnog kontrolnog tijela, na razini agencije za plaćanja, na razini akta ili norme ili skupine akata ili normi.

(66) Kada poseban propis, koji se primjenjuje na akte i norme, određuje minimalne stope kontrole, države članice te stope moraju poštovati. Međutim, državama članicama za kontrole na terenu, koje se odnose na višestruku sukladnost, treba dopustiti primjenu jedinstvene stope kontrole. Ako se države članice odluče za takvu mogućnost potrebno je svaki primjer neusklađenosti, koji se otkrije tijekom kontrola na terenu, u skladu sa sektorskim propisima prijaviti i pratiti u sklopu višestruke sukladnosti.

(67) Uredbom (EZ) br. 73/2009 uvedena su pravila koja, u određenim slučajevima, zahtijevaju da nadležno tijelo prati provođenje korektivnih mjera koje obavljaju poljoprivrednici. Da bi se izbjeglo bilo kakvo slabljenje kontrolnog sustava, posebno u

([1]) SL L 5, 9.1.2004., str. 8.

▼B

vezi s uzimanjem uzorka za kontrole na terenu za višestruku sukladnost, treba pojasniti da se takvi slučajevi praćenja ne smiju uzimati u obzir prilikom određivanja minimalnog kontrolnog uzorka.

(68) Kontrolni uzorak za višestruku sukladnost treba sastaviti ili na temelju uzoraka poljoprivrednika odabranih za kontrolu na terenu u vezi s mjerilima za prihvatljivost ili iz ukupne populacije poljoprivrednika koji podnose zahtjeve za potporu za izravna plaćanja. U potonjem slučaju treba dopustiti neke dodatne mogućnosti.

(69) Uzorkovanje u sklopu kontrola na terenu za višestruku sukladnost moguće je poboljšati tako da se pri analizi rizika uzme u obzir sudjelovanje poljoprivrednika u sustavu poljoprivrednog savjetovanja, koje je u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i sudjelovanje poljoprivrednika u mjerodavnim sustavima certificiranja. Međutim, u slučaju kad se takvo sudjelovanje uzima u obzir treba dokazati da poljoprivrednici koji sudjeluju u tim programima predstavljaju manji rizik od poljoprivrednika koji u tim programima ne sudjeluju.

(70) Kontrole na terenu za višestruku sukladnost općenito bi zahtijevale nekoliko posjeta istom gospodarstvu. Da bi se smanjilo opterećenje koje poljoprivrednicima i upravnim tijelima uzrokuju pregledi, preglede je moguće ograničiti na samo jedan kontrolni posjet. Potrebno je navesti vrijeme tog posjeta. Unatoč tome države članice trebaju osigurati da se reprezentativna i učinkovita provjera zahtjeva i normi obavlja u istoj kalendarskoj godini.

(71) Da bi se pojednostavile kontrole na terenu za višestruku sukladnost i bolje iskoristili postojeći kontrolni kapaciteti, treba osigurati da se kontrole na razini gospodarstva, kad je učinkovitost kontrola najmanje jednaka učinkovitosti koja se postiže kontrolama na terenu, zamijene administrativnim kontrolama ili pregledima na razini poduzeća.

(72) Osim toga pri obavljanju kontrola na terenu za višestruku sukladnost, države članice trebaju imati mogućnost uporabe objektivnih pokazatelja značajnih za određene zahtjeve ili norme. Ti pokazatelji trebaju, međutim, biti izravno povezani sa zahtjevima ili normama koje predstavljaju i obuhvaćati sve elemente koje treba provjeriti.

(73) Potrebno je utvrditi pravila za uspostavu detaljnih i posebnih izvješća o kontroli za višestruku sukladnost. Specijalizirani kontrolori na terenu trebaju navesti sve nalaze i njihov stupanj ozbiljnosti da bi agencija za plaćanja mogla odrediti primjerena umanjenja ili, prema potrebi, donijeti odluku o isključenju u pogledu primanja izravnih plaćanja.

(74) Poljoprivrednike treba obavijestiti o svim mogućim neusklađenostima otkrivenim prilikom kontrola na terenu. Primjereno je odrediti rok u kojem poljoprivrednici trebaju dobiti te informacije. Međutim, prekoračenje tog roka ne smije dotičnim poljoprivrednicima omogućiti izbjegavanje posljedica koje bi proizišle iz utvrđene neusklađenosti.

▼B

(75) Potrebno je utvrditi umanjenja i isključenja uzimajući u obzir načela razmjernosti i posebne poteškoće povezane sa slučajevima više sile te s iznimnim i prirodnim okolnostima. U slučaju obveza višestruke sukladnosti, umanjenja i isključenja mogu se primijeniti isključivo kad poljoprivrednik postupa nemarno ili namjerno. Umanjenja i isključenja treba ocijeniti u skladu sa stupnjem ozbiljnosti počinjene nepravilnosti, što može rezultirati potpunim isključenjem iz jednog ili više programa potpore za određeno razdoblje. Ona moraju, u vezi s kriterijima prihvatljivosti, uzeti u obzir posebnosti različitih programa potpore.

(76) Da bi se državama članicama omogućilo učinkovito obavljanje kontrola, posebno kontrola poštovanja obveza višestruke sukladnosti, poljoprivrednici u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 73/2009 prijavljuju sve površine kojima raspolažu, bez obzira zahtijevaju li za njih potporu ili ne. Potrebno je osigurati mehanizam kojim se osigurava da će poljoprivrednici tu obvezu ispunjavati.

(77) Za određivanje površina i izračun umanjenja potrebno je odrediti površine koje pripadaju istoj skupini usjeva. Ako se površina prijavi za potporu u sklopu više programa potpore, ona se više puta uzima u obzir.

(78) Za plaćanje potpore u sklopu programa jedinstvenih plaćanja potreban je jednak broj prava na plaćanja i prihvatljivih hektara. Stoga je za potrebe ovog programa primjereno propisati da se izračun plaćanja, u slučaju odstupanja između prijavljenih prava na plaćanja i prijavljene površine, mora temeljiti na manjoj vrijednosti. Da bi se izbjegao izračun na temelju nepostojećih prava potrebno je odrediti da broj prava na plaćanja korištenih za izračun ne smije biti veći od broja prava na plaćanja kojima poljoprivrednici raspolažu.

(79) U zahtjevima za potporu po površini, nepravilnosti se obično pojavljuju u vezi s dijelovima površina. Prekoračenja u prijavi za jednu parcelu mogu se poravnati nepotpunim prijavama za druge parcele iste skupine usjeva. Unutar određene granice dopuštenog odstupanja treba predvidjeti mogućnost da se zahtjevi za potporu prilagođavaju samo za stvarno utvrđenu površinu, a da se umanjenja počinju primjenjivati tek kad se ta granica prekorači.

(80) Osim toga, u vezi zahtjeva za plaćanja po površini, razlike između ukupne površine prijavljene u zahtjevu i ukupne površine za koju se utvrdi prihvatljivost često su zanemarive. Da bi se izbjegao veći broj manjih prilagodbi tih zahtjeva, treba osigurati mogućnost da se zahtjev za potporu ne treba prilagoditi utvrđenoj površini osim ako nije prekoračena određena razina razlika.

(81) Potrebne su posebne odredbe kako bi se uzele u obzir posebnosti zahtjeva za potporu u skladu s programom potpore za krumpir za proizvodnju škroba, sjeme i pamuk.

(82) Kada je prekoračenje u prijavi namjerno, primjenjuju se posebna pravila za umanjenje.

(83) Potrebno je utvrditi provedbena pravila u vezi s osnovom za izračun premija za stoku.

▼B

(84) Pod određenim uvjetima i u granicama dopuštenim mjerodavnim sektorskim pravilima, poljoprivrednicima treba dopustiti mogućnost zamjene goveda i ovaca/koza.

(85) Što se tiče zahtjeva za dodjelu potpore za stoku, nepravilnosti imaju za posljedicu neprihvatljivost dotične životinje. Treba predvidjeti mogućnost umanjenja već od prve životinje za koju se utvrde nepravilnosti iako, neovisno od razine umanjenja, kazna mora biti blaža ako se nepravilnosti utvrde za tri ili manje od tri životinje. U svim drugim slučajevima ozbiljnost kazne mora ovisiti o postotnom udjelu životinja za koje su utvrđene nepravilnosti.

(86) Što se tiče ovaca i koza, zbog posebnosti sektora treba donijeti brojne posebne odredbe.

(87) Ako poljoprivrednik zbog prirodnih okolnosti ne može ispunjavati obveze obveznog uzgoja u skladu sa sektorskim propisima, ne primjenjuju se umanjenja i isključenja.

(88) Ako se država članica odluči za primjenu premije za klanje, zbog važnosti klaonica za pravilno djelovanje nekih programa potpore za goveda, ona se također treba pobrinuti za slučajeve kad klaonice, zbog grubog propusta ili namjerno, izdaju neispravne potvrde ili deklaracije.

(89) Kada se posebna potpora, predviđena člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009, dodjeljuje kao plaćanja po površini ili plaćanja za stoku tada treba u najvećoj mogućoj mjeri primijeniti *mutatis mutandis* odredbe za umanjenja i isključenja navedene u dotičnoj Uredbi. U drugim slučajevima države članice za svaku mjeru u sklopu posebne potpore trebaju osigurati jednakovrijedna umanjenja i isključenja.

(90) Informacije o rezultatima kontrola višestruke sukladnosti moraju biti dostupne svim agencijama za plaćanja odgovornim za upravljanje različitim plaćanjima koja podliježu zahtjevima višestruke sukladnosti da bi se, kad to nalazi opravdavaju, primijenila primjerena umanjenja.

(91) Nadalje, kada država članica iskoristi mogućnost da ne primjenjuje umanjenja za manje neusklađenosti ili ne primjenjuje umanjenja za iznose od 100 eura ili manje, što je predviđeno člankom 23. stavkom 2. ili člankom 24. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, treba uvesti pravila za slučajeve kad poljoprivrednici ne poduzmu zahtijevane korektivne radnje.

(92) S obzirom na obveze višestruke sukladnosti, uz razvrstavanje umanjenja ili isključenja s obzirom na načelo razmjernosti, treba propisati da se, od određenog trenutka, ponovljena kršenja iste obveze višestruke sukladnosti nakon prethodnog upozorenja poljoprivredniku imaju smatrati namjernom neusklađenosti.

▼B

(93) Umanjenja i isključenja u vezi s kriterijima prihvatljivosti ne smiju se primjenjivati kao opće pravilo u slučaju kad poljoprivrednik podnosi točne podatke ili ako na drugi način može pokazati da nije pogriješio.

(94) Poljoprivrednici koji u bilo koje vrijeme obavijeste nadležna nacionalna tijela o nepropisnim zahtjevima za potpore ne podliježu umanjenjima ili isključenjima neovisno od uzroka nepravilnosti, pod uvjetom da poljoprivrednik nije bio obaviješten o namjeri nadležnog tijela da izvrši kontrolu na terenu i da to tijelo još nije obavijestilo poljoprivrednika o mogućim nepravilnostima u zahtjevu.

(95) To isto vrijedi za netočne podatke u računalnim bazama podataka, kako za goveda za koja je podnesen zahtjev (u tom slučaju takve nepravilnosti ne znače samo nepridržavanje obveze višestruke sukladnosti nego i kršenje kriterija prihvatljivosti) tako i za goveda za koja nije podnesen zahtjev (u tom slučaju takve su nepravilnosti značajne jedino u odnosu na obveze višestruke sukladnosti).

(96) Člankom 31. Uredbe (EZ) br. 73/2009 određuju se slučajevi više sile i iznimnih okolnosti koje države članice moraju priznati. U slučaju da poljoprivrednik zbog posljedica takvih okolnosti ne može ispuniti svoje obveze, on ne smije izgubiti prava na plaćanja potpore. Međutim, potrebno je ipak odrediti rok u kojem poljoprivrednik mora prijaviti takve okolnosti.

(97) Upravljanje malim iznosima otežava rad nadležnih tijela država članica. Stoga je primjereno državama članicama dopustiti da ne isplaćuju iznose potpore ispod određene minimalne granice.

(98) Potrebno je utvrditi posebne i detaljne odredbe da bi se osigurala nepristrana primjena različitih umanjenja za jedan ili više zahtjeva za potporu istoga poljoprivrednika. Umanjenja i isključenja iz ove Uredbe moraju se primjenjivati ne dovodeći u pitanje dodatne kazne u skladu s bilo kojom odredbom prava Zajednice ili nacionalnog prava.

(99) Potrebno je utvrditi redoslijed za izračun različitih mogućih umanjenja za svaki program potpore. Da bi se osiguralo poštovanje različitih gornjih granica proračuna predviđenih za programe izravnih potpora, posebno treba propisati da se plaćanja umanje koeficijentom u slučajevima kad je gornja granica prekoračena.

(100) Člancima 7., 10. i 11. Uredbe (EZ) br. 73/2009 utvrđuju se umanjenja, odnosno prilagodbe iznosa izravnih plaćanja koje u kalendarskoj godini treba dodijeliti poljoprivredniku s obzirom na modulaciju, to jest financijsku disciplinu. Provedbenim odredbama treba odrediti osnovu za izračun tih umanjenja i prilagodbi u postupku izračuna iznosa plaćanja koji se isplaćuje poljoprivrednicima.

▼B

(101) Da bi se osigurala ravnomjerna primjena načela dobre vjere u cijeloj Zajednici, kada se nadoknade svi iznosi koji su neosnovano isplaćeni, treba utvrditi uvjete pod kojima se može pozivati na to načelo ne dovodeći u pitanje postupanje s dotičnim izdacima u sklopu obračuna koji je u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1290/2005 od 21. lipnja 2005. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike ([1]).

(102) Potrebno je utvrditi pravila za slučaj kad poljoprivrednik neopravdano primi određen broj prava na plaćanja ili kada je vrijednost svakog prava na plaćanja određena na netočnoj razini, a da taj slučaj nije obuhvaćen člankom 137. Uredbe (EZ) br. 73/2009. Međutim, u nekim slučajevima, ako neopravdana dodjela prava nije utjecala na ukupnu vrijednost nego samo na broj prava poljoprivrednika, države članice trebaju ispraviti veličinu dodjele ili, prema potrebi, vrstu prava, a da im pritom ne smanje vrijednost. Ta se odredba primjenjuje samo u slučaju kad nije razumno očekivati da bi poljoprivrednik mogao otkriti pogrešku. Osim toga u određenim slučajevima neopravdano dodijeljena prava odgovaraju vrlo malim iznosima, a za povrat tih prava potrebno je znatno administrativno opterećenje. Zbog pojednostavljenja i ravnoteže između administrativnog opterećenja i iznosa koji treba vratiti, treba odrediti minimalni iznos za koji se pokreće postupak povrata. Osim toga treba se pobrinuti za slučajeve u kojima su ta prava na plaćanja prenesena i u kojima je prijenos prava na plaćanja izvršen bez poštovanja odredbi članka 46. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 ili članka 43., članka 62. stavka 1., članka 62. stavka 2. i članka 68. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

(103) Potrebno je utvrditi pravila u vezi s posljedicama prijenosa cijelih gospodarstava koja imaju određene obveze u skladu s programima izravnih plaćanja u sklopu integriranog sustava.

(104) U pravilu države članice trebaju donijeti daljnje mjere potrebne za osiguranje pravilnog djelovanja integriranog administrativnog i kontrolnog sustava. Države članice će prema potrebi pomagati jedna drugoj.

(105) Prema potrebi Komisiju treba obavješćivati o mjerama koje su države članice poduzele zbog uvođenja promjena u provedbi integriranog sustava. Da bi Komisiji omogućile učinkovito praćenje integriranog sustava, države članice trebaju joj dostaviti godišnje statističke podatke kontrola. Osim toga države članice Komisiju trebaju obavješćivati o svih mjerama koje poduzimaju u vezi s održavanjem trajnih pašnjaka i o svim umanjenjima koja su primijenjena u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

(106) Člankom 9. Uredbe (EZ) br. 73/2009 utvrđuju se pravila u vezi s iznosima koji proizlaze iz modulacije. Dio iznosa treba dodijeliti u skladu s ključem dodjele za koji treba uvesti pravila na temelju kriterija iz navedenog članka.

([1]) SL L 171, 2.7.2005., str. 6.

▼B

(107) Ova Uredba treba se primjenjivati od 1. siječnja 2010. S tim datumom treba staviti Uredbu (EZ) br. 796/2004 izvan snage. Međutim, ona se i dalje primjenjuje na zahtjeve za potporu koji se odnose na tržišne godine ili premijska razdoblja koja počinju prije 1. siječnja 2010.

(108) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za zajedničko uređenje tržišta poljoprivrednih proizvoda i Upravljačkog odbora za izravna plaćanja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

DIO I.

OPĆE ODREDBE

GLAVA I.

PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 1.

Područje primjene

Ovom Uredbom utvrđuju se detaljna pravila za provedbu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava (dalje u tekstu „integrirani sustav”), predviđenih poglavljem 4. glave II. Uredbe (EZ) br. 73/2009, i za provedbu višestruke sukladnosti u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Ona se primjenjuje ne dovodeći u pitanje posebne odredbe propisane Uredbama koje obuhvaćaju pojedinačne programe potpore.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

Također se primjenjuju sljedeće definicije:

(1) „poljoprivredna parcela” znači neprekinuta površina zemljišta koju je prijavio jedan poljoprivrednik i na kojoj se uzgaja samo jedinstvena skupina usjeva; međutim, kad se u skladu s ovom Uredbom zahtijeva posebna prijava uporabe površine unutar skupine usjeva, ta posebna uporaba, prema potrebi, dodatno ograničava poljoprivrednu parcelu; države članice mogu odrediti dodatne kriterije za daljnje razgraničavanje poljoprivredne parcele;

(2) „trajni pašnjak” znači trajni pašnjak kako je definiran u članku 2. točki (c) Uredbe (EZ) br. 1120/2009 ([1]);

(3) „sustav za identifikaciju i registraciju goveda” znači sustav za identifikaciju i registraciju goveda utvrđen Uredbom (EZ) br. 1760/2000;

(4) „ušna markica” znači ušna markica za pojedinačnu identifikaciju životinja u skladu s člankom 3. točkom (a) i člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

([1]) SL L 316, 2.12.2009., str. 1.

▼B

(5) „računalna baza podataka za goveda” znači računalna baza podataka u skladu s člankom 3. točkom (b) i člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

(6) „putovnica za životinje” znači putovnica za životinje u skladu s člankom 3. točkom (c) i člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

(7) „registar” znači registar koji vode posjednici životinja u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 21/2004, odnosno člankom 3. točkom (d) i člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

(8) „elementi sustava za identifikaciju i registraciju goveda” znači elementi u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

(9) „identifikacijska oznaka” znači identifikacijska oznaka u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1760/2000;

(10) „nepravilnosti” znači svi slučajevi nepoštovanja mjerodavnih pravila za odobrenje dotične potpore;

(11) „jedinstveni zahtjev” znači zahtjev za izravna plaćanja u skladu s programa jedinstvenih plaćanja i drugim sustavima potpore po površini;

▼M3

(12) „programi potpore po površini” znače program jedinstvenog plaćanja, plaćanja po površini u okviru posebne potpore i sve programe potpore iz glava IV. i V. Uredbe (EZ) br. 73/2009 osim onih utvrđenih u odjeljcima 7., 10. i 11. te glave IV., osim zasebnog plaćanja za šećer utvrđenog u članku 126. te Uredbe, osim zasebnog plaćanja za voće i povrće utvrđenog u članku 127. te Uredbe i osim zasebnog plaćanja za jagodičasto voće utvrđenog u članku 129. te Uredbe;

▼B

(13) „zahtjev za dodjelu potpore za stoku” znači zahtjev za plaćanje potpore u sklopu programa premija za ovce i koze i programa plaćanja za govedinu i teletinu, koji su predviđeni odjeljcima 10., odnosno 11. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, te plaćanja po grlu stoke ili uvjetnom grlu u sklopu posebne potpore;

(14) „posebna potpora” znači potpora u skladu s člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(15) „uporaba” znači uporaba površine s obzirom na vrstu kulture ili biljnog pokrova ili odsutnost kulture;

(16) „programi potpore za goveda” znači programi potpore u skladu s člankom 108. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(17) „program potpore za ovce/koze” znači program potpore u skladu s člankom 99. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(18) „goveda za koja su podneseni zahtjevi za potporu” znači goveda za koja su podneseni zahtjevi za potporu za stoku u sklopu programa potpore za goveda ili u sklopu posebne potpore;

(19) „goveda za koja nisu podneseni zahtjevi za potporu” znači goveda za koja još nisu podneseni zahtjevi za potporu za stoku iako su potencijalno prihvatljiva za potporu u sklopu programa potpore za goveda;

(20) „potencijalno prihvatljiva životinja” znači životinja koja bi, a priori, mogla ispunjavati kriterije za prihvatljivost za dobivanje potpore u godini podnošenja zahtjeva;

▼M3

(21) „razdoblje obveznog držanja” znači razdoblje tijekom kojeg životinja za koju se zahtijeva potpora mora biti držana na gospodarstvu, kako je predviđeno člankom 35. stavkom 3. i člankom 61. Uredbe Komisije (EZ) br. 1121/2009 ([1]);

▼B

(22) „posjednik životinja” znači svaka fizička ili pravna osoba koja je stalno ili privremeno odgovorna za životinje, uključujući i za vrijeme prijevoza ili kada je životinja na tržištu;

(23) „određena površina” znači površina koja ispunjava sve uvjete utvrđene pravilima za odobrenje potpore; u slučaju programa jedinstvenih plaćanja može se smatrati da je prijavljena površina određena jedino ako joj je stvarno pridružen primjeren broj prava na plaćanja;

(24) „određena životinja” znači životinja koja ispunjava sve uvjete utvrđene pravilima za odobrenje potpore;

(25) „premijsko razdoblje” znači razdoblje na koje se odnose zahtjevi za potporu neovisno od vremena podnošenja zahtjeva;

(26) „geografski informacijski sustav” (dalje u tekstu „GIS”) znači tehnike računalnoga geografskog informacijskog sustava u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(27) „referentna parcela” znači geografski razgraničena površina koja zadržava jedinstvenu identifikaciju i prijavljena je u GIS-u te u identifikacijskom sustavu države članice, a u skladu s člankom 15. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(28) „geografski materijal” znači karte ili drugi dokumenti koji se koriste za prenošenje sadržaja GIS-a između podnositelja zahtjeva za potporu i država članica;

(29) „nacionalni koordinatni referentni sustav” znači sustav određen Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]), koji omogućava standardizirano mjerenje i jedinstveno identificiranje poljoprivrednih parcela na čitavom državnom području države članice;

(30) „agencija za plaćanja” znači službe i tijela u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1290/2005;

(31) „višestruka sukladnost” znači obvezni zahtjevi za upravljanje te dobri poljoprivredni i okolišni uvjeti u skladu s člancima 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(32) „područja višestruke sukladnosti” znači različita područja obveznih zahtjeva za upravljanje u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 te dobri poljoprivredni i okolišni uvjeti u skladu s člankom 6. navedene Uredbe;

(33) „akt” znači svaka pojedinačna direktiva i uredba iz Priloga II. Uredbi (EZ) br. 73/2009;

([1]) SL L 316, 2.12.2009., str. 27.
([2]) SL L 108, 25.4.2007., str. 1.

▼B

(34) „norme” znači norme kako ih definiraju države članice u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i njezinim Prilogom III. te obveze u pogledu trajnih pašnjaka iz članka 4. navedene Uredbe;

(35) „zahtjev”, kad se taj izraz koristi u smislu višestruke sukladnosti, svaki je pojedinačni obvezni zahtjev za upravljanje koji proizlazi iz bilo kojeg članka u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 73/2009, a u sklopu određenog akta koji se suštinski razlikuje od drugih zahtjeva istog akta;

(36) „neusklađenost” znači svaka neusklađenost sa zahtjevima i normama;

(37) „specijalizirana kontrolna tijela” znači nadležna nacionalna kontrolna tijela u skladu s člankom 48. ove Uredbe, koja su, u skladu s prvim podstavkom članka 22. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, odgovorna za osiguravanje usklađenosti sa obveznim zahtjevima za upravljanje te dobrim poljoprivrednim i okolišnim uvjetima;

(38) „od plaćanja”, u smislu obveza višestruke sukladnosti u skladu s člankom 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, znači od 1. siječnja u godini nakon kalendarske godine u kojoj je odobreno prvo plaćanje.

GLAVA II.

ODRŽAVANJE TRAJNIH PAŠNJAKA

Članak 3.

Održavanje trajnih pašnjaka na razini države članice

1. Ne dovodeći u pitanje iznimke predviđene trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice, u skladu s prvim stavkom navedenog članka, osiguravaju održavanje omjera trajnih pašnjaka u odnosu prema ukupnoj poljoprivrednoj površini. Ta se obveza primjenjuje na nacionalnoj ili regionalnoj razini.

Međutim, kada se apsolutna vrijednost površine zemljišta pod trajnim pašnjacima utvrdi u skladu sa stavkom 4. točkom (a), stavkom 5. točkom (a), stavkom 6. točkom (a) i stavkom 7. točkom (a) ovog članka, smatra se da su ispunjene obveze iz prvog podstavka članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

2. Za potrebe drugog podstavka članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice osiguravaju da se omjer, koji je u skladu sa stavkom 1. ovog članka, ne smanji na račun trajnih pašnjaka za više od 10 % u odnosu na omjer za mjerodavnu referentnu godinu u skladu s prvim podstavkom članka 6. stavka 2. navedene Uredbe (dalje u tekstu „referentni omjer”).

3. Omjer iz stavka 1. utvrđuje se svake godine na temelju površina koje poljoprivrednici prijavljuju za dotičnu godinu.

4. Za države članice, osim za nove države članice, referentni omjer utvrđuje se na sljedeći način:

(a) zemljište pod trajnim pašnjacima je zemljište pod trajnim pašnjacima koje su poljoprivrednici prijavili 2003. i zemljište pod trajnim pašnjacima prijavljeno 2005. u skladu s člankom 14. stavkom 1.

▼B

Uredbe (EZ) br. 796/2004, koje 2003. nije bilo prijavljeno za drugu uporabu osim za travnjake ili u slučaju da poljoprivrednik može dokazati da takvo zemljište 2003. nije bilo trajni pašnjak;

Ne ubrajaju se površine koje su 2005. prijavljene kao zemljište pod trajnim pašnjacima, a 2003. bile su prihvatljive za plaćanja po površini za ratarske usjeve u skladu s člankom 1. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1251/1999 ([1]).

Ne ubraja se zemljište koje je 2003. bilo pod trajnim pašnjacima i koje je pošumljeno u skladu s trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) Ukupna poljoprivredna površina je ukupna poljoprivredna površina koju su poljoprivrednici prijavili 2005.

5. Za nove države članice, koje za 2004. nisu primijenile program jedinstvenih plaćanja po površini u skladu s člankom 143b. Uredbe (EZ) br. 1782/2003, referentni se omjer utvrđuje na sljedeći način:

(a) zemljište pod trajnim pašnjacima je zemljište pod trajnim pašnjacima koje su poljoprivrednici prijavili 2004. i zemljište pod trajnim pašnjacima prijavljeno 2005. u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004, a koje 2004. nije bilo prijavljeno za drugu uporabu osim za travnjake ili u slučaju ako poljoprivrednik može dokazati da takvo zemljište 2004. nije bilo trajni pašnjak.

Ne ubrajaju se površine koje su 2005. prijavljene kao zemljište pod trajnim pašnjacima, a 2004. bile su prihvatljive za plaćanja po površini za ratarske usjeve u skladu s člankom 1. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1251/1999.

Ne ubraja se zemljište koje je 2004. bilo pod trajnim pašnjacima i koje je pošumljeno u skladu s trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) ukupna poljoprivredna površina je ukupna poljoprivredna površina koju su poljoprivrednici prijavili 2005.

6. Za nove države članice, koje su za 2004. primijenile program jedinstvenih plaćanja po površini u skladu s člankom 143b. Uredbe (EZ) br. 1782/2003, referentni omjer utvrđuje se na sljedeći način:

(a) zemljište pod trajnim pašnjacima je zemljište pod trajnim pašnjacima koje su poljoprivrednici prijavili 2005. u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004;

Ne ubraja se zemljište koje je 2005. bilo pod trajnim pašnjacima i koje je pošumljeno u skladu s trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) ukupna poljoprivredna površina je ukupna poljoprivredna površina koju su poljoprivrednici prijavili 2005.

7. Za Bugarsku i Rumunjsku referentni omjer utvrđuje se na sljedeći način:

(a) zemljište pod trajnim pašnjacima je zemljište pod trajnim pašnjacima koje su poljoprivrednici prijavili 2007. u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004.

Ne ubraja se zemljište koje je 2005. bilo pod trajnim pašnjacima i koje je pošumljeno u skladu s trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

([1]) SL L 160, 26.6.1999., str. 1.

▼B

(b) ukupna poljoprivredna površina je ukupna poljoprivredna površina koju su poljoprivrednici prijavili 2007.

▼M8

7.a Za Hrvatsku, referentni omjer određuje se kako slijedi:

(a) zemljište pod trajnim pašnjacima je zemljište pod trajnim pašnjacima koje su poljoprivrednici prijavili 2013. u skladu s člankom 13. stavkom 8. ove Uredbe.

Ne ubraja se zemljište koje je 2013. bilo pod trajnim pašnjacima i koje je pošumljeno u skladu s trećim podstavkom članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) ukupna poljoprivredna površina je ukupna poljoprivredna površina koju su poljoprivrednici prijavili 2013.

▼B

8. Ako objektivni elementi pokažu da razvoj omjera ne odražava stvarni razvoj zemljišta pod trajnim pašnjacima, države članice prilagoditi će referentni omjer. U tom će slučaju države članice bez odlaganja obavijestiti Komisiju o izvršenim prilagodbama i razlozima za takve prilagodbe.

Članak 4.

Održavanje trajnih pašnjaka na pojedinačnoj razini

1. Kada se utvrdi da se omjer u skladu s člankom 3. stavkom 1. ove Uredbe smanjuje, dotična država članica na nacionalnoj ili regionalnoj razini određuje obvezu poljoprivrednicima, koji zahtijevaju potporu u sklopu bilo kojeg programa izravnih plaćanja u skladu s Prilogom I. Uredbi (EZ) br. 73/2009, da bez prethodnog dopuštenja ne mogu prenamijeniti zemlju pod trajnim pašnjacima.

Ako dopuštenje iz prvog podstavka podliježe zahtjevu da se zemljište razvrsta kao trajni pašnjak, takvo se zemljište od prvog dana konverzije smatra trajnim pašnjakom odstupanjem od definicije u skladu s člankom 2. stavkom 2. Navedene površine koriste se za uzgoj trave ili drugog zeljastog krmnog bilja pet godina zaredom od datuma njihove konverzije.

2. Kada se utvrdi da se obveza u skladu s člankom 3. stavkom 2. ove Uredbe ne može ispuniti, dotična država članica, osim mjera koje se poduzimaju u skladu sa stavkom 1. ovog članka, propisuje, na nacionalnoj ili regionalnoj razini, obvezu poljoprivrednicima, koji podnose zahtjev za potporu u sklopu bilo kojeg programa izravnih plaćanja iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 73/2009 i raspolažu zemljištima koja su iz trajnih pašnjaka prenamijenjena u zemljišta za drugu uporabu, da ponovno prenamijene zemljišta u trajne pašnjake,

Ta se obveza primjenjuje za zemljišta koja su prenamijenjena za druge uporabe od početka 24-mjesečnog razdoblja, a koje prethodi zadnjem datumu do kojeg se najkasnije podnose jedinstveni zahtjevi u dotičnoj državi članici u skladu s člankom 11. stavkom 2. ove Uredbe.

U tom slučaju poljoprivrednici ponovno mijenjaju postotak te površine u trajne pašnjake ili određuju jednaku površinu za trajne pašnjake. Taj se postotak izračunava na temelju veličine površine koju je poljoprivrednik prenamijenio i veličine površine potrebne za ponovnu uspostavu ravnoteže.

▼B

Međutim, kad je takvo zemljište predmet prijenosa nakon što je prenamijenjeno u zemljište za drugu uporabu, ta se obveza primjenjuje isključivo ako je prijenos izvršen nakon stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 796/2004.

Odstupanjem od članka 2. stavka 2., površine koje su prenamijenjene ili su određene za trajne pašnjake, od prvog dana konverzije ili određenja za trajne pašnjake smatraju se „trajnim pašnjacima”. Navedene površine koriste se za uzgoj trave ili drugog zeljastog krmnog bilja pet godina zaredom od datuma njihove konverzije.

3. Obveza poljoprivrednika u skladu sa stavkom 1. i 2. se ne primjenjuje ako su poljoprivrednici namijenili zemljište za trajne pašnjake u sklopu programa sukladnih Uredbama Vijeća (EEZ) br. 2078/92 ([1]), (EZ) br. 1257/1999 ([2]) i (EZ) br. 1698/2005 ([3]).

DIO II.

INTEGRIRANI ADMINISTRATIVNI I KONTROLNI SUSTAV

GLAVA I.

ZAHTJEVI SUSTAVA I VIŠESTRUKA SUKLADNOST

POGLAVLJE I.

Sustav za identifikaciju i prijavu

Članak 5.

Identifikacija poljoprivrednika

Ne dovodeći u pitanje članak 19. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009, jedinstveni sustav za evidentiranje identiteta svakog poljoprivrednika, predviđen člankom 15. stavkom 1. točkom (f) navedene Uredbe, jamči jedinstvenu identifikaciju u vezi sa svim zahtjevima za potpore koje podnosi isti poljoprivrednik.

Članak 6.

Identifikacija poljoprivrednih parcela

1. Sustav za identifikaciju poljoprivrednih parcela u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 73/2009 djeluje na razini referentnih parcela poput katastarske parcele ili proizvodne cjeline, čime se osigurava jedinstvena identifikacija svake referentne parcele.

Za svaku referentnu parcelu određuje se najveća prihvatljiva površina u skladu s programom jedinstvenih plaćanja ili sa programom jedinstvenih plaćanja po površini. GIS djeluje na temelju nacionalnog koordinatnog referentnog sustava. Kad se koriste različiti koordinatni sustavi, oni moraju biti kompatibilni u svakoj državi članici.

([1]) SL L 215, 30.7.1992., str. 85.
([2]) SL L 160, 26.6.1999., str. 80.
([3]) SL L 277, 21.10.2005., str. 1.

▼B

Osim toga države članice osiguravaju pouzdanost identifikacije poljoprivrednih parcela, a posebno zahtijevaju da se u jedinstveni zahtjev unesu detalji ili da se prilože dokumenti, koje određuje nadležno tijelo, i koji omogućavaju pronalaženje i mjerenje svake poljoprivredne parcele.

▼M1

2. Države članice godišnje ocjenjuju kvalitetu identifikacijskog sustava za poljoprivredne parcele. To ocjenjivanje pokriva sljedeće elemente kvalitete:

(a) točno navođenje veličine najveće prihvatljive površine;

(b) udio i raspored referentnih parcela ako se za najveću prihvatljivu površinu uzimaju u obzir neprihvatljive površine ili ako se ne uzima u obzir poljoprivredna površina;

(c) kategorizaciju referentnih parcela ako se za najveću prihvatljivu površinu uzimaju u obzir neprihvatljive površine ili ako se ne uzima u obzir poljoprivredna površina;

(d) postojanje referentnih parcela s kritičkim nedostacima;

(e) omjer između prijavljene površine i najveće prihvatljive površine unutar referentnih parcela;

(f) postotak referentnih parcela na kojima su se dogodile promjene, akumulirane tijekom godina;

(g) postotak nepravilnosti otkrivenih prilikom kontrola na terenu.

Pri provođenju procjene iz prvog podstavka, države članice:

(a) koriste podatke koji omogućuju utvrđivanje trenutačne situacije na terenu;

(b) odabiru odgovarajuće nasumične uzorke svih referentnih parcela.

Izvješće o procjeni i, prema potrebi, korektivne mjere te vremenski raspored za njihovu provedbu dostavljaju se Komisiji do 31. siječnja nakon dotične kalendarske godine. Međutim, za kalendarsku godinu 2010. ove se informacije dostavljaju Komisiji do 28. veljače 2011.

▼B

Članak 7.

Identifikacija i prijava prava na plaćanja

1. Sustav za identifikaciju i prijavu prava na plaćanja, utvrđen člankom 18. Uredbe (EZ) br. 73/2009, elektronički je registar na razini države članice kojim se osigurava, posebno u vezi s unakrsnim provjerama predviđenim člankom 28. ove Uredbe, učinkovita sljedivost prava na plaćanja, posebno u odnosu na sljedeće elemente:

(a) posjednik;

(b) vrijednost;

(c) datum uspostave;

(d) datum zadnje aktivacije;

(e) podrijetlo, posebno u vezi s načinom dodjele prava (izvorno pravo ili nacionalna rezerva, kupnja, zakup, nasljeđivanje);

▼M8

(f) vrsta prava, posebno posebna prava, predviđena člankom 44. Uredbe (EZ) br. 73/2009, prava na plaćanja iz posebne nacionalne rezerve za razminirano zemljište u Hrvatskoj predviđena člankom 57.a stavkom 10. Uredbe (EZ) br. 73/2009, prava dodijeljena u skladu s člankom 68. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 73/2009 te prava na plaćanja koja podliježu odstupanju u skladu s člankom 64. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

▼B

(g) prema potrebi, regionalna ograničenja.

2. Države članice u kojima postoji više od jedne agencije za plaćanja mogu odlučiti da se elektronički registar koristi na razini agencije za plaćanja. U tom će slučaju dotična država članica osigurati međusobnu kompatibilnost različitih registara.

POGLAVLJE II.

Višestruka sukladnost

Članak 8.

Kontrolni sustav u vezi s višestrukom sukladnosti

1. Države članice uspostavljaju sustav koji jamči učinkovitu kontrolu poštovanja višestruke sukladnosti. U skladu s poglavljem III. glave III. ovog dijela, tim se sustavom posebno uređuje:

(a) ako nadležno kontrolno tijelo nije agencija za plaćanja, prijenos potrebnih podataka o poljoprivrednicima, koji su podnijeli zahtjev za plaćanja, iz agencije za plaćanja dostavlja se specijaliziranim kontrolnim tijelima i/ili, prema potrebi, koordinacijskim tijelima, što se određuje u skladu s člankom 20. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) metode za odabir kontrolnih uzoraka;

(c) podaci o vrsti i opsegu pregleda koje treba obaviti;

(d) izvješća o kontroli koja posebno sadrže sve utvrđene primjere neusklađenosti i ocjenu njihove težine, opsega, stalnosti i ponavljanja;

(e) ako nadležno kontrolno tijelo nije agencija za plaćanja, prijenos izvješća o kontroli, iz specijaliziranih kontrolnih tijela dostavlja se agenciji za plaćanja ili koordinacijskom tijelu, što se određuje u skladu s člankom 20. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009 ili i jednom i drugom;

(f) primjena sustava umanjenja i isključenja agencije za plaćanja.

2. Države članice mogu propisati postupak u skladu s kojim poljoprivrednik agenciji za plaćanja dostavlja podatke potrebne za utvrđivanje zahtjeva i normi koji se odnose na njega.

▼B

Članak 9.

Plaćanje potpore u vezi s kontrolama višestruke sukladnosti

U vezi s kontrolama višestruke sukladnosti navedenim u poglavlju III. glave III. ovog dijela, kada se takve kontrole ne mogu zaključiti prije plaćanja, sva neopravdana plaćanja vraćaju se u skladu s člankom 80.

GLAVA II.

ZAHTJEVI ZA POTPORE

POGLAVLJE I.

Jedinstveni zahtjev

Članak 10.

Opće odredbe u vezi s jedinstvenim zahtjevom

1. Države članice mogu odlučiti da se svi zahtjevi za potporu, predviđeni glavama III. i IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, obuhvaćaju jedinstvenim zahtjevom. U tom se slučaju poglavlja II. do V. ove glave primjenjuju *mutatis mutandis* na posebne uvjete u vezi sa zahtjevom za potporu u sklopu tih programa.

2. Kada je više agencija za plaćanja odgovorno za istog poljoprivrednika u vezi s upravljanjem programima potpore za koje se podnosi jedinstveni zahtjev, dotična država članica poduzima prikladne mjere kojima se svim zainteresiranim agencijama za plaćanja osigurava dostupnost informacija koje se traže u jedinstvenom zahtjevu.

Članak 11.

Datum podnošenja jedinstvenog zahtjeva

1. Poljoprivrednik koji podnosi zahtjev za potporu u sklopu bilo kojeg programa potpore po površini može podnijeti samo jedan jedinstveni zahtjev na godinu.

Poljoprivrednik koji ne podnosi zahtjev za potporu u sklopu nekog od sustava potpore po površini, već podnese zahtjev za potporu u sklopu drugog programa potpore navedenog u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 73/2009, ili za potporu prema člancima 85p., 103q. i 103r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, podnosi obrazac za jedinstveni zahtjev, ako raspolaže poljoprivrednom površinom, u kojem se te površine navode u skladu s člankom 13. ove Uredbe.

Poljoprivrednik koji podliježe samo obvezama višestruke sukladnosti u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 podnosi obrazac za jedinstveni zahtjev svake kalendarske godine na koju se te obveze odnose.

Međutim, države članice mogu poljoprivrednike osloboditi od obveza iz drugog i trećeg podstavka kad su dotične informacije dostupne nadležnim tijelima u sklopu drugih administrativnih i kontrolnih sustava koji jamče kompatibilnost s integriranim sustavom u skladu s člankom 26. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

▼B

2. Jedinstveni zahtjev podnosi se do datuma koji određuju države članice, ali ne poslije 15. svibnja. Estonija, Latvija, Litva, Finska i Švedska mogu odrediti kasniji datum, a koji ne smije biti poslije 15. lipnja.

Kod određivanja datuma, države članice uzimaju u obzir razdoblje potrebno da svi mjerodavni podaci budu dostupni za pravilno administrativno i financijsko upravljanje potporom i osiguravaju uvjete za planiranje učinkovitih kontrola.

U skladu s postupkom iz članka 141. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, može se dopustiti odgađanje datuma iz prvog podstavka ovog stavka za određena područja u kojima su zbog iznimnih klimatskih uvjeta uobičajeni datumi neprimjenjivi.

Članak 12.

Sadržaj jedinstvenog zahtjeva

1. Jedinstveni zahtjev sadrži sve informacije potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti za potporu, a posebno:

(a) identitet poljoprivrednika;

(b) dotični(-e) program(-e) potpore;

(c) identifikaciju prava na plaćanja u skladu sa sustavom za identifikaciju i prijavu predviđenim u članku 7. u svrhu programa jedinstvenih plaćanja;

(d) detalji koji omogućavaju identifikaciju svih poljoprivrednih parcela na gospodarstvu, njihovu površinu izraženu u hektarima na dva decimalna mjesta, njihovu lokaciju i, prema potrebi, njihovu uporabu te s napomenom da se te poljoprivredne parcele navodnjavaju ili ne navodnjavaju;

(e) izjava poljoprivrednika da je upoznat s uvjetima koji se odnose na dotične programe potpore.

2. U smislu identifikacije prava na plaćanja u skladu sa stavkom 1. točke (c), u gotovim obrascima koje dobiva poljoprivrednik u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009 navodi se identifikacija prava na plaćanja u skladu sa sustavom za identifikaciju i prijavu predviđenim člankom 7. ove Uredbe.

3. U smislu identifikacije svih poljoprivrednih parcela na gospodarstvu u skladu sa stavkom 1. točke (d), u gotovim obrascima koje dobiva poljoprivrednik u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009 navodi se maksimalna prihvatljiva površina po referentnoj parceli za potrebe programa jedinstvenih plaćanja ili programa jedinstvenih plaćanja po površini. Osim toga geografski materijal koji dobiva poljoprivrednik u skladu s navedenom odredbom prikazuje granice referentnih parcela i njihovu jedinstvenu identifikacijsku oznaku, a poljoprivrednik navodi i lokaciju svake poljoprivredne parcele.

4. Prilikom podnošenja obrasca za zahtjev, poljoprivrednik ispravlja gotovi obrazac u skladu sa stavkom 2. i 3. ako je došlo do promjena, posebno u prijenosu prava na plaćanja u skladu s člankom 43. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ili ako je neki podatak u gotovom obrascu netočan.

▼B

Ako se ispravka odnosi na površinu referentne parcele, poljoprivrednik prijavljuje ažuriranu površinu svake dotične parcele i, prema potrebi, navodi nove granice referentne parcele.

5. U prvoj godini primjene programa jedinstvenih plaćanja države članice mogu odstupiti od odredaba ovog članka i članka 13. u vezi s pravima na plaćanja ako prava na plaćanja nisu konačno određena najkasnije do krajnjeg datuma određenog za podnošenje jedinstvenog zahtjeva.

Odstupanja u skladu s prvim podstavkom također se primjenjuju za prvu godinu u kojoj se u program jedinstvenih plaćanja uvode novi sektori, a prava na plaćanja još nisu konačno određena za poljoprivrednike na koje se navedeno uvođenje odnosi.

Članak 13.

Posebni uvjeti za jedinstveni zahtjev i izjave u vezi s posebnim uporabama površina

1. U slučaju kad poljoprivrednik namjerava uzgajati konoplju u skladu s člankom 39. Uredbe (EZ) br. 73/2009, jedinstveni zahtjev sadržava sljedeće:

(a) sve tražene podatke za identifikaciju parcela zasijanih konopljom, uz navođenje sorte korištenog sjemena;

(b) napomenu o količini korištenog sjemena (kg po hektaru);

(c) službene etikete na pakiranju sjemena u skladu s Direktivom Vijeća 2002/57/EZ ([1]) i posebno njezinim člankom 12. ili bilo kakve druge dokumente koje država članica priznaje kao jednakovrijedne.

Odstupajući od točke (c) prvog podstavka, kad se sjetva obavlja nakon isteka roka za podnošenje jedinstvenog zahtjeva, etikete se dostavljaju najkasnije do 30. lipnja. U slučaju kad etikete treba dostaviti i drugim nacionalnim tijelima, države članice mogu propisati povrat navedenih etiketa poljoprivredniku nakon što su bile dostavljene u skladu s navedenom točkom. Vraćene etikete označuju se kao etikete iskorištene za zahtjev.

▼M3

———————

▼B

5. U slučaju zahtjeva za posebno plaćanje za pamuk u skladu s odjeljkom 6. poglavljem 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, jedinstveni zahtjev sadrži sljedeće:

(a) ime korištene vrste sjemena pamuka;

(b) prema potrebi ime i adresu odobrene međustrukovne organizacije u koju je poljoprivrednik učlanjen.

▼M3

6. U slučaju zahtjeva za prijelazna plaćanja za voće i povrće iz odjeljka 8 poglavlja 1 glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009 jedinstveni zahtjev mora sadržavati kopiju ugovora za preradu ili obvezu nabave u skladu s člankom 32. Uredbe (EZ) br. 1121/2009.

([1]) SL L 193, 20.7.2002., str. 74.

▼B

Države članice mogu propisati da se podaci iz prvog podstavka mogu dostaviti odvojeno i naknadno, ali najkasnije do 1. prosinca godine u kojoj je podnesen zahtjev.

7. U slučaju zahtjeva za mjere povezane s površinom u sklopu posebne potpore, jedinstveni zahtjev sadrži sve dokumente koje zahtijeva država članica.

▼M3

8. Korištenje površina iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i onih navedenih u Prilogu VI. toj Uredbi ili površina prijavljenih za posebnu potporu predviđenu člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009, kad te površine nije potrebno prijaviti u skladu s tim člankom, prijavljuje se u posebnoj rubrici na obrascu jedinstvenog zahtjeva.

▼B

Uporaba površine za namjene različite od onih iz programa potpore u skladu s glavama III., IV. i V. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ili onih u skladu s Prilogom VI. navedenoj Uredbi, prijavljuje se u jednoj ili više rubrika „druge uporabe”.

Države članice mogu propisati da se prvi i drugi podstavak ne primjenjuju kad su dotične informacije dostupne nadležnim tijelima u sklopu drugih administrativnih i kontrolnih sustava koji jamče kompatibilnost s integriranim sustavom u skladu s člankom 26. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

9. Svaka država članica određuje minimalnu veličinu parcele za koju se može podnijeti zahtjev. Međutim, minimalna veličina ne smije prekoračiti 0,3 ha.

Članak 14.

Izmjene jedinstvenog zahtjeva

1. Po isteku roka za podnošenje jedinstvenog zahtjeva, u jedinstveni se zahtjev mogu dodati pojedinačne poljoprivredne parcele ili pojedinačna prava na plaćanja pod uvjetom da su ispunjeni zahtjevi u sklopu dotičnih programa potpore.

Izmjene uporabe ili programa potpore u vezi s pojedinačnim poljoprivrednim parcelama ili pravima na plaćanja, koji su već prijavljeni u jedinstvenom zahtjevu, mogu se izvršiti pod jednakim uvjetima.

Kada su izmjene iz prvog i drugog podstavka značajne za popratne dokumente ili ugovore koje treba dostaviti, također su dopuštene izmjene povezane s tim dokumentima ili ugovorima.

2. Ne dovodeći u pitanje datume koje su Estonija, Latvija, Litva, Finska ili Švedska odredile za podnošenje jedinstvenog zahtjeva u skladu s prvim podstavkom članka 11. stavka 2., izmjene izvršene u skladu sa stavkom 1. ovog članka pismenim se putem dostavljaju nadležnom tijelu najkasnije do 31. svibnja dotične kalendarske godine, osim u slučaju Estonije, Latvije, Litve, Finske i Švedske u kojima se dostavljaju najkasnije do 15. lipnja dotične kalendarske godine.

▼M3

Odstupajući od prvog podstavka, države članice mogu odrediti raniji krajnji datum za obavijesti o izmjeni. Taj datum međutim ne može biti ranije od 15 kalendarskih dana nakon krajnjeg datuma za podnošenje jedinstvenog zahtjeva utvrđenog u članku 11. stavku 2.

▼B

3. Kada je nadležno tijelo već obavijestilo poljoprivrednika o nepravilnostima u jedinstvenom zahtjevu ili je poljoprivrednika obavijestilo o svojoj namjeri da izvrši kontrolu na terenu, a tim se kontrolama na terenu utvrde nepravilnosti, nisu dopuštene izmjene u skladu sa stavkom 1. za one poljoprivredne parcele na koje se takve nepravilnosti odnose.

POGLAVLJE II.

Zahtjevi za prava na plaćanja

Članak 15.

Dodjela ili povećanje prava na plaćanja

▼M8

1. Zahtjevi za dodjelu ili, prema potrebi, povećanje prava na plaćanja u sklopu programa jedinstvenih plaćanja podnose se do datuma koji određuju države članice, ali najkasnije do 15. svibnja u prvoj godini provedbe programa jedinstvenih plaćanja, uklapanja vezane potpore, primjene članaka 46., 47. i 48. Uredbe (EZ) br. 73/2009 ili u godinama primjene članaka 41., 57., 57.a ili 68. stavka 1. točke (c) iste Uredbe. Međutim, Estonija, Latvija, Litva, Finska i Švedska mogu odrediti kasniji datum, ali ne nakon 15. lipnja.

▼B

2. Države članice mogu odrediti da se zahtjev za dodjelu prava na plaćanja podnosi istovremeno sa zahtjevom za plaćanja u sklopu programa jedinstvenih plaćanja.

POGLAVLJE III.

Zahtjevi za dodjelu potpora za stoku

Članak 16.

Uvjeti u vezi sa zahtjevom za dodjelu potpore za stoku

1. Zahtjev za dodjelu potpore za stoku sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti za potporu, a posebno:

(a) identitet poljoprivrednika;

(b) uputu na jedinstveni zahtjev, ako je prethodno podnesen;

(c) broj životinja za svaku vrstu za koju se podnosi zahtjev za potpore i identifikacijska oznaka za goveda;

(d) prema potrebi, preuzetu obvezu poljoprivrednika da drži životinje u skladu s točkom (c) na svojem gospodarstvu u razdoblju obveznog držanja i podatke o lokaciji ili lokacijama na kojima se životinje nalaze, uključujući dotično(-a) razdoblje(-a);

(e) prema potrebi, pojedinačno ograničenje ili pojedinačnu gornju granicu za dotične životinje;

▼B

(f) prema potrebi, pojedinačnu referentnu količinu mlijeka koja je poljoprivredniku dostupna 31. ožujka ili, ako se dotična država članica odluči za odstupanje predviđeno člankom 85. Uredbe (EZ) br. 1121/2009, 1. travnja dotične kalendarske godine; ako ta količina nije poznata na dan podnošenja zahtjeva, ona se dostavlja nadležnom tijelu u najkraćem mogućem roku;

(g) izjavu poljoprivrednika da je upoznat s uvjetima koji se odnose na dotičnu potporu.

Ako se životinja u razdoblju obveznog držanja premjesti na drugu lokaciju, poljoprivrednik će o tome unaprijed pismenim putem obavijestiti nadležno tijelo, osim u slučaju kad dotična država članica odluči da takve informacije nisu potrebne, pod uvjetom da računalna baza podataka za goveda omogućava razinu sigurnosti i djelovanja potrebnu za pravilno upravljanje programom potpore, a podaci u bazi podataka dovoljni su za utvrđivanje lokacije životinja;

2. Države članice svakom posjedniku životinja jamče pravo da od nadležnog tijela bez ograničenja, u primjerenim vremenskim razmacima i bez pretjeranog kašnjenja, dobije informacije o podacima iz računalne baze podataka za goveda koje se odnose na njega i njegove životinje. Prilikom podnošenja zahtjeva za potporu poljoprivrednik izjavljuje da su podaci točni i potpuni ili, prema potrebi, ispravlja nepravilne podatke ili dodaje podatke koji nedostaju.

3. Države članice mogu odlučiti da neke podatke u skladu sa stavkom 1. ne treba uključiti u zahtjev za potpore ako su oni već dostavljeni nadležnom tijelu.

Države članice posebno mogu uvesti postupke kojima se omogućuje uporaba podataka iz računalne baze podataka za goveda, a za potrebe zahtjeva za potpore, pod uvjetom da računalna baza podataka za goveda omogućava razinu sigurnosti i djelovanja potrebnu za pravilno upravljanje dotičnim programima potpore. Takvi se postupci mogu sastojati od sustava prema kojemu poljoprivrednik može podnijeti zahtjev za potporu za sve životinje koje na datum, koji odredi država članica, ispunjavaju uvjete za potporu na temelju podataka iz računalne baze podataka za goveda. U tom slučaju države članice poduzimaju potrebne mjere kojima se jamči:

(a) da su, u skladu s odredbama koje se primjenjuju na dotični program potpore, datumi početka i završetka dotičnih razdoblja obveznog držanja jasno određeni i poznati poljoprivredniku;

(b) da je poljoprivrednik obaviješten da će se sve potencijalno prihvatljive životinje, za koje se utvrdi da nisu pravilno identificirane ili prijavljene u sustavu za identifikaciju i registraciju goveda, smatrati životinjama za koje su utvrđene nepravilnosti u skladu s člankom 65. ove Uredbe.

4. Države članice mogu propisati da se neki podaci u skladu sa stavkom 1. mogu ili moraju poslati pomoću jednog ili više tijela koja same odobre. Za poslane podatke i dalje odgovara poljoprivrednik.

▼B

POGLAVLJE IV.

▼M3

Potpora za proizvođače šećerne repe i šećerne trske, zasebno plaćanje za šećer, zasebno plaćanje za voće i povrće i zasebno plaćanje za jagodičasto voće

▼B

Članak 17.

▼M3

Zahtjevi u vezi sa zahtjevima za potporu za proizvođače šećerne repe i šećerne trske, zasebno plaćanje za šećer, zasebno plaćanje za voće i povrće i zasebno plaćanje za jagodičasto voće

1. Poljoprivrednici koji zahtijevaju potporu za proizvođače šećerne repe i šećerne trske iz odjeljka 7 poglavlja I. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, za zasebno plaćanje za šećer iz članka 126. te Uredbe, za zasebno plaćanje za voće i povrće iz članka 127. ili za zasebno plaćanje za jagodičasto voće iz članka 129. te Uredbe moraju podnijeti zahtjev za potporu koji sadrži sve informacije koje su potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti potpore, a posebno:

▼B

(a) identitet poljoprivrednika;

(b) izjavu poljoprivrednika da je upoznat s uvjetima koji se odnose na dotičnu potporu.

Zahtjev za potporu proizvođačima šećerne repe i trske također sadrži presliku ugovora o isporuci u skladu s člankom 94. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

2. Zahtjevi za potporu u skladu sa stavkom 1. podnose se do datuma koji odrede države članice, ali najkasnije do 15. svibnja, a za Estoniju, Latviju i Litvu najkasnije do 15. lipnja.

Države članice mogu propisati da se preslika ugovora o isporuci u skladu s drugim podstavkom stavka 1. može dostaviti odvojeno i naknadno, ali najkasnije do 1. prosinca godine u kojoj je podnesen zahtjev.

POGLAVLJE V.

Zahtjevi za posebnu potporu osim zahtjeva za plaćanja po površini ili plaćanja za stoku

Članak 18.

Uvjeti u vezi sa zahtjevom za posebnu potporu osim zahtjeva za plaćanja po površini ili plaćanja za stoku

1. Poljoprivrednici koji podnose zahtjev za posebnu potporu, koja nije obuhvaćena zahtjevima u skladu s poglavljima I., II. ili III. ove glave, podnose zahtjev koji sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti za potporu, a posebno:

(a) identitet poljoprivrednika;

(b) izjavu poljoprivrednika da je upoznat s uvjetima koji se odnose na dotičnu potporu;

(c) prema potrebi, sve popratne dokumente nužne za utvrđivanje prihvatljivosti za dotičnu mjeru.

▼B

Zahtjev za potporu podnosi se do datuma koji odrede države članice. Određeni datum osigurava dovoljno vremena za provjeru uvjeta za prihvatljivost prije plaćanja, što je predviđeno člankom 29. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

2. U skladu sa stavkom 1. točkom (c), kada poljoprivrednik podnosi zahtjev za posebnu potporu u vezi s operacijom ulaganja, zahtjev također sadrži presliku svih odgovarajućih popratnih dokumenata, poput računa i dokumenata koji dokazuju plaćanje poljoprivrednika. Ako se takve preslike ili dokumenti ne mogu dostaviti, plaćanja poljoprivrednika dokazuju se dokumentima jednake dokazne vrijednosti.

3. U skladu sa stavkom 1. točkom (c), kada poljoprivrednik podnosi zahtjev za posebnu potporu, što je predviđeno člankom 68. stavkom 1. točkom (a)(v) Uredbe (EZ) br. 73/2009, i kada se pojedinačno plaćanje temelji na stvarnim troškovima ili stvarnom gubitku prihoda, zahtjev također sadrži presliku svih odgovarajućih popratnih dokumenata koji dokazuju stvarno nastale dodatne troškove i gubitak prihoda u skladu s člankom 68. stavkom 2. točkom (a)(i) navedene Uredbe.

4. U skladu sa stavkom 1. točkom (c), kada poljoprivrednik podnosi zahtjev za posebnu potporu, što je predviđeno člankom 68. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 73/2009, zahtjev također sadrži presliku ugovora o osiguranju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1120/2009 i dokaz o plaćanju premije.

5. Države članice mogu propisati da se preslici ili dokumenti u skladu sa stavcima 2., 3. i 4. mogu podnijeti odvojeno i naknadno. Određeni datum osigurava dovoljno vremena za provjeru uvjeta za prihvatljivost prije plaćanja, što je predviđeno člankom 29. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

Članak 19.

Zahtjevi za potporu uzajamnih fondova

1. Uzajamni fondovi, koji podnose zahtjeve za posebnu potporu, podnose zahtjev za potporu koji sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje prihvatljivosti za potporu, a posebno:

(a) identitet uzajamnog fonda;

(b) dokumentaciju o događaju na kojem se temelje kompenzacijska plaćanja udruženim poljoprivrednicima;

(c) datume izvršenja kompenzacijskih plaćanja udruženim poljoprivrednicima;

(d) identitet udruženih poljoprivrednika koji su primili kompenzacijsko plaćanje iz fonda;

(e) ukupni iznos isplaćene kompenzacije;

(f) izjavu uzajamnog fonda da je upoznat s uvjetima koji se odnose na dotičnu potporu.

▼B

2. Države članice određuju datum do kojega uzajamni fondovi podnose zahtjeve za posebnu potporu. Određeni datum osigurava dovoljno vremena za provjeru uvjeta za prihvatljivost prije plaćanja, što je predviđeno člankom 29. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

POGLAVLJE VI.

Zajedničke odredbe

Članak 20.

Pojednostavljenje postupaka

1. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe ove Uredbe i Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice mogu dopustiti ili zahtijevati da se sva komunikacija između poljoprivrednika i tijela uprave, i obratno, obavlja elektroničkim putem u skladu s ovom Uredbom. U tom se slučaju poduzimaju odgovarajuće mjere kojima se posebno osigurava:

(a) da je poljoprivrednik nedvojbeno identificiran;

(b) da poljoprivrednik ispunjava sve zahtjeve u sklopu dotičnog programa potpore;

(c) da su poslani podaci pouzdani u pogledu pravilnog upravljanja dotičnim programom potpore; kad se koriste podaci iz računalne baze podataka za goveda, ta baza podataka omogućava razinu sigurnosti i djelovanja potrebnu za pravilno upravljanje dotičnim programima potpore;

(d) kada se popratni dokumenti ne mogu poslati elektroničkim putem, takve dokumente nadležna tijela zaprimaju u jednakim rokovima kao i prilikom slanja neelektroničkim putem;

(e) nema diskriminacije između poljoprivrednika koji koriste neelektronička sredstva za podnošenje zahtjeva i onih koji su odabrali elektronički prijenos podataka.

2. Što se tiče podnošenja zahtjeva za potporu, države članice, pod uvjetima iz stavka 1., mogu propisati pojednostavljene postupke kad su podaci već dostupni tijelima, posebno ako se stanje nije promijenilo od zadnjeg podnošenja zahtjeva za potporu u sklopu dotičnog programa potpore.

3. Zahtijevani podaci iz popratnih dokumenata, koje treba dostaviti zajedno sa zahtjevom za potpore, mogu se, kad je to moguće, zatražiti izravno od izvora informacija, a ne od poljoprivrednika.

Članak 21.

Ispravci očitih pogrešaka

Ne dovodeći u pitanje članke 11. do 20., zahtjev za potporu može se u bilo koje vrijeme nakon podnošenja prilagoditi u slučajevima očitih pogrešaka koje priznaje nadležno tijelo.

▼B

Članak 22.

Odstupanje od zadnjeg datuma za podnošenje

Odstupajući od članka 5. stavka 1. Uredbe Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 ([1]), ako zadnji datum za podnošenje zahtjeva za potporu ili svih popratnih dokumenata, ugovora ili izjava u skladu s ovim naslovom ili zadnji datum za izmjene jedinstvenog zahtjeva pada na državni praznik, subotu ili nedjelju, navedeni se zadnji datum prenosi na prvi sljedeći radni dan.

Prvi stavak također se primjenjuje za zahtjeve poljoprivrednika u sklopu programa jedinstvenih plaćanja u skladu s člankom 56. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i zahtjeve poljoprivrednika za prava na plaćanja u skladu s člankom 15. ove Uredbe.

Članak 23.

Podnošenje zahtjeva nakon roka

1. Osim u slučajevima više sile i iznimnim okolnostima navedenim u članku 75., podnošenje zahtjeva za potporu u skladu s odredbama ove Uredbe nakon propisanog roka ima za posljedicu umanjenje od 1 % iznosa po radnom danu na koji poljoprivrednik inače ima pravo ako je zahtjev podnio u roku.

Ne dovodeći u pitanje posebne mjere koje donose države članice za osiguranje pravodobnog podnošenja popratnih dokumenata za planiranje i provedbu učinkovitih kontrola, prvi se podstavak također primjenjuje za dokumente, ugovore ili izjave koji se dostavljaju nadležnom tijelu u skladu s člancima 12. i 13. kad su takvi dokumenti, ugovori ili izjave bitni za prihvatljivost za dotičnu potporu. U tom slučaju umanjenje se primjenjuje na iznos koji se isplaćuje za dotičnu potporu.

Ako je kašnjenje duže od 25 kalendarskih dana, podnošenje zahtjeva smatra se nedopuštenim.

2. Osim u slučajevima više sile i iznimnih okolnosti navedenih u članku 75., podnošenje izmjene jedinstvenog zahtjeva nakon zadnjeg datuma predviđenog člankom 14. stavkom 2. ima za posljedicu umanjenje od 1 % iznosa po radnom danu koji se odnosi na stvarnu uporabu dotičnih poljoprivrednih parcela.

Izmjene jedinstvenog zahtjeva prihvatljive su isključivo do zadnjeg datuma za podnošenje jedinstvenog zahtjeva, a nakon roka koji je naveden u trećem podstavku stavka 1. Međutim, ako je taj zadnji datum raniji ili je jednak zadnjem datumu predviđenom člankom 14. stavkom 2., izmjene jedinstvenog zahtjeva smatraju se nedopuštenim nakon zadnjeg datuma predviđenog člankom 14. stavkom 2.

Članak 24.

Podnošenje zahtjeva za dodjelu prava na plaćanja nakon roka

Osim u slučajevima više sile i iznimnih okolnosti navedenih u članku 75., podnošenje zahtjeva za dodjelu ili, prema potrebi, povećanje prava nakon zadnjeg datuma određenog na temelju članka 15. ove Uredbe ili članka 56. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ima za posljedicu umanjenje od 3 % iznosa po radnom danu koji se u dotičnoj godini treba isplatiti u vezi s pravima na plaćanja koja treba dodijeliti poljoprivredniku.

([1]) SL L 124, 8.6.1971., str. 1.

▼B

Ako je kašnjenje duže od 25 kalendarskih dana, podnošenje zahtjeva smatra se nedopuštenim i poljoprivredniku se ne dodjeljuju nikakva prava na plaćanja.

Članak 25.

Povlačenje zahtjeva za potporu

1. Zahtjev za potporu može se u svakom trenutku djelomično ili u cijelosti povući pisanim putem.

Kada država članica koristi mogućnosti iz drugog podstavka članka 16. stavka 3., ona može propisati da se prijave životinja, koje su napustile gospodarstvo, u računalnoj bazi podataka za goveda mogu zamijeniti povlačenjem zahtjeva u pisanom obliku.

2. Ako je nadležno tijelo već obavijestilo poljoprivrednika o nepravilnostima u zahtjevu za potporu ili je poljoprivrednika obavijestilo o svojoj namjeri da izvrši kontrolu na terenu, a tom se kontrolom na terenu utvrde nepravilnosti, nisu dopuštena povlačenja u vezi s dijelovima zahtjeva za potpore na koje se te nepravilnosti odnose.

3. Povlačenja zahtjeva u skladu sa stavkom 1. stavljaju podnositelja zahtjeva u položaj u kojem se nalazio prije podnošenja dotičnog zahtjeva za potporu ili nekog njegovog dijela.

GLAVA III.

KONTROLE

POGLAVLJE I.

Zajednička pravila

Članak 26.

Opća načela

1. Administrativne kontrole i kontrole na terenu predviđene ovom Uredbom provode se tako da osiguravaju učinkovitu provjeru usklađenosti s uvjetima pod kojima se potpore dodjeljuju i zahtjeva i normi za višestruku sukladnost.

2. Zahtjevi za dotičnu potporu se odbacuju ako poljoprivrednik ili njegov zastupnik spriječe kontrolu na terenu.

Članak 27.

Najava kontrola na terenu

1. Ako nije ugrožena svrha kontrole, kontrole na terenu mogu se najaviti. Najava je strogo ograničena na najkraće potrebno razdoblje, a koje nije duže od 14 dana. Obavijest za kontrole na terenu, koje se odnose na zahtjeve za dodjelu potpore za stoku, daje se u roku od 48 sati, osim u opravdanim slučajevima. Osim toga, kada propisi koji se primjenjuju na akte i norme mjerodavne za višestruku sukladnost zahtijevaju nenajavljene kontrole na terenu, ta se pravila također primjenjuju u slučaju kontrola na terenu povezanih s višestrukom sukladnosti.

▼B

2. Prema potrebi, kontrole na terenu predviđene ovom Uredbom i druge kontrole predviđene pravom Zajednice, obavljaju se istovremeno.

POGLAVLJE II.

Kontrole u vezi s kriterijima prihvatljivosti

Odjeljak I.

Administrativne kontrole

Članak 28.

Unakrsne provjere

1. Administrativne kontrole u skladu s člankom 20. Uredbe (EZ) br. 73/2009 imaju za cilj utvrđivanje nepravilnosti, posebno automatizirano otkrivanje nepravilnosti pomoću informatičke opreme, uključujući unakrsne provjere:

(a) prijavljenih prava na plaćanja, odnosno prijavljenih poljoprivrednih parcela, da bi se izbjegle neopravdane višestruke dodjele iste potpore u istoj kalendarskoj ili tržišnoj godini i da bi se spriječila neopravdana akumulacija potpore dodijeljene u sklopu sustava potpore po površini u skladu s ►**M1** Prilozi I. i VI. ◄ Uredbi (EZ) br. 73/2009;

(b) prava na plaćanja zbog provjere njihova postojanja i prihvatljivosti za potporu;

(c) između poljoprivrednih parcela prijavljenih u jedinstvenom zahtjevu i referentnih poljoprivrednih parcela, koje sadrži sustav za identifikaciju parcela, a za provjeru prihvatljivosti za potporu takvih površina;

(d) između prava na plaćanja i utvrđene površine, zbog provjere jesu li prava na plaćanja popraćena jednakim brojem prihvatljivih hektara, što je predviđeno člankom 34. stavkom (2) Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(e) zbog provjere prihvatljivosti za potporu i izbjegavanja neopravdanih višestrukih dodjela iste potpore u vezi s istom kalendarskom godinom, a pomoću računalne baze podataka za goveda;

▼M3

_____

▼B

(g) između poljoprivrednih parcela koje su prijavljene u jedinstvenom zahtjevu i poljoprivrednih parcela koje je država članica odobrila za proizvodnju pamuka u skladu s člankom 89. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(h) između izjava poljoprivrednika navedenih u jedinstvenom zahtjevu o članstvu u odobrenoj međustrukovnoj organizaciji, podataka u skladu s člankom 13. stavkom 5. točkom (b) ove Uredbe i podataka koje dostavljaju dotične odobrene međustrukovne organizacije, a zbog provjere prihvatljivosti za povećanje potpore u skladu s člankom 92. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(i) između podataka navedenih u ugovoru o isporuci, u skladu s člankom 94. Uredbe (EZ) br. 73/2009, i podataka o isporukama koje dostavlja proizvođač šećera.

▼B

2. Navodi o nepravilnostima utvrđenima unakrsnim provjerama prate se mjerodavnim administrativnim postupkom i, prema potrebi, kontrolama na terenu.

3. Kada je referentna parcela predmet zahtjeva za potporu dvojice ili više poljoprivrednika koji podnose zahtjev za potporu u sklopu istog programa potpore i kada je ukupna prijavljena površina veća od poljoprivredne površine, za razliku koja spada unutar dopuštenog odstupanja određenog u skladu s člankom 34. stavkom 1., države članice mogu propisati proporcionalno smanjenje dotičnih površina. U tom slučaju dotični poljoprivrednici mogu podnijeti žalbu protiv odluke o smanjenju zbog toga što je, na njihovu štetu, netko od ostalih poljoprivrednika prijavio površinu koja prekoračuje navedeno odstupanje.

Članak 29.

Administrativne kontrole posebne potpore

1. Za svaku mjeru u sklopu posebne potpore, za koju su administrativne kontrole tehnički izvodljive, treba provjeriti sve zahtjeve. Kontrolama se posebno osigurava da:

(a) su ispunjeni uvjeti prihvatljivosti za posebnu potporu;

(b) nema dvostrukog financiranja u okviru drugih programa Zajednice;

(c) nema prekomjerne kompenzacije poljoprivrednicima u pogledu financijskih doprinosa koji su u skladu s člankom 70. stavkom 3. i člankom 71. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(d) su, prema potrebi, popratni dokumenti dostavljeni i da dokazuju prihvatljivost.

2. Države članice mogu, prema potrebi, koristiti dokaze koje su dobile od drugih službi, tijela ili organizacija za provjeru poštovanja kriterija prihvatljivosti. Međutim, treba osigurati da dotična služba, tijelo ili organizacija djeluje u skladu s normom dostatnom za kontrolu višestruke sukladnosti s kriterijima prihvatljivosti.

Odjeljak II.

Kontrole na terenu

Pododjeljak I.

Zajedničke odredbe

Članak 30.

Stopa kontrole

1. Ukupan broj kontrola na terenu izvršenih svake godine obuhvaća najmanje 5 % svih poljoprivrednika koji podnose zahtjev za program jedinstvenih plaćanja, program jedinstvenih plaćanja po površini, odnosno plaćanja po površini u sklopu posebne potpore. Države članice vode računa o tome da kontrole na terenu obuhvaćaju najmanje 3 % poljoprivrednika koji podnose zahtjev za potporu u sklopu svakog od ostalih sustava potpore po površini koji su u skladu s glavama III., IV. i V. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

▼B

2. Ukupan broj kontrola na terenu izvršenih svake godine obuhvaća najmanje:

(a) minimalnu stopu kontrole od 30 % ili 20 % površina prijavljenih za proizvodnju konoplje, što je navedeno u članku 39. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

Ako je država članica već uvela sustav prethodnog odobrenja za takvu proizvodnju i službeno obavijestila Komisiju o detaljnim pravilima i uvjetima povezanim s tim sustavom prije stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 796/2004, sve izmjene dotičnih detaljnih pravila ili uvjeta bez odlaganja se dostavljaju Komisiji.

(b) 5 % svih poljoprivrednika koji podnose zahtjev za potporu u sklopu programa potpore za goveda, za plaćanja po glavi životinja za goveda u sklopu posebne potpore ili za posebnu potporu na temelju pojedinačne kvote za mlijeko, određene u skladu s člankom 65. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, ili za posebnu potporu na temelju stvarne proizvodnje mlijeka. Međutim, kada računalna baza podataka za goveda ne nudi razinu sigurnosti i djelovanja potrebnu za pravilno upravljanje programima potpore, taj se postotak povećava na 10 %.

Navedene kontrole na terenu također obuhvaćaju najmanje 5 % svih životinja po programu potpore za koje je podnesen zahtjev za potpore;

(c) 5 % svih poljoprivrednika koji podnose zahtjev za potporu u sklopu programa potpore za ovce/koze i za plaćanja po glavi životinja za ovce/koze u sklopu posebne potpore. Takve kontrole na terenu također obuhvaćaju najmanje 5 % svih životinja za koje je zatražena potpora. Međutim, kada računalna baza podataka za ovce/koze, u skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 21/2004, ne omogućava razinu sigurnosti i djelovanja potrebnu za pravilno upravljanje programima potpore, taj se postotak povećava na 10 % poljoprivrednika;

(d) 10 % svih poljoprivrednika koji podnose zahtjev za posebnu potporu uz iznimku onih koji su u skladu sa stavkom 1. i točkama (b) i (c) ovog stavka, osim mjera koje su u skladu s člankom 68. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(e) 10 % drugih službi, tijela ili organizacija koji osiguravaju dokaze za provjeru poštovanja kriterija prihvatljivosti u skladu s člankom 29. stavkom 2.

(f) 100 % uzajamnih fondova koji podnose zahtjev za potporu u skladu s člankom 68. stavkom 1. točkom (e) Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(g) ono što se tiče zahtjeva za potporu za posebno plaćanje za pamuk u skladu s odjeljkom 6. poglavlja 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, 20 % međustrukovnih organizacija odobrenih u skladu s člankom 91. navedene Uredbe, u kojima su poljoprivrednici, prema izjavama u jedinstvenim zahtjevima, članovi;

▼B

(h) ono što se tiče zahtjeva za potporu proizvođačima šećerne repe i trske u skladu s odjeljkom 7. poglavljem 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009, u pogledu kontrola količinskih kvota šećera dobivenog iz šećerne repe i trske, isporučenih u skladu s člankom 94. navedene Uredbe, najmanje 5 % podnositelja zahtjeva koji vrše isporuke dotičnom proizvođaču.

3. Ako se kontrolama na terenu utvrde značajne nepravilnosti u sklopu dotičnog programa potpore, ili u regiji ili dijelu regije, nadležno će tijelo na odgovarajući način povećati broj kontrola na terenu u tekućoj godini i primjereno povećati postotak poljoprivrednika kod kojih treba izvršiti kontrolu na terenu u sljedećoj godini.

4. Ako je propisano da se pojedinačni dijelovi kontrola na terenu mogu obavljati na temelju uzorka, taj uzorak treba jamčiti pouzdanu i reprezentativnu razinu kontrole. Države članice utvrđuju kriterije za odabir uzorka. Ako se prilikom pregleda dotičnog uzorka utvrde nepravilnosti, primjereno se povećava veličina i raspon uzorka.

Članak 31.

Odabir kontrolnog uzorka

1. Nadležno tijelo, na temelju analize rizika i reprezentativnosti podnesenih zahtjeva za potporu, odabire kontrolne uzorke za kontrole na terenu u skladu s ovom Uredbom.

Da bi se zajamčila reprezentativnost uzorka, države članice nasumično odabiru između 20 % i 25 % minimalnog broja poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu, što je utvrđeno člankom 30. stavcima 1. i 2.

Međutim, ako je broj poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu veći od minimalnog broja poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu, što je utvrđeno člankom 30. stavcima 1. i 2., postotak nasumično odabranih poljoprivrednika u dodatnom uzorku ne smije prijeći 25 %.

2. Učinkovitost analize rizika svake se godine ocjenjuje i ažurira:

(a) utvrđivanjem važnosti svakog čimbenika rizika;

(b) usporedbom rezultata uzorka odabranog na temelju rizika i nasumično odabranog uzorka iz drugog podstavka stavka 1.;

(c) uzimajući u obzir posebne uvjete u državi članici.

3. Nadležno tijelo evidentira razloge za odabir svakog poljoprivrednika za kontrolu na terenu. O tome se inspektor koji obavlja kontrolu na terenu obavješćuje prije početka kontrola na terenu.

▼B

4. Djelomični odabir kontrolnog uzorka može se, prema potrebi, izvršiti prije kraja dotičnog razdoblja za podnošenje zahtjeva, a na temelju dostupnih informacija. Privremeni se uzorak dopunjuje kad su dostupni svi relevantni zahtjevi.

▼M3

Članak 31.a

Kombinirane kontrole na terenu

1. Odstupajući od članka 31. i pod uvjetima iz ovog članka države članice mogu u pogledu programa jedinstvenog plaćanja i programa jedinstvenog plaćanja po površini iz glave III. i glave V. poglavlja 2. Uredbe (EZ) 73/2009 odlučiti zamijeniti kontrole kontrolnog uzorka odabranog na temelju analize rizika iz prvog podstavka članka 31. stavka 1. ove Uredbe kontrolama koje se temelje na ortofoto snimkama koje se koriste za ažuriranje sustava za identifikaciju poljoprivrednih parcela iz članka 6.

Odluka iz prvog podstavka može se donijeti na nacionalnoj ili regionalnoj razini. Regiju sastavlja cijela površina uključena u jedan ili više autonomnih identifikacijskih sustava za poljoprivredne parcele.

Države članice će sustavno ažurirati identifikacijski sustav za poljoprivredne parcele i provjeravati sve poljoprivrednike na čitavom području koje sustav pokriva najmanje svake tri godine, kontrolirajući svake godine najmanje 25 % prihvatljivih hektara registriranih u sustavu za identifikaciju poljoprivrednih parcela. Međutim država članica koja ima manje od 150 000 prihvatljivih hektara registriranih u sustavu za identifikaciju poljoprivrednih parcela može odstupiti od obveze najmanje godišnje pokrivenosti.

Prije primjene ovog članka, države članice će potpuno ažurirati dotični sustav za identifikaciju poljoprivrednih parcela u roku od prethodne tri godine.

Ortofoto snimke koje se koriste za ažuriranje ne smiju biti starije od 15 mjeseci na datum uporabe za potrebe ažuriranja sustava za identifikaciju poljoprivrednih parcela iz prvog podstavka.

2. Kvaliteta sustava za identifikaciju poljoprivrednih parcela procijenjena u skladu s člankom 6. stavkom 2. tijekom dvije godine koje prethode primjeni ovog članka je dovoljna za osiguranje učinkovite provjere uvjeta pod kojima se dodjeljuje potpora.

3. Stopa pogrešaka ustanovljenih u slučajnom uzorku kontrolom na terenu ne smije prelaziti 2 % u dvije godine prije primjene ovog članka. Nadalje, stopa pogrešaka ne smije prelaziti 2 % tijekom dvije uzastopne godine primjene ovog članka.

Stopu pogrešaka će potvrditi država članica u skladu s metodologijom razrađenom na razini Unije.

4. Članak 35. stavak 1. se primjenjuje na kontrole provedene u skladu sa stavcima 1., 2. i 3.

▼B

Članak 32.

Izvješće o kontroli

1. Za svaku kontrolu na terenu u skladu s ovim odjeljkom priprema se izvješće o kontroli koje omogućava pregled detalja izvršenih kontrola. U izvješću se posebno navode:

(a) programi potpore i pregledani zahtjevi;

(b) nazočne osobe;

(c) pregledane poljoprivredne parcele, izmjerene poljoprivredne parcele i, prema potrebi, rezultati mjerenja za izmjerene poljoprivredne parcele i korištene mjerne metode;

(d) broj i vrsta pregledom utvrđenih životinja i, prema potrebi, broj ušnih markica, stavke u registru i računalnoj bazi podataka za goveda i/ili ovce/koze i svi pregledani popratni dokumenti, rezultati pregleda i, prema potrebi, posebna opažanja o pojedinim životinjama i/ili njihovim identifikacijskim oznakama;

(e) je li poljoprivrednik bio službeno obaviješten o posjetu; a ako je bio obaviješten, kad mu je posjet bio najavljen;

(f) posebne kontrolne mjere koje treba provesti u sklopu pojedinačnih programa potpore;

(g) izvršene dodatne kontrolne mjere.

2. Poljoprivrednik ima mogućnost potpisati izvješće da bi potvrdio svoju nazočnost pri pregledu i dodati svoja opažanja. Ako se utvrde nepravilnosti, poljoprivrednik dobiva presliku izvješća o kontroli.

Kada se kontrola na terenu obavlja daljinskim istraživanjem u skladu s člankom 35., države članice mogu odlučiti da poljoprivredniku ili njegovom zastupniku ne dopuste mogućnost potpisivanja izvješća o kontroli ako kontrolom pomoću daljinskog istraživanja nisu otkrivene nepravilnosti. Ako se takvim kontrolama otkriju nepravilnosti, dopušta se mogućnost potpisivanja izvješća prije nego nadležno tijelo, na temelju utvrđenog činjeničnog stanja, donese odluku o mogućim umanjenjima ili isključenjima.

Pododjeljak II.

Kontrole na terenu za jedinstveni zahtjev u vezi s programima potpore po površini

Članak 33.

Elementi kontrola na terenu

►M3 Kontrole na terenu moraju uključivati sve poljoprivredne parcele za koje se zahtijeva potpora u okviru programa potpore navedenih u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 73/2009. ◄ Osim onih iz zahtjeva za potporu za sjeme u skladu s člankom 87. navedene Uredbe. Unatoč tomu stvarno utvrđivanje površina u sklopu kontrola na terenu može se ograničiti na uzorak od najmanje 50 % poljoprivrednih parcela za koje je podnesen zahtjev u sklopu programa potpore u skladu s glavama III., IV. i V. Uredbe (EZ) br. 73/2009, pod uvjetom da uzorak osigurava

▼B

pouzdanu i reprezentativnu razinu kontrole, bilo za pregledane površine bilo za traženu potporu. Ako se pri pregledu uzorka utvrde nepravilnosti, povećava se uzorak stvarno pregledanih poljoprivrednih parcela.

Države članice mogu koristiti daljinsko istraživanje u skladu s člankom 35. i, kad je to moguće, tehnike globalnog satelitskog navigacijskog sustava.

Članak 34.

Određivanje površina

1. Površine poljoprivrednih parcela određuju se bilo kojim načinom koji dokazano jamči mjerenja takve kakvoće najmanje jednakovrijedne kakvoći koju predviđa mjerodavna tehnička norma razrađena na razini Zajednice.

Dopušteno mjerno odstupanje definira se tako da ne prelazi tampon područje od najviše 1,5 m koji se primjenjuje na vanjski rub poljoprivredne parcele. Maksimalno odstupanje u odnosu na svaku poljoprivrednu parcelu u apsolutnim vrijednostima ne prelazi 1,0 ha.

2. Ukupna površina poljoprivredne parcele može se uzeti u obzir pod uvjetom da je u potpunosti iskorištena u skladu s uobičajenim normama dotične države članice ili regije. U drugim slučajevima u obzir se uzima stvarno korištena površina.

U vezi s regijama u kojima su neke značajke, posebno živice, jarci i zidovi, tradicionalno dio dobre poljoprivredne prakse uzgoja ili uporabe, države članice mogu odlučiti da se dotična površina smatra dijelom površine koji se u cijelosti koristi, pod uvjetom da ne prelazi ukupnu širinu koju odrede države članice. Ta širina mora odgovarati tradicionalnoj širini u dotičnoj regiji i ne smije prijeći 2 metra.

Međutim, ako su države članice prije stupanja na snagu ove Uredbe u skladu s trećim podstavkom članka 30. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 796/2004 prijavile Komisiji širinu veću od 2 metra, ta širina i dalje se može koristiti.

3. Sve značajke navedene u aktima u skladu s Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 73/2009 ili one koje se mogu ubrojiti u dobre poljoprivredne i ekološke uvjete, što se navodi u članku 6. dotične Uredbe i njezinom Prilogu III., smatraju se dijelom ukupne površine poljoprivredne parcele.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 34. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, poljoprivredna parcela koja sadrži stabla smatra se prihvatljivom površinom za svrhe sustava potpore po površini ako se poljoprivredne djelatnosti ili, prema potrebi, predviđena proizvodnja mogu odvijati na sličan način kao i kod poljoprivrednih parcela bez stabala na istom području.

5. Ako se površina koristi zajednički, nadležna tijela prividno je razdjeljuju na pojedinačne poljoprivrednike razmjerno njihovoj uporabi ili pravu na uporabu.

6. Prihvatljivost parcela primjereno se provjerava. U tu svrhu prema potrebi traže se dodatni dokazi.

▼B

Članak 35.

Daljinsko istraživanje

1. Država članica koja koristi mogućnost u skladu s drugim stavkom članka 33., da kontrole na terenu izvrši daljinskim istraživanjem:

(a) obavlja fotointerpretaciju satelitskih snimaka ili snimaka iz zraka svih poljoprivrednih parcela za pregled po pojedinačnom zahtjevu s ciljem prepoznavanja biljnog pokrova i mjerenja površine;

(b) obavlja fizičke inspekcijske preglede na terenu svih poljoprivrednih parcela za koje se fotointerpretacijom ne može potvrditi točnost prijave u mjeri u kojoj to nadležno tijelo smatra zadovoljavajućim.

2. Dodatne provjere u skladu s člankom 30. stavkom 3. obavljaju se tradicionalnim kontrolama na terenu ako se tijekom tekuće godine više ne mogu obaviti daljinskim istraživanjem.

Članak 36.

Kontrole na terenu u vezi s posebnim pravima

Države članice određuju postupke za kontrole na terenu kod poljoprivrednika koji prijavljuju posebna prava da bi se zajamčilo ispunjavanje zahtjeva aktiviranja u skladu s člankom 44. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

▼M3

———————

▼B

Članak 38.

Kontrole na terenu odobrenih međustrukovnih organizacija

Kontrolama na terenu odobrenih međustrukovnih organizacija u sklopu zahtjeva za potporu za posebno plaćanje za pamuk u skladu s odjeljkom 6. poglavljem 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009 provjerava se ispunjavanje kriterija za odobravanje navedenih organizacija i popis njihovih članova.

Članak 39.

Kontrole na terenu proizvođača šećera

Kontrolama na terenu proizvođača šećera u sklopu zahtjeva za potporu proizvođača šećerne repe i trske u skladu s odjeljkom 7. poglavljem 1. glave IV. Uredbe (EZ) br. 73/2009 potvrđuje se:

(a) podaci u ugovorima o isporuci koje je dostavio poljoprivrednik;

(b) pravilnost podataka o isporukama dostavljenih nadležnom tijelu;

(c) certifikacija vaga korištenih za isporuke;

(d) rezultati službenih laboratorijskih analiza izvedenih za utvrđivanje postotka saharoze isporučene šećerne repe i trske.

▼B

Članak 40.

Provjera sadržaja tetrahidrokanabinola u biljkama konoplje

1. Sustav koji države članice koriste u skladu s člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 za određivanje sadržaja tetrahidrokanabinola (dalje u tekstu „THC”) u biljkama prikazan je u Prilogu I. ovoj Uredbi.

2. Nadležno tijelo države članice vodi evidenciju u vezi s podacima o sadržaju THC-a. Za svaku sortu evidencija obuhvaća, najmanje, rezultate utvrđenog sadržaja THC-a u svakom uzorku, izražene kao postotak na dva decimalna mjesta, korišteni postupak, broj izvršenih pokusa, naznaku točke na kojoj je uzorak izuzet i mjere usvojene na nacionalnoj razini.

▼M7

_____

▼B

3. Ako prosječna vrijednost svih uzoraka dotične sorte prelazi sadržaj THC-a u skladu s člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice primjenjuju postupak B. iz Priloga I. ovoj Uredbi za dotičnu sortu u sljedećoj tržišnoj godini. Taj se postupak primjenjuje u sljedećim tržišnim godinama osim kad su svi rezultati analize dotične sorte manji od sadržaja THC-a u skladu s člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

Ako i druge godine prosječna vrijednost svih uzoraka dotične sorte prelazi sadržaj THC-a u skladu s člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, država članica zatražit će dopuštenje za zabranu stavljanja na tržište takve sorte u skladu s člankom 18. Direktive Vijeća 2002/53/EZ ([1]). Taj zahtjev šalje se Komisiji najkasnije do 15. studenoga dotične tržišne godine. Od iduće godine, sorta na koju se taj zahtjev odnosi nije prihvatljiva za izravna plaćanja u dotičnoj državi članici.

4. Biljke konoplje uzgajaju se pod uobičajenim uvjetima uzgoja u skladu s lokalnom praksom najmanje 10 dana od datuma završetka cvatnje da bi se mogle izvršiti provjere u skladu sa stavcima 1., 2. i 3.

Države članice mogu dopustiti žetvu konoplje nakon početka cvatnje, ali prije kraja desetodnevnog razdoblja nakon završetka cvatnje, pod uvjetom da inspektori navedu koje reprezentativne dijelove svake dotične parcele treba obrađivati još najmanje 10 dana nakon završetka cvatnje zbog inspekcijskog pregleda, a u skladu s metodom iz Priloga I.

([1]) SL L 193, 20.7.2002., str. 1.

▼B

Pododjeljak III.

Kontrole na terenu u vezi sa zahtjevom za potporu za stoku

▼M3

Članak 41.

Raspored kontrola na terenu

1. Barem 60 % najmanje stope kontrola na terenu predviđenih u drugom podstavku članka 30. stavka 2. točke (b) će se rasporediti kroz čitavo razdoblje obveznog držanja za dotični program potpore. Preostali postotak kontrola na terenu će se rasporediti kroz čitavu godinu.

Međutim ako razdoblje obveznog držanja počne prije podnošenja zahtjeva za potporu ili ga nije moguće unaprijed odrediti, kontrole na terenu predviđene u drugom podstavku članka 30. stavka 2. točke (b) će se rasporediti kroz čitavu godinu.

2. Barem 50 % najmanje stope kontrola na terenu predviđenih u članku 30. stavku 2. točki (c) rasporedit će se tijekom čitavog razdoblja obveznog držanja. Međutim, u državama članicama u kojima se u potpunosti ne provodi i ne primjenjuje sustav uspostavljen Uredbom (EZ) br. 21/2004 u pogledu ovaca i koza, a posebno u vezi identifikacije životinja i pravilnog vođenja registara, najmanja stopa kontrola na terenu će se u cijelosti provoditi i rasporediti tijekom razdoblja obveznog držanja.

▼B

Članak 42.

Elementi kontrola na terenu

▼M3

1. Kontrole na terenu provjeravaju jesu li svi uvjeti za prihvatljivost ispunjeni i uključuju sve životinje za koje su podneseni zahtjevi za potporu u okviru programa potpore, uključujući životinje koje su bile nadomještene u razdoblju obveznog držanja u skladu s člankom 64. i koje su još uvijek na gospodarstvu. Pri pregledima programa potpore za goveda i kada država članica koristi mogućnost predviđenu u članku 16. stavku 3., moraju se također pregledati i potencijalno prihvatljiva goveda.

Kontrole na terenu moraju posebno uključiti provjeru broja životinja prisutnih na gospodarstvu za koji je podnesen zahtjev za potporu i kad je primjereno provjeru da broj potencijalno prihvatljivih goveda odgovara broju životinja unesenih u registre i u slučaju goveda provjeru broja životinja prijavljenih u računalnu bazu podataka za goveda.

▼B

2. Kontrole na terenu u vezi s programima potpore za goveda također obuhvaćaju provjeru:

(a) pravilnosti upisa u registar i prijavu u računalnu bazu podataka za goveda na temelju uzorka popratnih dokumenata, poput računa o kupnji i prodaji, potvrda o klanju, svjedodžbi o zdravstvenom stanju životinje i, prema potrebi, putovnica za životinje, u vezi sa životinjama za koje su podneseni zahtjevi za potporu u razdoblju od šest mjeseci prije kontrole na terenu; međutim, ako se utvrde nepravilnosti, provjera se produljuje na 12 mjeseci prije kontrole na terenu;

▼B

(b) da podaci u računalnoj bazi podataka za goveda odgovaraju podacima prijavljenim u registar na temelju uzorka, u vezi sa životinjama za koje su podneseni zahtjevi za potporu u razdoblju od šest mjeseci prije kontrole na terenu; međutim, ako se utvrde nepravilnosti, provjera se produljuje na 12 mjeseci prije kontrole na terenu;

▼M3

_____

(d) da su goveda identificirana ušnim markicama i da su popraćena kad je primjereno životinjskom putovnicom i da su uneseni u registar i da su pravilno prijavljeni u računalnu bazu podataka za goveda.

Kontrole iz točke (d) mogu se provesti na temelju uzorka.

▼B

Provjere u skladu s točkom (d) obavljaju se pojedinačno za sva muška goveda koja su još uvijek u obveznom uzgoju i za koje je podnesen zahtjev za posebnu premiju za govedinu, s izuzećem zahtjeva podnesenih u skladu s člankom 110. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 73/2009. U svim ostalim slučajevima, provjera pravilnog evidentiranja u putovnice za životinje i registar te prijave u bazu podataka obavlja se na temelju uzorka.

3. Kontrole na terenu u vezi s programom potpore za ovce/koze također obuhvaćaju:

(a) provjeru na temelju registra, da su sve životinje za koje su podneseni zahtjevi za potporu držane na gospodarstvu u čitavom razdoblju obveznog držanja;

(b) provjeru pravilnosti upisa u registar u razdoblju od šest mjeseci prije kontrole na terenu na temelju uzorka popratnih dokumenata poput računa o kupnji i prodaji i svjedodžbi o zdravstvenom stanju životinje koji obuhvaćaju razdoblje od šest mjeseci prije kontrole na terenu; međutim, ako se utvrde nepravilnosti, provjera se produljuje na 12 mjeseci prije kontrole na terenu.

▼M3

_____

▼B

Članak 45.

Posebne odredbe u vezi s izvješćem o kontroli

1. Kada države članice obavljaju kontrole na terenu sukladno odredbama ove Uredbe zajedno s inspekcijskim pregledima i sukladno odredbama Uredbe (EZ) br. 1082/2003, izvješću o kontroli u skladu s člankom 32. ove Uredbe dodaju se izvješća u skladu s člankom 2. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1082/2003.

▼M3

_____

▼B

4. Kada se kontrolama na terenu izvršenim u skladu s ovom Uredbom utvrde neusklađenosti s odredbama glave I. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 ili Uredbe (EZ) br. 21/2004, preslike izvješća o kontroli u skladu s člankom 32. ove Uredbe bez odlaganja se šalju tijelima odgovornim za provedbu navedenih Uredaba.

▼B

Pododjeljak IV.

Kontrole na terenu za posebne potpore

Članak 46.

Posebne odredbe u vezi s posebnom potporom

1. U vezi s posebnom potporom u skladu s člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009, države članice primjenjuju odredbe iz ove glave. Međutim, kad to nije primjereno zbog ustrojstva dotičnog programa, države članice propisuju kontrole kojima se jamči razina kontrole jednakovrijedna razini kontrole utvrđenoj ovom glavom.

Države članice posebno provjeravaju:

(a) prilikom kontrole zahtjeva za plaćanja iz uzajamnih fondova, što je predviđeno člankom 68. stavkom 1. točkom (e) Uredbe (EZ) br. 73/2009, da:

   i. su poljoprivrednici stvarno imali pravo na kompenzacije isplaćene iz fonda;

   ii. je kompenzacija stvarno isplaćena udruženim poljoprivrednicima u skladu s člankom 71. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) prilikom kontrole na terenu operacija ulaganja, podržanih u sklopu posebne potpore predviđene člankom 68. Uredbe (EZ) br. 73/2009, da je ulaganje izvršeno.

Provjere u skladu s točkom (a) drugog podstavka mogu se izvršiti na temelju uzorka od najmanje 10 % dotičnih poljoprivrednika.

2. Pod uvjetom da država članica jamči da je učinkovitost kontrola jednaka barem onoj učinkovitosti koja se postiže provedbom kontrola pomoću kontrola na terenu, mogu se kontrole na razini gospodarstva nadomjestiti administrativnim kontrolama ili provjerama na razini službi, tijela ili organizacija koje osiguravaju dokaze za provjeru ispunjavanja kriterija prihvatljivosti u skladu s člankom 29. stavkom 2.

POGLAVLJE III.

Kontrole u vezi s višestrukom sukladnosti

Odjeljak I.

Zajedničke odredbe

Članak 47.

Opća pravila u vezi s neusklađenošću

1. Za potrebe ovog poglavlja „ponovljena” neusklađenost znači neusklađenost s istim zahtjevom, normom ili obvezom u skladu s člankom 4. koja je utvrđena više od jedanput tijekom razdoblja od tri kalendarske godine zaredom, pod uvjetom da je poljoprivrednik bio obaviješten o prethodnoj neusklađenosti i, ovisno o slučaju, imao mogućnost poduzeti potrebne mjere za otklanjanje prijašnje neusklađenosti.

2. „Opseg” neusklađenosti određuje se posebno uzimajući u obzir jesu li posljedice neusklađenosti dalekosežne ili su ograničene na samo gospodarstvo.

▼B

3. „Ozbiljnost” neusklađenosti posebno ovisi o značaju posljedica neusklađenosti uzimajući pritom u obzir ciljeve dotičnih zahtjeva ili normi.

4. „Trajanje” neusklađenosti posebno ovisi o trajanju učinka ili mogućnosti otklanjanja tih učinaka na razuman način.

Članak 48.

Nadležno kontrolno tijelo

1. Specijalizirana kontrolna tijela odgovorna su za provedbu kontrola i provjera poštovanja dotičnih zahtjeva i normi.

Agencije za plaćanja odgovorne su za određivanje umanjenja ili isključenja u pojedinačnim slučajevima u skladu s poglavljem III. glave IV.

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu odlučiti da kontrole i provjere u vezi sa svim ili nekim zahtjevima, normama, aktima ili područjima višestruke sukladnosti obavlja agencija za plaćanja, pod uvjetom da država članica jamči da je učinkovitost kontrola i provjera jednaka barem onoj učinkovitosti koja se postiže kad kontrole i provjere obavlja specijalizirano kontrolno tijelo.

Odjeljak II.

Administrativne kontrole

Članak 49.

Administrativne kontrole

Ovisno o dotičnim zahtjevima, normama, aktima ili područjima višestruke sukladnosti, države članice mogu odlučiti da će obavljati administrativne kontrole, posebno one koje su već predviđene kontrolnim sustavima mjerodavnim za dotični zahtjev, normu, akt ili područje višestruke sukladnosti.

Odjeljak III.

Kontrole na terenu

Članak 50.

Minimalna stopa kontrole

1. Nadležno kontrolno tijelo obavlja kontrole na terenu u vezi sa zahtjevima i normama za koje je odgovorno za najmanje 1 % svih poljoprivrednika koji podnose zahtjeve za potporu u sklopu programa potpora za izravna plaćanja u skladu s člankom 2. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 73/2009 i za koje je dotično nadležno kontrolno tijelo odgovorno. Nadležno kontrolno tijelo, u vezi sa zahtjevima i normama za koje je odgovorno, za dotičnu kalendarsku godinu također obavlja provjere za najmanje 1 % svih poljoprivrednika podložnih obvezama višestruke sukladnosti u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za koje je dotično nadležno kontrolno tijelo odgovorno.

▼B

Minimalna stopa kontrole u skladu s prvim podstavkom može se ostvariti na razini svakog nadležnog kontrolnog tijela ili na razini svakog akta ili norme ili skupine akata ili normi. Kada kontrole ne obavlja agencija za plaćanja, što je predviđeno člankom 48., minimalna stopa kontrole može se ostvariti na razini svake agencije za plaćanja.

Ako se propisima koji se primjenjuju na akt i norme već određuju minimalne stope kontrole, primjenjuje se ta stopa umjesto minimalne stope navedene u prvom podstavku. U suprotnom države članice mogu odlučiti da se svaki slučaj neusklađenosti, utvrđen tijekom kontrola na terenu izvan uzorka u skladu s prvim podstavkom, u skladu s propisima koji se primjenjuju za akte i norme, prijavljuje nadležnom kontrolnom tijelu odgovornom za dotični akt ili normu koje taj slučaj dalje prati. Primjenjuju se odredbe ove glave.

▼M1

1.a. Odstupajući od stavka 1., kako bi se postigao najmanji postotak kontrola iz tog stavka na razini svakog akta ili standarda ili skupine akata ili standarda, država članica može:

(a) koristiti rezultate kontrola na terenu koje se provode u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje na te akte i standarde za odabrane poljoprivrednike; ili

(b) zamijeniti odabrane poljoprivrednike poljoprivrednicima koji su predmet kontrola na terenu, koje se provode u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje na te akte i standarde pod uvjetom da ti poljoprivrednici podnesu zahtjeve za potporu u okviru programa potpore za izravna plaćanja u smislu članka 2. točke (d) Uredbe (EZ) br. 73/2009 ili u okviru programa potpore na koje se primjenjuju članci 85.t i 103.z Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

U takvim slučajevima kontrole na terenu obuhvaćaju sve aspekte relevantnih akata ili standarda kako su definirani na području višestruke sukladnosti. Nadalje, države članice osiguravaju da učinkovitost tih kontrola na terenu bude barem jednaka učinkovitosti kontrola na terenu koje provode nadležna kontrolna tijela.

▼B

2. Za određivanje minimalne stope kontrole u skladu sa stavkom 1. ovog članka ne uzimaju se u obzir potrebne mjere u skladu s člankom 23. stavkom 2. ili u skladu s trećim podstavkom članka 24. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

3. Ako se kontrolom na terenu otkrije značajna razina neusklađenosti s određenim aktom ili normom, povećava se broj kontrola na terenu koje treba izvršiti za taj akt ili normu u sljedećem kontrolnom razdoblju. U sklopu određenog akta nadležno kontrolno tijelo može odlučiti ograničiti opseg takvih dodatnih kontrola na terenu za zahtjeve koji se najčešće krše.

Članak 51.

Odabir kontrolnog uzorka

1. Ne dovodeći u pitanje provjere koje se obavljaju u sklopu praćenja neusklađenosti, s kojima je na bilo koji način upoznato nadležno kontrolno tijelo, odabir svakog uzorka gospodarstava koje treba provjeriti u skladu s člankom 50., temelji se, prema potrebi, na analizi rizika u skladu s propisima koji su na snazi ili na analizi rizika primjerenoj

▼B

zahtjevima ili normama. Ta se analiza rizika može temeljiti na razini pojedinačnoga gospodarstva ili na razini kategorija gospodarstava ili geografskih područja ili, u slučaju točke (b) drugog podstavka stavka 5. ovog članka, na razini poduzeća.

Analiza rizika može uzeti u obzir jedan ili oba sljedeća elementa:

(a) sudjelovanje poljoprivrednika u sustavu poljoprivrednog savjetovanja u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(b) sudjelovanje poljoprivrednika u sustavu certificiranja ako je taj sustav mjerodavan za dotične zahtjeve i norme.

▼M1

Država članica može odlučiti na temelju analize rizika isključiti poljoprivrednike koji sudjeluju u certifikacijskom sustavu iz točke (b) drugog podstavka iz kontrolnog uzorka odabranog na temelju rizika. Međutim, kad sustav certificiranja obuhvaća samo dio zahtjeva i standarda koje poljoprivrednik mora poštovati u okviru višestruke sukladnosti, odgovarajući faktori rizika se primjenjuju za zahtjeve ili standarde koji nisu obuhvaćeni sustavom certificiranja.

Kad analiza rezultata kontrole otkrije da postoji značajna učestalost nesukladnosti sa zahtjevima i standardima uključenim u sustav certifikacije iz točke (b) drugog podstavka, čimbenici rizika povezani sa zahtjevima i standardima o kojima je riječ ponovno se procjenjuju i, prema potrebi, povećavaju.

▼B

Ne dovodeći u pitanje članak 50. stavak 1., država članica može odlučiti, u sklopu iste analize rizika, da odabere poljoprivrednike koji primaju izravna plaćanja i poljoprivrednike koji podliježu obvezama višestruke sukladnosti u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

2. Da bi se zajamčila reprezentativnost uzorka nasumično se odabire između 20 % i 25 % minimalnog broja poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu, što je utvrđeno člankom 50. stavkom 1.

Međutim, ako je broj poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu veći od minimalnog broja poljoprivrednika koji podliježu kontrolama na terenu, što je utvrđeno prvim podstavkom članka 50. stavka 1., postotak nasumično odabranih poljoprivrednika u dodatnom uzorku ne smije prijeći 25 %.

3. Djelomični odabir kontrolnog uzorka može se, prema potrebi, izvršiti na temelju dostupnih informacija prije kraja dotičnog razdoblja za podnošenje zahtjeva. Privremeni se uzorak dopunjuje ako su dostupni svi mjerodavni zahtjevi.

4. Uzorci poljoprivrednika koje treba provjeriti u skladu s člankom 50. odabiru se iz uzoraka poljoprivrednika koji su već odabrani na temelju članaka 30. i 31. i na koje se primjenjuju mjerodavni zahtjevi ili norme. Međutim, uzorak spomenut u drugoj rečenici prvog podstavka članka 50. stavka 1. odabire se među poljoprivrednicima koji podliježu odredbama članaka 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za dotičnu kalendarsku godinu.

▼B

5. Odstupajući od stavka 4., uzorci poljoprivrednika koje treba provjeriti u skladu s člankom 50. mogu se odabrati iz populacije poljoprivrednika koji podnose zahtjeve za potporu u sklopu programa potpora za izravna plaćanja u skladu s člankom 2. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 73/2009 i od poljoprivrednika koji podliježu odredbama članaka 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i dužni su poštovati mjerodavne zahtjeve ili norme.

U tom slučaju:

(a) kada se na temelju analize rizika na razini gospodarstva utvrdi da osobe koje nisu primatelji izravne potpore predstavljaju veći rizik od poljoprivrednika koji su podnijeli zahtjeve za potporu, poljoprivrednici koji su podnijeli zahtjeve za potporu mogu se zamijeniti osobama koje nisu primatelji; u tom slučaju ukupan broj provjerenih poljoprivrednika svejedno dostiže stope kontrole u skladu s člankom 50. stavkom 1.; razloge za takve zamjene treba valjano opravdati i dokumentirati;

(b) ako je to učinkovitije, analiza rizika može se izvršiti na razini poduzeća, posebno klaonica, trgovaca ili dobavljača, a ne na razini gospodarstva; u tom slučaju broj tako pregledanih poljoprivrednika ubraja se u stope kontrole u skladu s člankom 50. stavkom 1.

6. Može se donijeti odluka o kombiniranoj primjeni postupaka u skladu sa stavcima 4. i 5., ako se takvom kombinacijom povećava učinkovitost kontrolnog sustava.

Članak 52.

Utvrđivanje usklađenosti sa zahtjevima i normama

1. Prema potrebi, poštovanje zahtjeva i normi provjerava se na način određen propisima koji su na snazi za dotični zahtjev ili normu.

2. U drugim slučajevima i, prema potrebi, provjera se obavlja svim primjerenim sredstvima koja je odredilo nadležno kontrolno tijelo, a kojima se jamči točnost najmanje jednakovrijedna točnosti potrebnoj za službene provjere u skladu s nacionalnim propisima.

3. Prema potrebi, kontrole na terenu mogu se obavljati tehnikama daljinskog istraživanja.

Članak 53.

Elementi kontrola na terenu

1. Prilikom provjera na uzorku u skladu s člankom 50. nadležno kontrolno tijelo vodi računa o tome da se svi odabrani poljoprivrednici provjere s obzirom na usklađenost sa zahtjevima i normama za koje je to tijelo odgovorno.

Neovisno od prve točke, kad minimalna stopa kontrole dostigne razinu svakog akta ili norme ili skupine akata ili normi, na način kako je predviđeno u drugom podstavku članka 50. stavka 1., odabrani poljoprivrednici provjeravaju se s obzirom na usklađenost s dotičnim aktom ili normama ili skupinom akata i normi.

▼B

Općenito se svaki poljoprivrednik, odabran za kontrolu na terenu, provjerava u trenutku kad se može provjeriti većina zahtjeva i normi zbog kojih je bio odabran. Usprkos tomu države članice vode računa da se tijekom godine dostigne primjerena stopa kontrole za sve zahtjeve i norme.

2. Prema potrebi, kontrole na terenu obuhvaćaju ukupno poljoprivredno zemljište gospodarstva. Unatoč tomu stvarni inspekcijski pregled na terenu, u sklopu kontrola na terenu, može se ograničiti na uzorak najmanje polovice poljoprivrednih parcela na gospodarstvu na koje se odnosi zahtjev ili norma, pod uvjetom da takav uzorak jamči pouzdanu i reprezentativnu razinu kontrole u vezi sa zahtjevima i normama. Ako se prilikom pregleda uzorka utvrde neusklađenosti, treba povećati uzorak stvarno pregledanih poljoprivrednika.

Osim toga, kad je tako predviđeno propisima koji se primjenjuju za akt ili norme, stvarni pregled usklađenosti sa zahtjevima i normama kao dio kontrola na terenu može se ograničiti na reprezentativni uzorak predmeta pregleda. Međutim, države članice vode računa o tome da se provjere obavljaju za sve zahtjeve i norme za koje se u vrijeme posjeta može provjeravati usklađenost.

3. Provjere u skladu sa stavkom 1. u pravilu se obavljaju u sklopu jednog kontrolnog posjeta, a sastoje se od provjere zahtjeva i normi za koje se usklađenost može provjeriti tijekom te posjete s ciljem otkrivanja mogućih neusklađenosti s navedenim zahtjevima i normama i, dodatno, da bi se odredili slučajevi za daljnje provjere.

4. Pod uvjetom da država članica jamči da je učinkovitost kontrola jednaka barem onoj učinkovitosti koja se postiže provedbom kontrola pomoću kontrola na terenu, mogu se kontrole na razini gospodarstva nadomjestiti administrativnim kontrolama ili provjerama na razini poduzeća u skladu s člankom 51. stavkom 5. drugim podstavkom točkom (b).

5. Prilikom kontrola na terenu, države članice mogu koristiti objektivne kontrolne pokazatelje značajne za određene zahtjeve i norme, pod uvjetom da jamče učinkovitost kontrole dotičnih zahtjeva i normi jednaku barem onoj učinkovitosti kontrola na terenu koje se obavljaju bez uporabe pokazatelja.

Pokazatelji su izravno povezani sa zahtjevima ili normama koje predstavljaju i obuhvaćaju sve elemente koje treba pregledati prilikom kontrola tih zahtjeva ili normi.

6. Kontrole na terenu, povezane s uzorkom u skladu s člankom 50. stavkom 1., obavljaju se u istoj kalendarskoj godini u kojoj su podneseni zahtjevi.

Članak 54.

Izvješća o kontroli

1. ►M1 Svaka kontrola na terenu u skladu s ovim poglavljem, bez obzira je li dotični poljoprivrednik bio odabran za kontrolu na terenu u skladu s člankom 51., ili je bio podvrgnut kontroli na terenu u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje na akte i standarde u skladu s člankom 50. stavkom 1.a ili u okviru praćenja nesukladnosti za koju je saznalo nadležno kontrolno tijelo na bilo koji drugi način, uključuje se u izvješće o kontroli koje sastavlja nadležno kontrolno tijelo ili se sastavlja pod njegovom odgovornošću. ◄

▼B

Izvješće je podijeljeno na sljedeće dijelove:

(a) opći dio koji, prije svega, sadrži sljedeće podatke:

i. poljoprivrednik koji je odabran za kontrolu na terenu;

ii. nazočne osobe;

iii. je li poljoprivrednik bio službeno obaviješten o posjetu; ako je bio obaviješten, kad je posjet najavljen;

(b) dio s odvojenim prikazima izvršenih provjera za svaki akt i normu koji sadržava, prije svega, sljedeće podatke:

i. zahtjeve i norme koji su predmet kontrola na terenu;

ii. vrsta i opseg izvedenih provjera;

iii. rezultati provjera;

iv. akti i norme u vezi s kojima su utvrđene neusklađenosti;

(c) ocjenjivački dio s ocjenom važnosti neusklađenosti u vezi sa svakim aktom i/ili normom na temelju kriterija „težine”, „opsega”, „trajnosti” i „ponavljanja” u skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, uz navođenje čimbenika koji imaju za posljedicu povećanje ili smanjenje umanjenja koje treba primijeniti.

Kada odredbe u vezi s dotičnim zahtjevom ili normom ostavljaju mogućnost da se utvrđena neusklađenost više ne prati, to se mora navesti u izvješću. To isto vrijedi u slučaju kad država članica odobri razdoblje za usklađivanje s novouvedenim normama Zajednice u skladu s člankom 26. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili razdoblje za usklađivanje mladih poljoprivrednika s postojećim normama Zajednice iz navedenog članka.

2. Poljoprivrednik se obavješćuje o svim utvrđenim neusklađenostima u roku od tri mjeseca od datuma kontrola na terenu.

Ako nije poduzeo žurne korektivne mjere za okončanje neusklađenosti utvrđene u skladu s člankom 24. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, poljoprivrednik se obavješćuje da će se poduzeti korektivne mjere u skladu s navedenom odredbom u roku utvrđenom u prvom podstavku.

Kada se država članica odluči za mogućnost da ne primjenjuje umanjenja ili isključenja predviđena člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, obavješćuje dotičnog poljoprivrednika, najkasnije u roku od mjesec dana nakon odluke da neće primjenjivati umanjenje ili isključenje plaćanja, da će se poduzeti korektivne mjere.

3. Ne dovodeći u pitanje bilo koju posebnu odredbu u propisima koji se primjenjuju na zahtjeve i norme, izvješće o kontroli zaključuje se u roku od mjesec dana nakon kontrole na terenu. To razdoblje može se produžiti na tri mjeseca pod opravdanim okolnostima, posebno ako je to potrebno zbog kemijske ili fizikalne analize.

Ako nadležno kontrolno tijelo nije agencija za plaćanja, izvješće se šalje u roku od mjesec dana od njegovog završetka agenciji za plaćanja ili koordinacijskom tijelu.

▼M1

Međutim, kad izvješće ne sadrži nikakve nalaze, država članica može odlučiti da se takvo izvješće ne pošalje, pod uvjetom da je izravno dostupno agenciji za plaćanja ili koordinacijskom tijelu mjesec dana nakon što je dovršeno.

▼B

GLAVA IV.

OSNOVA ZA IZRAČUN POTPORE, UMANJENJA I ISKLJUČENJA

POGLAVLJE I.

Neprijavljivanje površina

Članak 55.

Neprijavljivanje svih površina

1. Ako za određenu godinu poljoprivrednik ne prijavi sve površine u skladu s člankom 13. stavkom 8., a razlika između ukupne površine prijavljene u jedinstvenom zahtjevu, na jednoj strani, i prijavljene površine i ukupne površine neprijavljenih parcela, na drugoj strani, iznosi više od 3 % prijavljene površine, ukupni iznos izravnih plaćanja, koja se plaćaju poljoprivredniku za navedenu godinu, smanjuje se za najviše 3 % ovisno o težini propusta.

2. Kada poljoprivrednik podliježe obvezama višestruke sukladnosti, u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, također se primjenjuje stavak 1. za plaćanja povezana s programima iz članaka 85p., 103q. i 103r. navedene Uredbe. Postotak umanjenja primjenjuje se na ukupni iznos koji treba platiti podijeljen s brojem godina u skladu s člancima 85t. i 103z. iste Uredbe.

POGLAVLJE II.

Nalazi u vezi s kriterijima prihvatljivosti

Odjeljak I.

Program jedinstvenih plaćanja i drugi sustavi potpore po površini

Članak 56.

Opća načela

1. Za potrebe ovog odjeljka prema potrebi razlikuju se sljedeće skupine usjeva:

(a) površine prijavljene za potrebe aktivacije prava na plaćanja u sklopu programa jedinstvenih plaćanja od kojih svaka ispunjava uvjete koji se na nju odnose;

(b) površine za potrebe programa jedinstvenih plaćanja po površini u skladu s člankom 2. glave V. Uredbe (EZ) br. 73/2009;

(c) skupina za svaku od površina za potrebe svih ostalih sustava potpore po površini za koju se primjenjuje drugačija stopa potpore;

▼B

(d) površine prijavljene u rubrici „druge uporabe”.

Za potrebe točke (a) prvog podstavka u obzir se uzima prosjek vrijednosti različitih prava na plaćanja u vezi s dotičnom prijavljenom površinom.

2. Ako je ista površina osnova zahtjevu za potporu u okviru više sustava potpore po površini, ta se površina uzima u obzir posebno za svaki od tih sustava potpore.

Članak 57.

Osnova za izračun s obzirom na prijavljene površine

▼M3

1. Ako se pri zahtjevima za potporu u okviru programa potpore po površini ustanovi da je površina skupine usjeva veća od one koja je prijavljena u zahtjevu za potporu, za izračun potpore će se koristiti prijavljena površina.

▼B

2. U vezi sa zahtjevom za potporu u sklopu programa jedinstvenih plaćanja;

— ako postoji odstupanje između prijavljenih prava za plaćanja i prijavljene površine, izračun plaćanja temelji se na manjoj veličini;

— ako broj prijavljenih prava na plaćanja prelazi broj prava na plaćanja s kojima poljoprivrednik raspolaže, broj prijavljenih prava na plaćanja umanjuje se na broj prava na plaćanja s kojima raspolaže poljoprivrednik.

▼M3

3. Bez zadiranja u umanjenja i isključenja u skladu s člankom 58. i 60., pri zahtjevima za potporu u okviru programa potpore po površini potpora se izračunava na temelju površine utvrđene za tu skupinu usjeva, ako površina prijavljena u jedinstvenom zahtjevu prelazi površinu utvrđenu za tu skupinu usjeva.

▼B

Međutim, ne dovodeći u pitanje članak 30. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ako je razlika između utvrđene ukupne površine i prijavljene ukupne površine za plaćanje, u sklopu programa potpore u skladu s glavama III., IV. i V. Uredbe (EZ) br. 73/2009, manja ili jednaka 0,1 hektar, određena površina smatra se jednakom prijavljenoj površini. Za taj se izračun uzimaju u obzir samo prekoračenja u prijavi površina na razini skupine usjeva.

Drugi podstavak ne primjenjuje se kad ta razlika iznosi više od 20 % ukupne površine prijavljene za plaćanja.

Članak 58.

Umanjenja i isključenja u slučaju prekoračenja prijava

▼M3

Ako u pogledu skupine usjeva, površina prijavljena za namjene bilo koje programe potpore po površini prelazi površinu određenu u skladu s člankom 57., potpora će se izračunati na temelju određene površine umanjene dva puta za ustanovljenu razliku, ako je razlika veća od 3 % ili veća od 2 hektara, ali ne više od 20 % utvrđene površine.

▼B

Ako je razlika veća od 20 % utvrđene površine, ne dodjeljuje se nikakva potpora po površini za dotičnu skupinu usjeva.

Ako je razlika veća od 50 %, poljoprivrednik se ponovno isključuje iz primanja potpore do iznosa koji odgovara razlici između prijavljene površine i površine utvrđene u skladu s člankom 57. ove Uredbe. Navedeni se iznos poravnava u skladu s člankom 5b. Uredbe Komisije (EZ) br. 885/2006 ([1]). Ako se iznos ne može u cijelosti poravnati u skladu s navedenim člankom tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine kada je utvrđen, neporavnani saldo se otpisuje.

▼M3

———————

▼B

Članak 60.

Namjerno prekoračenje u prijavi

Kada je razlika između prijavljene površine i površine utvrđene u skladu s člankom 57. posljedica namjernog prekoračenja u prijavi, potpora na koju je poljoprivrednik imao pravo na temelju članka 57. ne dodjeljuje se za dotičnu kalendarsku godinu u sklopu dotičnog programa potpore ako je ta razlika veća od 0,5 % utvrđene površine ili više od jednog hektara.

Osim toga, kad je ta razlika veća od 20 % utvrđene površine, poljoprivrednik se ponovno isključuje iz primanja potpore do visine iznosa koji odgovara razlici između prijavljene površine i površine utvrđene u skladu s člankom 57. Navedeni iznos poravnava se u skladu s člankom 5b. Uredbe Komisije (EZ) br. 885/2006. Ako se iznos ne može u cijelosti poravnati u skladu s navedenim člankom tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine kada je utvrđen, neporavnani saldo se otpisuje.

▼M3

———————

▼B

Članak 62.

Umanjenja i isključenja u vezi s posebnim plaćanjem za pamuk

Ne dovodeći u pitanje umanjenja i isključenja koja se primjenjuju u skladu s člancima 58. ili 60. ove Uredbe, kad se utvrdi da poljoprivrednik ne ispunjava obveze koje su u skladu s ►M1 člankom 29. stavcima 1. i 2. ◄ Uredbe (EZ) br. 1121/2009, on gubi pravo na povećanje potpore predviđeno člankom 92. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009. Osim toga, potpora za pamuk po prihvatljivom hektaru, u skladu s odredbama članka 90. Uredbe (EZ) br. 73/2009, navedenom poljoprivredniku umanjuje se za iznos povećanja u skladu s člankom 92. stavkom 2. navedene Uredbe.

Odjeljak II.

Premije za stoku

Članak 63.

Osnova za izračun

1. Kada se primjenjuje pojedinačno ograničenje ili pojedinačna gornja granica, broj životinja navedenih u zahtjevima za potpore

([1]) SL L 171, 23.6.2006., str. 90.

▼B

smanjuje se do ograničenja ili gornje granice određene za dotičnog poljoprivrednika.

2. Ni u jednom slučaju ne odobrava se potpora za broj životinja koji je veći od broja navedenog u zahtjevu za potpore.

3. Ne dovodeći u pitanje članke 65. i 66., u slučaju da je broj životinja prijavljenih u zahtjevu za potporu veći od broja utvrđenog prilikom administrativnih kontrola ili kontrola na terenu, potpora se izračunava na temelju utvrđenog broja životinja.

▼M3

3.a Ako je poljoprivrednik propustio obavijestiti nadležna tijela da su životinje premještene na drugo mjesto tijekom razdoblja obveznog držanja, kako je zahtijevano drugim podstavkom članka 16. stavka 1., dotične životinje se smatraju prihvatljivima, ako se odmah pristupilo lokalizaciji životinja na gospodarstvu tijekom kontrole na terenu.

▼B

4. Kada se utvrde nepravilnosti u vezi sa sustavom za identifikaciju i registraciju goveda, primjenjuje se sljedeće:

(a) govedo koje je izgubilo jednu od dvije ušne markice smatra se utvrđenim, pod uvjetom da je pojedinačno identificirano drugim elementima sustava za identifikaciju i registraciju goveda;

▼M3

(aa) ako je samo jedno govedo na gospodarstvu izgubilo obje ušne markice, smatrat će se da je prihvatljivo pod uvjetom da je životinju još uvijek moguće identificirati putem registra, životinjske putovnice, baze podataka ili drugim sredstvima predviđenim u Uredbi (EZ) br. 1760/2000 i pod uvjetom da uzgajatelj može dostaviti dokaze da je već poduzeo mjere za poboljšanje stanja prije najave kontrole na terenu;

▼B

(b) kada se utvrđene nepravilnosti odnose na nepravilne upise u registar ili putovnice za životinje, smatra se da dotična životinja nije utvrđena ako se takve pogreške utvrde prilikom najmanje dvije provjere u razdoblju od 24 mjeseca. U svim ostalim slučajevima smatra se da dotične životinje nisu utvrđene nakon prvog utvrđivanja nepravilnosti.

Članak 21. primjenjuje se u vezi s upisima i prijavama u sustav za identifikaciju i registraciju goveda.

▼M3

5. Ovca ili koza koja je izgubila jednu ušnu markicu smatrat će se da je prihvatljiva, pod uvjetom da je životinju još uvijek moguće identificirati putem prvog sredstva za identifikaciju u skladu s člankom 4. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 21/2004 i pod uvjetom da su svi drugi zahtjevi sustava za identifikaciju i registraciju ovaca i koza ispunjeni.

▼B

Članak 64.

Nadomještanje

1. Goveda koja se nalaze na gospodarstvu smatraju se utvrđenima samo ako su identificirana u zahtjevu za potporu. Međutim, krave dojilje ili junice, za koje se podnosi zahtjev za potporu u skladu s člankom 111. ili člankom 115. Uredbe (EZ) br. 73/2009, mogu se

▼B

nadomjestiti u razdoblju obveznog držanja u sklopu ograničenja iz navedenih članaka, a bez gubitka prava na plaćanja potpore za koju je podnesen zahtjev.

2. Nadomještanje u skladu sa stavkom 1. obavlja se u roku od 20 dana od događaja koji je doveo do nadomještanja i upisuje se u registar najkasnije tri dana od dana kad je izvršeno nadomještanje. Nadležno tijelo kojemu je podnesen zahtjev za potporu obavješćuje se u roku od sedam dana od dana kada je izvršeno nadomještanje.

▼M3

Međutim, država članica može predvidjeti da obavijest u računalnoj bazi podataka za goveda u vezi životinje koja je napustila gospodarstvo i druge životinje koja je došla na gospodarstvo u okviru rokova predviđenih u prvom podstavku može zamijeniti informacije koje se moraju poslati nadležnom tijelu u skladu s prvim podstavkom. U tom slučaju, ako država članica ne koristi mogućnost predviđenu u članku 16. stavku 3., ona će osigurati na bilo koji način da nema sumnje na koje životinje se odnose zahtjevi poljoprivrednika za potporu.

▼B

3. Kada poljoprivrednik podnosi zahtjev za potporu za ovce i za koze, a pritom nema razlike u pogledu iznosa plaćene potpore, ovca se može nadomjestiti kozom, a koza ovcom. Ovce i koze za koje se podnosi zahtjev za potporu u skladu s člankom 101. Uredbe (EZ) br. 73/2009 mogu se nadomjestiti u razdoblju obveznog držanja u sklopu ograničenja iz navedenog članka, a bez gubitka prava na plaćanja potpore za koju je podnesen zahtjev.

4. Nadomještanje u skladu sa stavkom 3. obavlja se u roku od 10 dana od događaja koji je doveo do nadomještanja i upisuje se u registar najkasnije tri dana od dana kad je izvršeno nadomještanje. Nadležno tijelo kojemu je podnesen zahtjev za potporu obavješćuje se u roku od sedam dana od dana kada je izvršeno nadomještanje.

Članak 65.

Umanjenja i isključenja za goveda za koja se podnosi zahtjev za potporu

1. Kada se u vezi sa zahtjevom za potporu u sklopu programa potpore za goveda utvrdi razlika između broja prijavljenih životinja i broja životinja utvrđen u skladu s člankom 63. stavkom 3., ukupan iznos potpore, na koju poljoprivrednik prema tim programima ima pravo za dotično premijsko razdoblje, umanjuje se za postotak koji treba odrediti u skladu sa stavkom 3. ovog članka ako se nepravilnosti utvrde kod najviše tri životinje.

2. Ako se nepravilnosti utvrde kod više od tri životinje, ukupan iznos potpore na koju poljoprivrednik ima pravo u sklopu programa iz stavka 1. za dotično premijsko razdoblje umanjuje se za:

(a) postotak koji se određuje u skladu sa stavkom 3. ako nije veći od 10 %;

(b) dvostruki postotak koji se određuje u skladu sa stavkom 3. ako je veći od 10 %, ali nije viši od 20 %.

Ako je postotak određen u skladu sa stavkom 3. veći od 20 %, potpora na koju bi poljoprivrednik imao pravo u skladu s odredbama članka 63. stavka 3. uskraćuje se prema tim programima za dotično premijsko razdoblje.

▼B

Ako je postotak određen u skladu sa stavkom 3. ovog članka veći od 50 %, poljoprivrednik se ponovno isključuje iz primanja potpore do iznosa koji odgovara razlici između broja prijavljenih životinja i broja životinja utvrđenog u skladu s člankom 63. stavkom 3. Navedeni iznos poravnava se u skladu s člankom 5b. Uredbe Komisije (EZ) br. 885/2006. Ako se iznos ne može u cijelosti poravnati u skladu s navedenim člankom tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine kada je utvrđen, neporavnani saldo se otpisuje.

3. Za izračun postotaka, u skladu sa stavcima 1. i 2., broj goveda za koja se podnose zahtjevi u sklopu svih programa potpore za goveda u dotičnom premijskom razdoblju i za koja su utvrđene nepravilnosti, podijeli se s brojem goveda određenim za dotično premijsko razdoblje.

▼M3

U slučaju primjene drugog podstavka članka 16. stavka 3., potencijalno prihvatljive životinje za koje se ustanovi da nisu ispravno identificirane ili registrirane u sustavu za identifikaciju i registraciju goveda smatrat će se za životinje kod kojih su pronađene nepravilnosti.

▼B

U vezi premije za krave dojilje, u skladu s člankom 111. Uredbe (EZ) br. 73/2009, nepravilnosti utvrđene u sustavu za identifikaciju i registraciju goveda raspoređuju se razmjerno na broj životinja potrebnih za primanje premije i na broj životinja potrebnih za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda u skladu s odredbama članka 111. stavka 2. točke (b) navedene Uredbe. Međutim, takve se nepravilnosti najprije raspoređuju na broj životinja koje nisu potrebne unutar pojedinačnih ograničenja ili gornjih granica u skladu s člankom 111. stavkom 2. točkom (b) i člankom 112. navedene Uredbe.

4. Ako je razlika između broja prijavljenih životinja i broja životinja utvrđenih u skladu s člankom 63. stavkom 3. posljedica namjerno počinjenih nepravilnosti, uskraćuje se potpora prema programu potpore za goveda ili onim programima na koje bi poljoprivrednik imao pravo u skladu s odredbama članka 63. stavka 3. za dotično premijsko razdoblje.

Ako je razlika utvrđena u skladu sa stavkom 3. ovog članka veća od 20 %, poljoprivrednik se ponovno isključuje iz primanja potpore do iznosa koji odgovara razlici između broja prijavljenih životinja i broja životinja utvrđenog u skladu s člankom 63. stavkom 3. Navedeni se iznos poravnava u skladu s člankom 5b. Uredbe Komisije (EZ) br. 885/2006. Ako se iznos ne može u cijelosti poravnati u skladu s navedenim člankom tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine kada je utvrđen, neporavnani saldo se otpisuje.

Članak 66.

Umanjenja i isključenja za ovce ili koze za koje se podnosi zahtjev za potpore

▼M3

1. Ako se u pogledu zahtjeva za potporu u okviru programa potpore za ovce i koze ustanovi razlika između broja prijavljenih životinja i onog utvrđenog u skladu s člankom 63. stavkom 3., člankom 63. stavkom 3.a i člankom 63. stavkom 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* članak 65. stavak 2., članak 65. stavak 3. i članak 65. stavak 4. već za prvu životinju kod koje su ustanovljene nepravilnosti.

▼B

2. Ako se utvrdi da uzgajivač ovaca, koji na tržište stavlja ovčje mlijeko i proizvode od ovčjeg mlijeka, na svojem zahtjevu za premiju tu djelatnost nije prijavio, iznos potpore na koju ima pravo umanjuje se na premiju koja se isplaćuje uzgajivačima ovaca koji stavljaju na tržište ovčje mlijeko i proizvode od ovčjeg mlijeka, pri čemu se odbija razlika između tog iznosa i ukupnog iznosa premije za ovce.

3. Kada se prilikom zahtjeva za dodatnu premiju utvrdi da se manje od 50 % površine gospodarstva, koja se koristi za poljoprivredu, nalazi na područjima u skladu s člankom 102. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ne isplaćuje se dodatna premija, a premija za ovce i koze se umanjuje za iznos koji je jednak iznosu od 50 % dodatne premije.

4. Kada se utvrdi da je postotak površine gospodarstva koji se koristi za poljoprivredu na područjima navedenim u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 1121/2009 manji od 50 %, ne isplaćuje se premija za koze.

5. Kada se utvrdi da uzgajivač koji obavlja sezonsko premještanje stoke, a podnosi zahtjev za dodatnu premiju, nije držao na ispaši 90 % svojih životinja najmanje 90 dana na području u skladu s člankom 102. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 73/2009, ne isplaćuje se dodatna premija, a premija za ovce i koze se umanjuje za iznos koji je jednak iznosu od 50 % dodatne premije.

6. Kada se utvrdi da je nepravilnost u skladu sa stavcima 2., 3., 4. ili 5. posljedica namjerno počinjenih nepravilnosti, uskraćuje se ukupni iznos potpore iz navedenih stavaka.

U tom slučaju poljoprivrednik se ponovno isključuje iz primanja potpore za iznos potpore. Navedeni iznos poravnava se u skladu s člankom 5b. Uredbe Komisije (EZ) br. 885/2006. Ako se iznos ne može u cijelosti poravnati u skladu s navedenim člankom tijekom tri kalendarske godine od kalendarske godine kada je utvrđen, neporavnani saldo se otpisuje.

7. U onih poljoprivrednika koji uzgajaju ovce i koze, a imaju pravo na isti iznos premije, smatra se da životinje spadaju u istu skupinu kad se kontrolom na terenu otkrije razlika u sastavu stada s obzirom na broj životinja po vrstama.

Članak 67.

Prirodne okolnosti

Umanjenja i isključenja u skladu s člancima 65. i 66. ne primjenjuju se u slučajevima kada, zbog djelovanja prirodnih okolnosti na stado, poljoprivrednik ne može ispunjavati obveze uzgoja životinja za koje je podnio zahtjev za potporu u razdoblju obveznog držanja, pod uvjetom da je pisanim putem obavijestio nadležno tijelo u roku od deset radnih dana od dana kada je utvrđeno bilo kakvo smanjenje broja životinja.

Ne dovodeći u pitanje stvarne okolnosti koje se u pojedinačnim slučajevima uzimaju u obzir, nadležna tijela mogu priznati sljedeće slučajeve prirodnih okolnosti:

(a) uginuće životinja zbog bolesti;

(b) uginuće životinja zbog nesreće za koju poljoprivrednik ne može biti odgovoran.

▼M3

_____

▼B

Odjeljak III.

Posebna potpora

Članak 69.

Nalazi u vezi s posebnom potporom

U vezi s plaćanjima koja se dodjeljuju za posebnu potporu, države članice za svaku mjeru određuju umanjenja i isključenja koja su, u biti, jednakovrijedna onima predviđenim ovom glavom. U slučaju plaćanja po površini ili plaćanja za stoku primjenjuju se *mutatis mutandis* odredbe ove glave. Osim toga, prema potrebi, *mutatis mutandis* primjenjuje se članak 18. Uredbe Komisije (EZ) br. 1975/2006 ([1]).

Ako se, u vezi s dokazima koje pribavljaju službe, tijela ili organizacije, što se navodi u članku 29. stavku 2. ove Uredbe, utvrdi da su pribavljeni nevaljani dokazi kao posljedica krajnje nemarnosti ili namjerno, dotična država članica primjenjuje odgovarajuće kaznene odredbe nacionalnog prava. Ako se takve nepravilnosti utvrde drugi put, dotičnim se službama, tijelima ili organizacijama oduzima pravo pribavljanja dokaza za potrebe premija u razdoblju od najmanje jedne godine.

POGLAVLJE III.

Nalazi u vezi s višestrukom sukladnosti

Članak 70.

Opća načela i definicije

1. Za potrebe ovog poglavlja primjenjuje se članak 47.

2. U smislu primjene članka 23. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 za poljoprivrednike, koji podliježu obvezama višestruke sukladnosti predviđene člancima 85t. i 103z. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, podnošenje zahtjeva za potporu iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 znači godišnje podnošenje obrasca za jedinstveni zahtjev.

3. U slučaju da za upravljanje različitim programima potpore, navedenim u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 73/2009, mjerama navedenim u skladu s člankom 36. točkom (a) podtočkama i do v i točkom (b) podtočkama i, iv. i v Uredbe (EZ) br. 1698/2005 i plaćanjima u vezi s programima u skladu s člancima 85p., 103q. i 103r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, odgovara više agencija za plaćanja, države članice vode računa o tome da se na utvrđene neusklađenosti i, prema potrebi, odgovarajuća umanjenja i isključenja upozore sve agencije za plaćanja uključene u navedena plaćanja, uključujući slučajeve kad nepridržavanje kriterija prihvatljivosti također predstavlja neusklađenost i obratno. Države članice osigurat će prema potrebi primjenu jedne stope umanjenja.

4. Smatra se da su neusklađenosti „određene” ako su utvrđene prilikom bilo koje kontrole izvedene u skladu s ovom Uredbom ili je s njima na bilo koji način upoznato nadležno kontrolno tijelo ili, prema potrebi, agencija za plaćanja.

([1]) SL L 368, 23.12.2006., str. 74.

▼B

5. Osim u slučajevima više sile i iznimnih okolnosti u skladu s člankom 75. ove Uredbe, ako poljoprivrednik koji podliježe obvezama višestruke sukladnosti u skladu s člancima 85t. i 103z. Uredbe br. 1234/2007 ne podnese obrazac za jedinstveni zahtjev u roku koji je u skladu s člankom 11. ove Uredbe, primjenjuje se umanjenje od 1 % po radnom danu. Najveće umanjenje ograničeno je na 25 %. Umanjenje se primjenjuje na ukupni iznos podijeljen s brojem godina u skladu s člancima 85t. i 103z. iste Uredbe, i on se isplaćuje u sklopu plaćanja predviđenim programima u skladu s člancima 85p., 103q. i 103r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

6. Kada se utvrdi više od jednog slučaja neusklađenosti u vezi s različitim aktima ili normama na istom području višestruke sukladnosti, ti se slučajevi, za potrebe određivanja umanjenja u skladu s člankom 71. stavkom 1. i člankom 72. stavkom 1., smatraju jednim slučajem neusklađenosti.

7. Neusklađenost s normom, koja istovremeno predstavlja i zahtjev, smatra se jednim slučajem neusklađenosti. Za potrebe izračuna umanjenja neusklađenost se smatra dijelom područja zahtjeva.

8. Prilikom primjene umanjenja, postotak umanjenja se primjenjuje:

(a) na ukupni iznos izravnih plaćanja, koji je odobren ili se treba odobriti dotičnom poljoprivredniku, a prema zahtjevima za potpore koje je podnio ili ih treba podnijeti u kalendarskoj godini utvrđivanja prekršaja, i

(b) na ukupni iznos plaćanja, u vezi s programima u skladu s člancima 85p., 103q. i 103r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, podijeljen s brojem godina u skladu s člancima 85t. i 103z. navedene Uredbe.

Članak 71.

Primjena umanjenja u slučaju nemarnosti

1. Ne dovodeći u pitanje članak 77., kad se utvrdi neusklađenost zbog nemarnog poljoprivrednika, primjenjuje se umanjenje. To umanjenje u pravilu iznosi 3 % ukupnog iznosa u skladu s člankom 70. stavkom 8.

Međutim, agencija za plaćanja može, na temelju ocjene koju je donijelo nadležno kontrolno tijelo u ocjenjivačkom dijelu izvješća o kontroli u skladu s člankom 54. stavkom 1. točkom (c), donijeti odluku o umanjenju navedenog postotka na 1 % ili povećanju istog postotka na 5 % ukupnog iznosa ili, u slučajevima iz drugog podstavka članka 54. stavka 1. točke (c), može donijeti odluku da se umanjenja ne uvode.

2. Ako država članica iskoristi mogućnost da ne primjenjuje umanjenja ili isključenja, kako je predviđeno člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, a poljoprivrednik nije u zadanom roku otklonio nedostatke, primjenjuje se umanjenje ili isključenje.

Rok određuje nadležno tijelo, a ne smije premašiti kraj godine koja slijedi nakon godine u kojoj su utvrđeni nedostaci.

▼B

3. Ako država članica iskoristi mogućnost da slučaj neusklađenosti smatra sitnim prekršajem, kako je predviđeno drugim i trećim podstavkom članka 24. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, a poljoprivrednik nije u zadanom roku otklonio nedostatke, primjenjuje se umanjenje.

Rok određuje nadležno tijelo, a ne smije premašiti kraj godine koja slijedi nakon godine u kojoj su utvrđeni nedostaci.

Dotična neusklađenost ne smatra se sitnim prekršajem i primjenjuje se umanjenje od najmanje 1 %, kako je predviđeno stavkom 1.

Osim toga, neusklađenost koja se smatrala sitnim prekršajem, a koju je poljoprivrednik otklonio u roku utvrđenom u prvom podstavku ovog stavka, ne smatra se neusklađenošću u skladu sa stavkom 5.

4. Kada se utvrdi više od jedne neusklađenosti u vezi s različitim područjima višestruke sukladnosti, postupak za određivanje umanjenja naveden u stavku 1. primjenjuje se pojedinačno za svaku neusklađenost.

Zbroje se dobiveni postoci umanjenja. Najveće umanjenje ne prelazi 5 % ukupnog iznosa u skladu s člankom 70. stavkom 8.

5. Ne dovodeći u pitanje slučajeve namjerne neusklađenosti u skladu s člankom 72., kad se utvrde ponovljene neusklađenosti, postotak određen u skladu sa stavkom 1. ovog članka, u vezi s ponovljenom neusklađenosti, pomnoži se faktorom tri za prvo ponavljanje. U tu svrhu, u slučaju kad je taj postotak određen u skladu s člankom 70. stavkom 6., agencija za plaćanja određuje postotak koji bi bio primijenjen za ponovljenu neusklađenost s dotičnim zahtjevom ili normom.

Za sljedeća ponavljanja prekršaja, rezultat umanjenja određen za prethodnu ponovljenu neusklađenost svaki put množi se faktorom tri. Najveće umanjenje, međutim, ne prelazi 15 % ukupnog iznosa u skladu s člankom 70. stavkom 8.

Kada se dostigne maksimalni postotak od 15 %, agencija za plaćanja obavješćuje dotičnog poljoprivrednika da će se, u slučaju ponovljenog utvrđivanja neusklađenosti, smatrati da je postupao namjerno u skladu s člankom 72. Kada se naknadno utvrdi novi slučaj neusklađenosti, postotak umanjenja koji treba primijeniti određuje se tako da se rezultat prethodnog množenja, prema potrebi, a prije primjene ograničenja od 15 % predviđenog u zadnjoj rečenici druge točke, pomnoži faktorom tri.

6. Kada se utvrdi ponovljena neusklađenost, zajedno s drugom neusklađenosti ili drugom ponovljenom neusklađenosti, zbrajaju se dobiveni postoci umanjenja. Ne dovodeći u pitanje treći podstavak stavka 5., najveće umanjenje, međutim, ne prelazi 15 % ukupnog iznosa u skladu s člankom 70. stavkom 8.

Članak 72.

Primjena umanjenja i isključenja u slučajevima namjerne neusklađenosti

1. Ne dovodeći u pitanje članak 77., kada poljoprivrednik utvrđenu neusklađenost počini namjerno, umanjenje koje treba primijeniti na ukupni iznos u skladu s člankom 70. stavkom 8. u pravilu iznosi 20 % dotičnog ukupnog iznosa.

▼B

Međutim, agencija za plaćanja može, na temelju ocjene koju je donijelo nadležno kontrolno tijelo u ocjenjivačkom dijelu izvješća o kontroli u skladu s člankom 54. stavkom 1. točkom (c), donijeti odluku o umanjenju navedenog postotka na najmanje 15 % ili, prema potrebi, povećanju postotka do 100 % dotičnog ukupnog iznosa.

2. Kada se namjerna neusklađenost odnosi na određeni program potpore, poljoprivrednik se isključuje iz tog programa potpore za dotičnu kalendarsku godinu. U slučajevima iznimnog opsega, težine ili trajnosti, ili kad su utvrđene ponovljene namjerne neusklađenosti, poljoprivrednik se iz dotičnog programa potpore isključuje i sljedeće kalendarske godine.

POGLAVLJE IV.

Zajedničke odredbe

Članak 73.

Iznimke od primjene umanjenja i isključenja

1. Umanjenja i isključenja u skladu s poglavljima I. i II. ne primjenjuju se ako je poljoprivrednik dostavio točne podatke ili ako može na drugi način pokazati da nije napravio pogrešku.

2. Umanjenja i isključenja u skladu s poglavljima I. i II. ne primjenjuju se za dijelove zahtjeva za potporu u kojima je poljoprivrednik pismenim putem obavijestio nadležno tijelo da je zahtjev za potporu netočan, ili da je postao netočan od trenutka podnošenja, pod uvjetom da poljoprivrednik nije bio obaviješten o namjeri nadležnog tijela da izvrši kontrolu na terenu i da to tijelo još nije obavijestilo poljoprivrednika o mogućim nepravilnostima u zahtjevu.

Kada poljoprivrednik dostavi podatke u skladu s prvim podstavkom, oni imaju učinak usklađivanja zahtjeva za potporu sa stvarnim stanjem.

Članak 74.

Izmjene i ispravci upisa u računalnu bazu podataka za goveda

U vezi s govedima za koja se podnosi zahtjev, primjenjuje se članak 73. od trenutka podnošenja zahtjeva za potporu na pogreške i propuste koji se odnose na podatke u računalnoj bazi podataka za goveda.

U vezi s govedima za koja se ne podnosi zahtjev, za umanjenja i isključenja se primjenjuju iste odredbe koje treba primijeniti u skladu s poglavljem III.

Članak 75.

Viša sila i iznimne okolnosti

1. Ako poljoprivrednik ne može ispunjavati svoje obveze zbog više sile ili iznimnih okolnosti, kako se navodi u članku 31. Uredbe (EZ) br. 73/2009, on zadržava pravo na potporu u vezi s površinom ili životinjama koje su prihvatljive u trenutku djelovanja više sile ili

▼B

nastanka iznimnih okolnosti. Osim toga, kad neusklađenost kao posljedica više sile ili iznimnih okolnosti utječe na višestruku sukladnost, ne primjenjuje se odgovarajuće umanjenje.

2. O slučajevima više sile i iznimnim okolnostima u skladu s člankom 31. Uredbe (EZ) br. 73/2009 pisanim putem obavješćuje se nadležno tijelo, s odgovarajućim dokazima sukladno zahtjevima nadležnog tijela, u roku od deset radnih dana od datuma kad poljoprivrednik to može učiniti.

GLAVA V.

OPĆE ODREDBE

Članak 76.

Minimalna plaćanja

Države članice mogu odlučiti da ne dodjeljuju potporu ako iznos po zahtjevu za potporu ne prelazi 100 eura.

Članak 77.

Akumulacija umanjenja

Kada slučaj neusklađenosti također predstavlja nepravilnost, pri čemu je značajan s obzirom na primjenu umanjenja ili isključenja u skladu s poglavljima II. i III. glave IV.:

(a) umanjenja ili isključenja u skladu s poglavljem II. glave IV. primjenjuju se u vezi s dotičnim programima potpore;

(b) umanjenja i isključenja u skladu s poglavljem III. glave IV. primjenjuju se u vezi s ukupnim iznosom plaćanja koja se odobravaju u sklopu programa jedinstvenih plaćanja, programa jedinstvenih plaćanja po površini i svih programa potpore koja ne podliježu umanjenjima ili isključenjima iz točke (a).

Umanjenja ili isključenja navedena u prvom podstavku primjenjuju se u skladu s člankom 78. stavkom 2. ne dovodeći u pitanje dodatne kazne u skladu s drugim odredbama prava Zajednice ili nacionalnog prava.

Članak 78.

Primjena umanjenja za svaki program potpore

1. Iznos plaćanja, koji se odobrava poljoprivredniku u sklopu programa potpore navedenog u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 73/2009, države članice izračunavaju na temelju uvjeta određenih u dotičnom programu potpore uzimajući u obzir, ako je to potrebno, prekoračenja osnovnih površina, maksimalnih zajamčenih površina ili broja životinja koji ispunjavaju uvjete za premije.

2. Za svaki program potpore naveden u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 73/2009, provode se, prema potrebi, umanjenja ili isključenja zbog nepravilnosti, podnošenja zahtjeva nakon roka, neprijavljivanja parcela, prekoračenja gornje granice proračuna, modulacije, financijske discipline i nepoštovanja višestruke sukladnosti, na sljedeći način i sljedećim redoslijedom:

▼B

(a) umanjenja ili isključenja navedena u poglavlju II. glave IV. primjenjuju se u vezi s nepravilnostima;

(b) iznos dobiven primjenom točke (a) koristi se kao osnovica za izračun svih umanjenja koja se, u skladu s člancima 23. i 24., primjenjuju u slučaju podnošenja zahtjeva nakon roka;

(c) iznos dobiven primjenom točke (b) koristi se kao osnovica za izračun svih umanjenja koja se, u skladu s člankom 55., primjenjuju u slučaju neprijavljivanja poljoprivrednih parcela;

▼M3

(d) u pogledu onih programa potpore za koje je određena proračunska gornja granica u skladu s člankom 51. stavkom 2., člankom 69. stavkom 3., člankom 123. stavkom 1. i člankom 128. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009 ili se isti primjenjuje u skladu s člankom 126. stavkom 2., člankom 127. stavkom 2. i člankom 129. stavkom 2. te Uredbe, država članica će dodati iznose koji proizlaze iz primjene točaka (a), (b) i (c) ovog stavka.

▼B

Za svaki od dotičnih programa potpora određuje se koeficijent dijeljenjem iznosa dotične gornje granice proračuna sa zbrojem iznosa u skladu s prvim podstavkom. Ako je dobiveni koeficijent veći od 1, koristi se koeficijent 1.

Za izračun plaćanja, koje se dodjeljuje pojedinačnom poljoprivredniku u sklopu programa potpore za koju je određena gornja granica proračuna, iznos dobiven primjenom točaka (a), (b) i (c) prvog podstavka pomnoži se koeficijentom određenim u drugom podstavku.

Članak 79.

Osnova za izračun umanjenja zbog modulacije, financijske discipline i višestruke sukladnosti

▼M6

1. Umanjenja zbog modulacije predviđene člancima 7. i 10. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i, ovisno o slučaju, člankom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 378/2007 ([1]), te za 2013., radi dobrovoljne prilagodbe iz članka 10.b Uredbe (EZ) br. 73/2009, kao i umanjenje zbog financijske discipline predviđene člankom 11. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i umanjenje predviđeno člankom 8. stavkom 1. te Uredbe, primjenjuju se u skladu s postupkom predviđenim člankom 78. te Uredbe na zbroj plaćanja iz različitih programa potpore iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 73/2009 na koja svaki poljoprivrednik ima pravo.

▼B

2. Iznos plaćanja dobiven primjenom stavka 1. koristi se kao osnova za izračun svih umanjenja koja se primjenjuju u slučaju nepridržavanje višestruke sukladnosti u skladu s poglavljem III. glave IV.

Članak 80.

Povrat neosnovanih plaćanja

1. Ako je izvršeno neosnovano plaćanje, poljoprivrednik vraća dotični iznos s kamatama koje se obračunavaju u skladu sa stavkom 2.

([1]) SL L 95, 5.4.2007., str. 1.

▼M5

2. Kamate se obračunavaju za razdoblje koje protekne između roka plaćanja za poljoprivrednika navedenog u nalogu za povrat sredstava, koji nije određen na više od 60 dana, i datuma otplate ili odbitka.

▼B

Primjenjiva kamatna stopa izračunava se u skladu s nacionalnim pravom, ali ne može biti niža od kamatne stope koja se primjenjuje za povrat iznosa u skladu s odredbama nacionalnog prava.

3. Obveza povrata u skladu sa stavkom 1. ne primjenjuje se ako je plaćanje izvršeno pogreškom nadležnog tijela ili drugog tijela uprave, a nije razumno očekivati da bi poljoprivrednik mogao otkriti pogrešku.

Međutim, kad se pogreška odnosi na činjenične elemente bitne za izračun dotičnog plaćanja, prvi se podstavak primjenjuje samo ako odluka o povratu nije dostavljena u roku od 12 mjeseci nakon plaćanja.

Članak 81.

Povrat neopravdano dodijeljenih prava

1. Ne dovodeći u pitanje članak 137. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ako se, nakon dodjeljivanja prava na plaćanja poljoprivrednicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 795/2004 ili Uredbom (EZ) br. 1120/2009, utvrdi da su neka prava na plaćanja bila neopravdano dodijeljena, dotični poljoprivrednik vraća neopravdano dodijeljena prava nacionalnoj rezervi u skladu s člankom 41. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

U slučaju da je dotični poljoprivrednik u međuvremenu prenio prava na plaćanja na druge poljoprivrednike, primatelji prava također ostaju podložni obvezi predviđenoj prvim podstavkom, razmjerno broju prava na plaćanja koja su na njih prenesena, ako poljoprivrednik kojemu su prava na plaćanja prvotno dodijeljena ne raspolaže dovoljnim brojem prava na plaćanja kojima bi nadoknadio vrijednost neopravdano dodijeljenih prava na plaćanja.

Neopravdano dodijeljena prava smatraju se nedodjeljenim *ab initio*.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 137. Uredbe (EZ) br. 73/2009, ako se, nakon dodjeljivanja prava na plaćanja poljoprivrednicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 795/2004 ili Uredbom (EZ) br. 1120/2009, utvrdi da je vrijednost prava na plaćanja prevelika, ta se vrijednost na primjeren način usklađuje. Usklađivanje se također obavlja za prava na plaćanja koja su u međuvremenu prenesena na druge poljoprivrednike. Vrijednost umanjenja vraća se u nacionalnu rezervu u skladu s člankom 41. Uredbe (EZ) br. 73/2009.

Dodijeljena prava smatraju se dodijeljenim ab initio u vrijednosti koja se dobiva usklađivanjem.

3. Kada se, u skladu sa stavcima 1. i 2., utvrdi da je broj prava dodijeljenih poljoprivredniku u skladu s Uredbom (EZ) br. 795/2004 ili Uredbom (EZ) br. 1120/2009 netočan, a neopravdano dodjeljivanje ne utječe na ukupnu vrijednost prava koja je poljoprivrednik dobio, država članica ponovno obračunava prava na plaćanja i, prema potrebi, ispravlja vrstu prava dodijeljenih poljoprivredniku.

Međutim, prvi se podstavak ne primjenjuje ako je razumno očekivati da bi poljoprivrednik mogao otkriti pogreške.

▼B

4. Države članice mogu odlučiti da ne traže povrat neopravdano dodijeljenih prava ako je ukupni iznos dodijeljen poljoprivredniku 50 eura ili manji. Osim toga države članice mogu odlučiti da neće obavljati ponovne obračune ako je ukupna vrijednost u skladu sa stavkom 3. 50 eura ili manja.

5. Ako je poljoprivrednik prenio prava na plaćanja ne pridržavajući se članka 46. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 ili članka 43. stavka 1., članka 43. stavka 2., članka 62. stavka 1., članka 62. stavka 3. i članka 68. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 73/2009, smatra se da prijenos nije izvršen.

6. Neosnovano isplaćeni iznosi vraćaju se u skladu s člankom 80.

Članak 82.

Prijenos gospodarstava

1. Za potrebe ovog članka:

(a) „prijenos gospodarstva” znači prodaja, zakup ili slična vrsta posla u vezi s dotičnim proizvodnim cjelinama;

(b) „prenositelj” znači poljoprivrednik čije se gospodarstvo prenosi na drugog poljoprivrednika;

(c) „primatelj” znači poljoprivrednik na kojega se gospodarstvo prenosi.

2. Kada se gospodarstvo prenosi u cijelosti s jednog poljoprivrednika na drugog nakon podnošenja zahtjeva za potporu, a prije ispunjavanja svih uvjeta za dodjelu potpore, prenositelju se ne dodjeljuje potpora za preneseno gospodarstvo.

3. Potpora za koju je zahtjev podnio prenositelj dodjeljuje se primatelju kad:

(a) ►C1 u razdoblju koje određuju države članice, primatelj prava obavješćuje nadležno tijelo o prijenosu i podnosi zahtjev za plaćanje potpore; ◄

(b) primatelj prava podnosi sve dokaze koje zahtijeva nadležno tijelo;

(c) ispunjeni su svi uvjeti za dodjelu potpore u vezi s prenesenim gospodarstvom.

4. Nakon što je primatelj prava obavijestio nadležno tijelo i podnio zahtjev za plaćanje potpore u skladu sa stavkom 3. točkom (a):

(a) sva prava i obveze prenositelja, koja proizlaze iz pravnog odnosa između prenositelja i nadležnih tijela, prenose se na temelju zahtjeva za potporu na primatelja prava;

(b) sve radnje potrebne za dodjelu potpore i sve izjave koje je prenositelj izvršio ili dao prije prijenosa pripisuju se primatelju prava u skladu s primjenom mjerodavnih propisa Zajednice;

(c) preneseno gospodarstvo se, prema potrebi, smatra odvojenim gospodarstvom u vezi s dotičnom tržišnom godinom ili premijskim razdobljem.

5. U slučaju da se zahtjev za potporu podnosi nakon što su izvršene radnje nužne za dodjelu potpore, a gospodarstvo se u cijelosti prenese s jednog poljoprivrednika na drugog nakon što su te radnje započete, ali

▼B

prije nego su ispunjeni svi uvjeti za dodjelu potpore, potpora se može dodijeliti primatelju prava ako su ispunjeni uvjeti predviđeni stavkom 3. točkama (a) i (b). U tom slučaju primjenjuje se stavak 4. točka (b).

6. Države članice mogu, prema potrebi, odlučiti da se potpora dodijeli prenositelju. U tom slučaju:

(a) primatelju prava ne dodjeljuje se nikakva potpora;

(b) države članice primjenjuju *mutatis mutandis* zahtjeve u skladu sa stavcima 2. do 5.

Članak 83.

Dodatne mjere i uzajamna pomoć između država članica

Države članice donose sve daljnje mjere potrebne za pravilnu primjenu integriranog sustava i jedna drugoj pružaju pomoć za provedbu kontrola predviđenih ovom Uredbom.

U tom smislu države članice mogu, kad se ovom Uredbom ne predviđaju mjerodavna umanjenja i isključenja, odrediti primjerene nacionalne kazne za proizvođače ili druge gospodarske subjekte, poput klaonica ili udruženja uključenih u postupak dodjele potpore, da bi osigurale usklađenost s kontrolnim zahtjevima poput postojećeg registra životinja na gospodarstvu ili pridržavanja obveze službenog obavješćivanja.

Članak 84.

Obavješćivanje

1. Za programe potpore predviđene integriranim sustavom, države članice dostavljaju Komisiji najkasnije do 15. srpnja svake godine izvješće koje obuhvaća prethodnu kalendarsku godinu, a posebno u vezi sa sljedećim:

(a) stanje provedbe integriranog sustava, uključujući posebno mogućnosti odabrane za kontrolu zahtjeva višestruke sukladnosti i nadležna kontrolna tijela odgovorna za kontrolu zahtjeva i uvjeta višestruke sukladnosti te posebne mjere koje su usvojene za administraciju i kontrolu posebne potpore;

(b) broj podnositelja zahtjeva i ukupna površina, ukupan broj životinja i ukupne količine;

(c) broj podnositelja zahtjeva i ukupna površina, ukupan broj životinja i ukupne količine obuhvaćene kontrolama;

(d) rezultat izvršenih kontrola, uz naznaku umanjenja i isključenja koja su primijenjena u skladu s glavom IV.;

(e) rezultati kontrola u vezi s višestrukom sukladnosti u skladu s poglavljem III. glave III.

2. Države članice najkasnije do 31. listopada svake godine elektroničkim putem, na obrascu koji im na raspolaganje stavlja Komisija, obavješćuju Komisiju o udjelu trajnih pašnjaka u odnosu na ukupno poljoprivredno zemljište u skladu s člankom 3. stavka 1. ove Uredbe.

3. U iznimnim opravdanim okolnostima države članice mogu, u dogovoru s Komisijom, odstupiti od datuma predviđenih stavcima 1. i 2.

▼B

4. Podaci iz računalne baze podataka prikupljeni u okviru integriranog sustava koriste se kao podrška informacijama navedenim u okviru sektorskih propisa koje su države članice dužne poslati Komisiji.

5. U slučaju primjene linearnog umanjenja izravnih plaćanja u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i člankom 79., države članice bez odgode obavješćuju Komisiju o postotku umanjenja koji su primijenile.

▼M4

6. Obavijesti iz članka 40. i stavaka 2. i 5. ovog članka izrađuju se u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 792/2009 ([1]).

▼B

Članak 85.

Ključ za dodjelu

Ključ za dodjelu iznosa, koji odgovaraju četirima postotnim točkama navedenim u prvom podstavku članka 9. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 73/2009, određuje se na temelju udjela poljoprivredne površine i zaposlenosti u poljoprivredi država članica, koji se ponderiraju sa 65 %, odnosno 35 %.

Udjel površine i zaposlenosti svake države članice prilagođava se u odnosu na njezin relativni bruto domaći proizvod (BDP) po glavi stanovnika, izražen paritetom kupovne moći, pri čemu se koristi trećina razlike prosjeka država članica na koje se modulacija primjenjuje.

U tu svrhu koriste se sljedeći osnovni podaci koji se temelje na podacima Eurostata iz kolovoza 2003.:

(a) u vezi s poljoprivrednom površinom, Istraživanja o strukturi poljoprivrednih gospodarstava za godinu 2000., u skladu s Uredbom (EZ) br. 1166/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]);

(b) u vezi sa zaposlenošću u poljoprivredi, godišnji nizovi u Istraživanjima o radnoj snazi za godinu 2001. o zaposlenosti u poljoprivredi, lovu i ribarstvu, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 577/98 ([3]);

(c) u vezi s BDP-om po glavi stanovnika, izražen paritetom kupovne moći, trogodišnji prosjek na temelju podataka nacionalnih računa, od 1999. do 2001.

DIO III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 86.

Stavljanje izvan snage

1. Uredba (EZ) br. 796/2004 stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2010.

Međutim, ona se i dalje primjenjuje na zahtjeve za potporu koji se odnose na tržišne godine ili premijska razdoblja koji počinju prije 1. siječnja 2010.

([1]) SL L 228, 1.9.2009., str. 3.
([2]) SL L 321, 1.12.2008., str. 14.
([3]) SL L 77, 14.3.1998., str. 3.

▼B

2. Upućivanja na Uredbu (EZ) br. 796/2004 smatraju se upućivanjem na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

Članak 87.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se na zahtjeve za potporu koji se odnose na tržišne godine ili premijska razdoblja koji počinju prije 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Metoda Zajednice za kvantitativno određivanje sadržaja Δ9-tetrahidrokanabinola u sortama konoplje

1. **Opseg i područje primjene**

Ova metoda služi za određivanje sadržaja Δ9-tetrahidrokanabinola (dalje u tekstu „THC”) u sortama konoplje (*Cannabis sativa* L.). Prema potrebi u metodi se koristi postupak A ili B koji su opisani u ovom Prilogu.

Metoda se temelji na kvantitativnom određivanju Δ9-THC-a plinskom kromatografijom (PK) nakon ekstrakcije prikladnim otapalom.

1.1 *Postupak A*

Postupak A koristi se za provjeru proizvodnje, kako je predviđeno člankom 39. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i člankom 30. stavkom 2. točkom (a) ove Uredbe.

1.2 *Postupak B*

Postupak B koristi se u slučajevima navedenim u članku 39. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 i članku 40. stavku 3. ove Uredbe.

2. **Uzorkovanje**

2.1 *Uzorci*

(a) Postupak A: iz uspravnih biljaka određene sorte konoplje od svake se odabrane biljke uzima dio duljine 30 cm s najmanje jednim ženskim cvatom. Uzorkovanje se obavlja po danu u razdoblju koje počinje 20 dana prije početka cvatnje i završava se 10 dana po završetku cvatnje, i to sustavnim rasporedom da bi se osigurala reprezentativnost uzorka u odnosu na polje, a uz isključenje rubova parcele.

Države članice mogu odobriti da se uzorkovanje obavlja u razdoblju od početka cvatnje do 20 dana nakon početka cvatnje, ako se u razdoblju koje počinje 20 dana nakon početka cvatnje i završava 10 dana po završetku cvatnje za svaku uzgojenu sortu uzimaju drugi reprezentativni uzorci u skladu s prvim podstavkom.

(b) Postupak B: iz uspravnih biljaka određene sorte konoplje od svake se odabrane biljke uzima gornja trećina. Uzorkovanje se obavlja po danu tijekom razdoblja od deset dana po završetku cvatnje, i to sustavnim rasporedom da bi se osigurala reprezentativnost uzorka u odnosu na polje, a uz isključenje rubova parcele. Kod dvodomnih sorti uzimaju se samo ženske biljke.

2.2 *Veličina uzorka*

Postupak A: za svaku parcelu uzorak sadrži dijelove 50 biljaka.

Postupak B: za svaku parcelu uzorak sadrži dijelove 200 biljaka.

Svaki uzorak stavlja se u papirnatu ili platnenu vreću tako da se izbjegne gnječenje i šalje na laboratorijsku analizu.

Država članica može propisati uzimanje drugog uzorka za moguću kontra-analizu koji mora čuvati proizvođač ili tijelo odgovorno za analizu.

2.3 *Sušenje i pohrana uzorka*

Sušenje uzoraka treba početi što je prije moguće, u svakom slučaju unutar 48 sati, bilo kojom metodom na temperaturi ispod 70 °C.

Uzorci se suše do konstantne težine i udjela vlage između 8 % i 13 %.

Nakon sušenja uzorci se bez gnječenja pohrane u tamnom prostoru na temperaturi ispod 25 °C.

▼B

3. **Određivanje sadržaja THC-a**

3.1 *Priprema uzorka ispitivanja*

Iz osušenih uzoraka odstrane se stabljike i sjeme veći od 2 mm.

Osušeni uzorci samelju se tako da se dobije polusitni prašak (koji prolazi kroz sito s mrežom oka veličine 1 mm).

Prašak se može pohraniti 10 tjedana u tamnom, suhom prostoru, na temperaturi ispod 25 °C.

3.2 *Reagensi i otopina za ekstrakciju*

Reagensi

— Δ9-tetrahidrokanabinol, čist, za potrebe kromatografije,

— skvalen, čist, za potrebe kromatografije, kao interni standard.

Otopina za ekstrakciju

— 35 mg skvalena na 100 ml heksana.

3.3 *Ekstrakcija Δ9-THC-a*

Odvaže se 100 mg praškastog uzorka ispitivanja, koji sadrži interni standard, napuni ga se u epruvete za centrifugiranje i doda 5 ml otopine za ekstrakciju.

Uzorak se postavi u ultrazvučnu kupelj i ostavi 20 minuta. Centrifugira se pet minuta na 3 000 okretaja u minuti, zatim se ukloni otopina supernatanta THC-a. Otopina se ubrizga u kromatograf i izvede kvantitativna analiza.

3.4 *Plinska kromatografija*

(a) Aparatura

— plinski kromatograf opremljen detektorom s plamenom ionizacijom i injektorom „split/splitless”,

— kolona koja omogućava dobro razdvajanje kanabinoida, na primjer kapilarna staklena kolona duljine 25 m i promjera 0,22 mm,

impregnirana 5 %-tnom nepolarnom fazom fenil-metil-siloksana.

(b) Kalibracijski raspon

Najmanje tri točke za postupak A i pet točaka za postupak B, uključujući točke 0,04 i 0,50 mg/ml Δ9-THC-a u otopini za ekstrakciju.

(c) Pokusni uvjeti

Sljedeći uvjeti navode se kao primjer za stupac iz točke (a):

— temperatura peći 260 °C

— temperatura injektora 300 °C

— temperatura detektora 300 °C

(d) Ubrizgana količina: 1 µl

4. **Rezultati**

Dobiveni rezultati izražavaju se na dva decimalna mjesta u gramima Δ9-THC-a na 100 grama analitičkog uzorka, osušenog do konstantne težine. Dopušteno odstupanje je 0,03 g na 100 g.

— Postupak A: jedan postupak određivanja na uzorak ispitivanja.

Međutim, kada je dobiveni rezultat iznad granice predviđene člankom 39. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 73/2009 provodi se drugi postupak određivanja na analitičkom uzorku, a za rezultat se uzima prosječna vrijednost iz oba postupka određivanja.

— Postupak B: rezultat odgovara prosječnoj vrijednosti iz dva postupka određivanja po uzorku ispitivanja.

▼B

PRILOG II.

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 1.	Članak 1.	
Članak 2. stavak 1.	—	Članak 2. točka (a)
Članak 2. stavak 1a.	Članak 2 stavak 1.	
Članak 2. stavak 1b.	—	
Članak 2 stavak 2.	—	Članak 2. točka c.
Članak 2. stavak 2a.	—	Članak 2. točka d.
Članak 2 stavak 3.	Članak 2. stavak 3.	
Članak 2. stavak 4.	Članak 2. stavak 4.	
Članak 2. stavak 5.	Članak 2. stavak 5.	
Članak 2. stavak 6.	Članak 2. stavak 6.	
Članak 2. stavak 7.	Članak 2. stavak 7.	
Članak 2. stavak 8.	Članak 2. stavak 8.	
Članak 2. stavak 9.	Članak 2. stavak 9.	
Članak 2. stavak 10.	Članak 2. stavak 10.	
Članak 2. stavak 11.	Članak 2. stavak 11.	
Članak 2. stavak 12.	Članak 2. stavak 12.	
Članak 2. stavak 13.	Članak 2. stavak 14.	
Članak 2. stavak 14.	—	
Članak 2. stavak 15.	Članak 2. stavak 15.	
Članak 2. stavak 16.	Članak 2. stavak 16.	
Članak 2. stavak 17.	Članak 2. stavak 17.	
Članak 2. stavak 18.	Članak 2. stavak 18.	
Članak 2. stavak 19.	Članak 2. stavak 19.	
Članak 2. stavak 20. do članka 2. stavka 36.	Članak 2. stavak 21. do članka 2. stavka 37.	
Članak 2. stavak 37.	—	
Članak 2., predzadnji podstavak	Članak 2. stavak 38.	
Članak 2., zadnji podstavak	—	
Članak 3. stavak 1. do članka 3. stavka 7.	Članak 3 stavak 1. do članka 3. stavka 7.	
Članak 4.	Članak 4.	
Članak 5.	Članak 5.	
Članak 6.	Članak 6.	
Članak 7.	Članak 7.	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 8. stavak 1.	Članak 34. stavak 4.	
Članak 8. stavak 2.	Članak 34. stavak 5.	
Članak 9., prvi podstavak	Članak 8. stavak 1.	
Članak 9., drugi podstavak	Članak 8. stavak 2.	
Članak 10.	Članak 9.	
Članak 11. stavak 1.	Članak 11. stavak 1.	
Članak 11. stavak 2., prvi podstavak	Članak 11. stavak 2., prvi podstavak	
Članak 11. stavak 2., drugi podstavak	Članak 11. stavak 2., treći podstavak	
Članak 11. stavak 2., treći podstavak	Članak 11. stavak 2., drugi podstavak	
Članak 11. stavak 3.	Članak 10. stavak 2.	
Članak 12. stavak 1. točke (a), (b), (c) i (d)	Članak 12. stavak 1. točke (a), (b), (c) i (d)	
Članak 12. stavak 1. točka (e)	—	
Članak 12. stavak 1. točka (f)	Članak 12. stavak 1. točka (e)	
Članak 12. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	Članak 12. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	
Članak 13. stavak 1., prvi i drugi podstavak	Članak 13. stavak 1.	
Članak 13. stavak 1., treći podstavak	—	
Članak 13. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	—	
Članak 13. stavak 5.	Članak 13. stavak 2.	
Članak 13. stavak 6.	—	
Članak 13. stavak 7.	Članak 13. stavak 3.	
Članak 13. stavak 8.	Članak 13. stavak 4.	
Članak 13. stavak 9.	—	
Članak 13. stavak 10.	Članak 13. stavak 5.	
Članak 13. stavak 11. i stavak 12.	—	
Članak 13. stavak 13a.	Članak 13. stavak 6.	
Članak 13. stavak 14.	Članak 20. stavak 3.	
Članak 14. stavak 1., prvi podstavak	Članak 13. stavak 8., prvi podstavak	
Članak 14. stavak 1., drugi podstavak	—	
Članak 14. stavak 1., treći podstavak	Članak 13. stavak 8., drugi podstavak	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 14 stavak 1., četvrti podstavak	Članak 13. stavak 8., treći podstavak	
Članak 14. stavak 1a.	Članak 55. stavak 1. i stavak 2.	
Članak 14 stavak 2.	Članak 12. stavak 5.	
Članak 14. stavak 3.	Članak 10. stavak 1.	
Članak 14. stavak 4.	Članak 13. stavak 9.	
Članak 15.	Članak 14.	
Članak 15a.	—	
Članak 16. stavak 1. stavak 2. i stavak 3.	Članak 16. stavak 1. stavak 2. i stavak 3.	
Članak 16. stavak 3., treći podstavak	Članak 65. stavak 3., treći podstavak	
Članak 16. stavak 4.	Članak 16. stavak 4.	
Članak 17.	—	
Članak 17a.	Članak 17.	
Članak 18.	Članak 20.	
Članak 19.	Članak 21.	
Članak 20.	Članak 22.	
Članak 21.	Članak 23.	
Članak 21a. stavak 1. i stavak 2.	Članak 24.	
Članak 21a. stavak 3., drugi podstavak	Članak 15. stavak 1.	
Članak 22.	Članak 25.	
Članak 23.	Članak 26.	
Članak 23a. stavak 1., prvi i drugi podstavak	Članak 27. stavak 1.	
Članak 23a. stavak 2.	Članak 27. stavak 2.	
Članak 24. stavak 1. točke (a), (b), (c), (d), (e), (g), (i), (j) i (k)	Članak 28 stavak 1. točke (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h) i (i)	
Članak 24. stavak 1. točke (f) i (h)	—	
Članak 24. stavak 2., prvi podstavak	Članak 28. stavak 2.	
Članak 24. stavak 2., drugi podstavak	Članak 28. stavak 3.	
Članak 26. stavak 1. stavak 3. i stavak 4.	Članak 30. stavak 1. stavak 3. i stavak 4.	
Članak 26. stavak 2. točke (a), (b), (c), (f) i (h)	Članak 30 stavak 2. točke (a), (b), (c), (g) i (h)	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 26. stavak 2. točke (d), (e) i (g)	—	
Članak 27. stavak 1., prvi podstavak, prva rečenica	Članak 31, stavak 1., prvi podstavak	
Članak 27. stavak 1., prvi podstavak, druga rečenica, točke (a), (b) i (c)	Članak 31. stavak 2.	
Članak 27. stavak 1., drugi i treći podstavak	Članak 31. stavak 1., drugi i treći podstavak	
Članak 27. stavak 3. i stavak 4.	Članak 31. stavak 3. i stavak 4.	
Članak 28.	Članak 32.	
Članak 29.	Članak 33.	
Članak 30. stavak 1., prvi i drugi podstavak, stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	Članak 34. stavak 1. stavak 2. stavak 3. i stavak 6.	
Članak 30. stavak 1., treći podstavak	—	
Članak 31.	Članak 37.	
Članak 31a.	Članak 38.	
Članak 31b.	Članak 39.	
Članak 32.	Članak 35.	
Članak 33. stavak 1.	—	
Članak 33. stavak 2. stavak 3. stavak 4. i stavak 5.	Članak 40. stavak 1. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	
Članak 33a.	—	
Članak 33b.	—	
Članak 33c.	—	
Članak 34. stavak 1., prvi podstavak	Članak 41. stavak 1., prvi podstavak	
Članak 34. stavak 1., drugi podstavak	—	
Članak 34. stavak 2.	Članak 41. stavak 2.	
Članak 35. stavak 1.	Članak 42. stavak 1., prvi stavak	
Članak 35. stavak 2. točka (a)	Članak 42. stavak 1., drugi stavak	
Članak 35. stavak 2. točka (b), prvi stavak, alineja 1. do 4.	Članak 42. stavak 2., prvi stavak, točke (a) do (d)	
Članak 35 stavak 2.(b), drugi stavak	Članak 42. stavak 2. točka (2), drugi stavak	
Članak 35. stavak 2. točka (c), prva i druga alineja	Članak 42 stavak 3., točke (a) do (b)	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 36.	Članak 43.	
Članak 37.	Članak 44.	
Članak 38.	—	
Članak 39.	Članak 45.	
Članak 40.	—	
Članak 41., točke (a), (b), (c) i (d)	Članak 47. stavak 1. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	
Članak 42.	Članak 48.	
Članak 43.	Članak 49.	
Članak 44. stavak 1. stavak 1a. i stavak 2.	Članak 50. stavak 1. stavak 2. i stavak 3.	
Članak 45. stavak 1. stavak 1a. stavak 1b. stavak 2. stavak 3. i stavak 4.	Članak 51. stavak 1. stavak 2. stavak 3. stavak 4. stavak 5. i stavak 6.	
Članak 46.	Članak 52.	
Članak 47. stavak 1. stavak 1a. stavak 2. stavak 3. stavak 4. i stavak 5.	Članak 53. stavak 1. stavak 2. stavak 3. stavak 4. stavak 5. i stavak 6.	
Članak 48.	Članak 54.	
Članak 49. stavak 1.	Članak 56. stavak 1.	
Članak 49. stavak 2.		Članak 19. stavak 1., treći stavak
Članak 49. stavak 3.	Članak 56. stavak 2.	
Članak 50. stavak 1. stavak 2. i stavak 3.	Članak 57. stavak 1. stavak 2. stavak 3.	
Članak 50. stavak 5.	—	
Članak 50. stavak 7.	Članak 75. stavak 1.	
Članak 51. stavak 1.	Članak 58.	
Članak 51. stavak 2a.	Članak 57. stavak 2.	
Članak 51. stavak 3.	—	
Članak 52.	Članak 59.	
Članak 53., prvi i drugi podstavak	Članak 60.	
Članak 53., treći i četvrti podstavak	Članak 57. stavak 2.	
Članak 54.	Članak 61.	
Članak 54a.	—	
Članak 54b.	Članak 62.	
Članak 57. stavak 1.	Članak 63. stavak 1.	
Članak 57. stavak 2.	Članak 63. stavak 2.	
Članak 57. stavak 3., prvi podstavak	Članak 63. stavak 3.	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 57. stavak 3., drugi podstavak	Članak 75. stavak 1.	
Članak 57. stavak 4.	Članak 63. stavak 4.	
Članak 58.	Članak 64.	
Članak 59.	Članak 65.	
Članak 60.	Članak 66.	
Članak 61.	Članak 67.	
Članak 62.	Članak 68.	
Članak 63.	—	
Članak 64.	—	
Članak 65. stavak 1. stavak 2a. stavak 3. stavak 4. i stavak 5.	Članak 70. stavak 1. stavak 2. stavak 3. stavak 4. i stavak 5.	
Članak 66. stavak 1.	Članak 70. stavak 8. i članak 71. stavak 1.	
Članak 66. stavak 2.	Članak 70. stavak 6.	
Članak 66. stavak 2a. i stavak 2b.	Članak 71. stavak 2. i stavak 3.	
Članak 66. stavak 3., prvi i treći podstavak	Članak 71. stavak 4.	
Članak 66. stavak 3., drugi podstavak	Članak 70. stavak 7., prva rečenica	
Članak 66. stavak 4. i stavak 5.	Članak 71. stavak 5. i stavak 6.	
Članak 67. stavak 1.	Članak 70. stavak 8. i članak 72. stavak 1.	
Članak 67. stavak 2.	Članak 72. stavak 2.	
Članak 68.	Članak 73.	
Članak 69.	Članak 74.	
Članak 70.	Članak 76.	
Članak 71.	Članak 77.	
Članak 71a.	Članak 78.	
Članak 71b.	Članak 79.	
Članak 72.	Članak 75. stavak 2.	
Članak 73. stavak 1. stavak 3. i stavak 4.	Članak 80. stavak 1. stavak 2. i stavak 3.	
Članak 73. stavak 5. stavak 6. i. stavak 7.	—	
Članak 73a. stavak 1. stavak 2. stavak 2a. stavak 2b. stavak 3. i stavak 4.	Članak 81. stavak 1. stavak 2. stavak 3. stavak 4. stavak 5. i stavak 6.	
Članak 74.	Članak 82.	
Članak 75.	Članak 83.	

▼B

Uredba (EZ) br. 796/2004	Ova Uredba	Uredba (EZ) br. 1120/2009
Članak 76.	Članak 84.	
Članak 77.	—	
Članak 78.	Članak 85.	
Članak 80.	—	
Članak 81.	—	
Prilog I.	Prilog II.	